偉大的中華人民共和國萬歲！

偉大的領袖毛主席萬歲！

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千三百九十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

我外交部舉行國慶招待會 招待各國貴賓專家和使節

董必武副主席李先念等出席 姬鵬飛王新亭主持

招待會自始至終洋溢中國同世界各國人民團結友好的熱烈氣氛

【新華社北京三十日電】外交部今晚在人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年，招待正在北京訪問的各國貴賓，在北京的各國專家，以及各國駐中國使節和武官等外交官員。

中華人民共和國副主席董必武，國務院副總理李先念，人大常委會副委員長阿沛·阿旺晉美，出席了招待會。

今晚的招待會由外交部代部長姬鵬飛、中國人民解放軍副總參謀長王新亭主持。

應邀出席招待會的各國貴賓、專家和使節，共有七百多人。他們當中有：

由阿爾巴尼亞建築部副部長拉赫曼·漢徹率領的阿爾巴尼亞費爾澤水電站設計鑒定工作組，由阿爾巴尼亞國家計劃委員會副主席亞尼·米雷率領的阿爾巴尼亞科技代表團，由朝鮮中央通訊社社長金……率領的朝鮮新聞工作者代表團，由越南民主共和國國家銀行副行長武維校率領的越南國家銀行代表團，越南民主共和國政府專家代表團在京成員，羅馬尼亞社會主義共和國工業展覽會展覽團副團長布拉特·蜜穆斯和展覽團成員，由羅馬尼亞通訊社副社長扎姆菲爾·布魯馬率領的羅馬尼亞新聞工作者代表團，老撾愛國戰線代表團，巴基斯坦工商業協會聯合會會長阿什拉夫·塔巴尼，由阿布·杰哈德率領的巴勒斯坦民族解放運動（法塔赫）代表團，剛果朋友雷蒙·恩戈洛，英國友好人士馬爾克姆·麥克唐納；

阿爾巴尼亞駐中國大使爾博和夫人，朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極和夫人，越南民主共和國駐中國大使吳船，越南南方共和臨時革命政府駐中國大使陳平，柬埔寨王國駐中國大使杜馬和夫人，尼泊爾駐中國大使蘇巴和夫人，巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任馬哈茂德和夫人等。

招待會自始至終洋溢着中國人民同世界各國人民團結友好的熱烈氣氛。姬鵬飛代部長、王新亭副總參謀長、李先念副總理先後舉杯祝酒，感謝他們同我國人民一道慶祝中華人民共和國成立二十二周年。席間，中國人民解放軍軍樂隊演奏了中國人民同各國人民的友誼，……和友好合作關係不斷發展。樂隊演奏了革命歌曲。

出席招待會的還有：

人大常委會委員長時瑋、史良、莊希泉、羅叔章、吳有訓、胡厥文；

政協全國委員會副主席傅作義、許德珩，常務委員劉斐、張奚若；

中國人民解放軍各方面負責人粟裕、王樹聲、田維新、封永順、吳瑞林、蕭勁光、柴成文；政府有關部門的負責人李耀文、馬文波、黃冠華、韓念龍、王海容、陳永康、李強、陳潔、陳樹福、高立興、方毅、劉太燈、陳慕華、韓宗正、錢羽一、陳茂、龔正英、孫鳴鳳、殷承禎、張紀之、石少華、劉建功、丁江、劉友法、許寒冰；

北京市革命委員會的負責人吳德、黃作珍、劉紹文、丁國鈺。

參加中蘇邊界談判的蘇聯政府代表團團長伊利切夫、副團長留寅，也應邀出席了招待會。

外交部舉行盛大國慶招待會 外交部九月三十日晚舉行盛大招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年，招待正在北京訪問的各國貴賓，在北京的各國專家，以及各國駐中國使節和武官等外交官員。董必武副主席、李先念副總理、阿沛·阿旺晉美副委員長等出席了招待會。外交部代部長姬鵬飛和副總參謀長王新亭主持招待會。圖為董主席步入招待會大廳。（新華社傳真照片）

首都處處歡聲慶祝國慶

軍民舉行游園會等活動

周總理陪同柬元首到頤和園 羣衆歡呼

五洲外賓港澳同胞海外僑胞同首都軍民一起歡度節日

【本報訊】北京中央人民廣播電台一日晚上廣播了首都人民熱烈慶祝偉大的中華人民共和國成立二十二周年的實況，摘要如下：

今天清晨，一輪紅日從東方升起，燦爛的朝霞映紅了大地。我們偉大的祖國首都北京，呈現一派朝氣蓬勃的節日景象。

天安門城樓在陽光照耀下格外雄偉壯麗。城樓正中懸掛着我國各族人民的偉大領袖毛主席的巨幅畫像。天安門廣場兩側豎立着馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的巨幅畫像。廣場南端，豎立着孫中山先生的巨幅畫像。廣場中間並排着十一個立體大字：「團結起來，爭取更大的勝利！」兩側高大的標語塔上寫着：「慶祝偉大的中華人民共和國成立二十二周年」、「馬克思主義萬歲，列寧主義萬歲，毛澤東思想萬歲！」

全市大街小巷張燈結綵，紅旗飄揚。穿着節日服裝的首都工人、貧下中農、人民解放軍指戰員、紅衛兵、革命幹部、革命知識分子，從一清早就興高采烈地從四面八方湧向街頭，湧向各個慶祝活動場所。他們當中，有白髮蒼蒼的老人，也有天真活潑的兒童。

今天全市有幾百個毛澤東思想文藝宣傳隊分別在勞動人民文化宮、中央公園、頤和園、天壇公園、陶然亭公園和紫竹院公園為首都人民表演了豐富多采的文藝節目。

渾勵員們在首都體育館和北京工人體育館舉行了精采的球類和體操表演，廣大革命羣衆懷着無比深厚的無產階級感情，熱烈慶祝偉大的中華人民共和國成立二十二周年，歡呼：「毛主席萬歲！毛主席萬萬歲！」

柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，東埔寨貴賓，由國務院總理周恩來，副總理李先念，中共中央軍委副主席葉劍英，人大常委會副委員長郭沫若等陪同，在頤和園和首都革命羣衆一起歡度偉大的中華人民共和國成立二十二周年。

東埔寨貴賓們乘遊艇觀看了水上藝術表演和精采的文藝節目。在碧波激灩的昆明湖上，遊園羣衆分乘一百多隻小船……

中聯部舉行盛大國慶招待會

為慶祝中華人民共和國成立二十二周年，中共中央對外聯絡部九月三十日舉行盛大招待會，招待在北京的各國馬列主義兄弟黨、兄弟組織的同志和其他外國朋友。中共中央政治局委員、中共中央委員、中聯部長耿飈，中共中央委員和候補委員鄧穎超、倪志福、郭玉峯、張世忠、金祖敏等出席了招待會。耿飈部長主持招待會。圖為貴賓步入招待會大廳。（新華社傳真照片）

北京軍民在文化宮舉行游園會

今天，北京軍民舉行游園活動，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。圖為參加游園的軍民在勞動人民文化宮觀看文藝節目。（新華社傳真圖片）

撫舞着五彩繽紛的花束和氣球，向貴賓們歡呼。西哈努克親王、賓努親王，英·薩利特使等貴賓們上岸以後，由周恩來總理等陪同來到石舫觀看了革命文藝戰士和紅小兵們的文藝演出。革命羣衆熱烈歡呼：「西哈努克親王萬歲！」「西哈努克親王萬歲！」「毛主席萬歲！」

今天，人民解放軍指戰員也參加了游園活動。萬壽山下，昆明湖上，到處洋溢着軍愛民、民擁軍的親密、團結的氣氛。中國人民解放軍北京部隊某部、大功榮立者、「功臣號」坦克駕駛員董來福說：「參加了今天的聯歡活動，深刻了軍民一家的歡樂景象，受到了很大的鼓舞。」「軍民團結如一人，試看天下誰能敵」。我們一定要加強軍政團結，軍民團結。當前在世界範圍內，反對美帝國主義及其走狗的鬥爭新高潮正在向前發展。我們中國人民解放軍堅決支持世界各國人民的革命鬥爭。我們牢記毛主席的教導：「提高警惕，保衛祖國」，時刻準備着消滅一切入侵之敵。毛主席怎麼說，我們就怎麼做。黨指向哪裏，我們就奔向哪裏。」

在勞動人民文化宮裏，鑼鼓喧天，歌聲嘹亮，到處是團結戰鬥的舞蹈，到處洋溢着歡樂的氣氛。在蒼松翠柏的掩映下，一幅幅紅色標語顯得格外醒目，上面寫着：「偉大的中華人民共和國萬歲！」「中國各族人民的大團結萬歲！」「偉大的中國共產黨萬歲！」「偉大的領袖毛主席萬歲！」「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」

一支支毛澤東思想文藝宣傳隊在這裏演出了革命文藝節目。

在一片綠樹叢下，冶金工人在表演歌劇「大打礦山之仗」，舞台上十六名身穿工作服的礦工，一邊做着開礦動作，一邊放聲歌唱。生動地反映了我國冶金戰線廣大職工，熱烈響應毛主席關於「工業學大慶」的偉大號召，大打礦山之戰，爲加速我國社會主義建設，支援世界革命作出更大貢獻的動人氣概。

在天壇公園，舞台上中國宣傳隊正在演出了一場熱烈的歡快的舞蹈，以輕快優美的舞蹈動作，再現了農村秋收大忙的動人景象。盧構橋公社鄉常社大隊婦女隊長王秀芳說：（下轉三版）

中聯部舉行國慶招待會 招待各國馬列黨戰友等

姚文元、耿飈、鄧穎超等出席 各國戰友親切交談，一再舉杯，慶祝中國國慶，慶賀世界馬列政黨和組織戰鬥團結日益鞏固

【新華社北京三十日電】爲慶祝中華人民共和國成立二十二周年，中共中央對外聯絡部今天晚上在人民大會堂舉行盛大招待會，招待在北京的各國馬列主義兄弟黨、兄弟組織的同志和其他外國朋友。

應邀出席招待會的各國馬列主義兄弟黨、兄弟組織的同志和其他外國朋友，共二百多人，其中有：

緬甸共產黨中央代表團團長、緬甸共產黨中央委員會副主席德欽巴登頂；

印度尼西亞共產黨中央代表團團長、印度尼西亞共產黨中央委員會政治局委員尤索福·阿吉托羅普；

朝鮮社會主義勞動青年同盟代表團團長、朝鮮民主主義人民共和國社會主義勞動青年同盟中央委員會副委員長吳光洙，代表團團員：金勝國、權成哲、張明遠；

以多爾西·伯奇爲團長的英國工會代表團；

美國朋友柯弗蘭、柯如思、愛德勒、伯特。

中共中央政治局委員姚文元，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，中共中央委員和候補中央委員鄧穎超、倪志福、郭玉峯、張世忠、金祖敏等，出席了招待會。

耿飈同志主持招待……

……就七時，姚文元、耿飈等同志，陪同各兄弟黨、兄弟組織的同志和其他朋友們，走進招待會大廳。這時，樂隊奏起雄壯的「東方紅」樂曲，全場起立鼓掌，熱烈歡迎。席間，各國戰友們親切交談，一再舉杯，慶祝中華人民共和國成立二十二周年，慶賀全世界真正的馬克思列寧主義政黨和組織的革命友誼和戰鬥團結日益鞏固和發展，號召全世界無產者聯合起來，全世界無產者和被壓迫人民、被壓迫民族聯合起來。

出席招待會的，還有中共中央各部門、中共北京市委的負責人王良恩、車志英、任元中、鄭屏年、申健、劉玉衡、劉宏寶、馮鉉、張香山、唐明照、趙嘯舊、樹鄢宜、王寶忠、朱瑞成等。

本報啓事

慶祝中華人民共和國成立二十二週年，本報全人放假一天，明（三）日無報，四日照常出版。

秋涼換季請到北角華豐國貨公司選購 男女童毛衫 品種多 顏色艷 尺碼齊 華豐

首都人民在天壇公園舉行游園聯歡慶祝國慶

今天，北京郊區人民公社社員，在天壇公園舉行游園聯歡，演出文藝節目，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。（新華社傳真圖片）

九龍 鮮肉零售商聯合會敬禮

港九 粵都大飯店 敬禮
香港銅鑼灣洛克道四七五號 電話：H七六四六七五 七六四六七七
九龍旺角西洋菜街四十八至五十號 電話：K八五〇三一〇 三〇一六一六

總經理糧油雜貨批發 中慶國產藥品有限公司 香港怡和街香港大廈一號D 電話：七七二六二三
經銷國產磚石、石棉 中慶企業有限公司 大道中三六七號萬利大廈702室 電話：四三〇二三
敬禮

地址：九龍佐敦道文華樓二十號地下 電話：八五八〇〇八

中國植物油出口商商會敬禮

永泰成企業公司敬禮
地址：香港永樂街友誠大廈八〇三室
電話：四三九五一四

致電幾內亞、喀麥隆、尼日利亞三國元首

周總理賀非洲三國國慶

祝維護民族獨立建設國家事業獲新成就　彼此友誼發展

【新華社北京一日電】中華人民共和國國務院總理周恩來十月一日打電報給幾內亞共和國總統艾哈邁德·塞古·杜爾，熱烈祝賀幾內亞共和國成立十三周年。電報全文如下：

科納克里

幾內亞共和國總統艾哈邁德·塞古·杜爾閣下：

在幾內亞共和國成立十三周年的時候，我代表中國政府和中國人民向閣下，向幾內亞政府和人民表示熱烈的祝賀。

幾內亞政府和人民在閣下的領導下，在反對帝國主義顛覆和武裝入侵、清除殖民主義勢力、維護民族獨立和建設自己的國家方面不斷取得了成就；在國際事務方面，支持亞洲、非洲和阿拉伯各國人民維護和爭取民族獨立的鬥爭，對亞非各國人民反帝革命事業作出了積極的貢獻。中國政府和人民對幾內亞政府和人民所取得的成就感到由衷的高興。並熱誠祝願幾內亞政府和人民不斷取得新的勝利。

中國政府和人民同幾內亞政府和人民在長期反對帝國主義和殖民主義的共同鬥爭中建立了深厚的友誼。祝中幾兩國人民之間的友好合作關係進一步得到發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七一年十月一日於北京

【新華社北京三十日電】中華人民共和國國務院總理周恩來九月三十日打電報給喀麥隆聯邦共和國總統哈吉·阿赫馬杜·阿希喬，熱烈祝賀喀麥隆聯邦共和國成立十周年。電報全文如下：

雅溫得

喀麥隆聯邦共和國總統哈吉·阿赫馬杜·阿希喬閣下：

在喀麥隆聯邦共和國成立十周年的時候，我代表中國政府和人民，向閣下、向喀麥隆政府和人民致以熱烈的祝賀。祝喀麥隆政府和人民在維護民族獨立和建設自己國家的事業中取得新的成就。願中喀兩國在和平共處五項原則的基礎上建立起來的良好關係獲得進一步的發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七一年九月三十日於北京

【新華社北京三十日電】中華人民共和國國務院總理周恩來九月三十日打電報給尼日利亞聯邦共和國聯邦軍政府首腦雅庫布·戈翁少將，熱烈祝賀尼日利亞聯邦共和國國慶。電報全文如下：

拉各斯

尼日利亞聯邦共和國聯邦軍政府首腦

雅庫布·戈翁少將閣下：

在尼日利亞聯邦共和國國慶的時候，我代表中國政府和人民，並以我個人的名義，向閣下，向貴國政府和人民表示熱烈的祝賀。祝尼日利亞政府和人民在維護民族獨立，捍衛國家主權和建設自己的國家……關係不斷增進。祝中、尼兩國人民的友誼日益發展。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七一年九月三十日於北京

郭沫若會見法國友人

人大常委會副委員長、中國科學院院長郭沫若，九月三十日會見法國紀龍德省議員、波爾多大學理學院院長雅克·瓦拉德和夫人，法國文化部博物館主任讓·夏特蘭和夫人，波爾多市博物館館長吉爾貝特·瑪丹·梅里，波爾多市文化顧問喬治·德洛爾。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

阿朝越柬老羅領導人熱烈祝賀我國國慶節

越領導人強調越中人民團結戰鬥在一起

【本報訊】據新華社北京三十日消息：阿爾巴尼亞黨政領導人霍查、列希、謝胡；朝鮮黨政領導人金日成、崔庸健；越南黨政領導人孫德勝、黎筍、范文同；越南南方民族解放陣線及越南南方共和臨時革命政府領導人阮友壽、黃晉發；柬埔寨民族統一陣線、王國民族團結政府領導人西哈努克親王、賓努親王；老撾愛國陣線黨中央委員會主席蘇發努馮親王以及羅馬尼亞黨政領導人齊奧塞斯庫、毛雷爾，九月三十日分別打電報給毛澤東主席、林彪副主席和周恩來總理，最熱烈地祝賀中華人民共和國成立二十二周年。

越南黨政領導人在賀電中指出：「越南和中國是社會主義兄弟國家，是唇齒相依的親密鄰邦。在我們兩國各自充滿着艱苦犧牲和輝煌勝利的革命鬥爭過程中，我們兩國人民在越南勞動黨和中國共產黨的不斷關懷和教育下，緊密地團結在一起，戰鬥在一起，在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上建立了『同志加兄弟』的深厚情誼。」

阮友壽主席、黃晉發主席在賀電中揭露了美帝國主義竭力推行戰爭「越南化」的陰謀，指出美帝「妄圖從實力地位進行談判，以便在南方、老撾和柬埔寨實現新殖民主義。但是，在同老撾人民和柬埔寨人民團結在一起，並得到全世界進步人民同情和支持的越南人民的決戰決勝精神面前，尼克松政府的戰爭『越南化』計劃正在遭到嚴重破產，並必定徹底失敗。」

十月一日，北京工人載歌載舞，熱烈慶祝偉大的中華人民共和國成立二十二周年。

（新華社傳真照片）

阿朝越首都盛會熱烈祝賀我國國慶

阿爾巴尼亞戰友讚中國支持各國人民

【據新華社地拉那三十日電】阿爾巴尼亞—中國友好協會、阿爾巴尼亞對外文化和友好聯絡委員會和地拉那工會理事會九月二十九日晚在地拉那舉行盛大集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

中國駐阿爾巴尼亞大使劉振華和大使館其他人員以及在阿爾巴尼亞工作的中國工程技術人員的代表出席了集會。以中國人民外交學會秘書長周秋野為團長，劉慶棠、刁克源為副團長的中國舞劇團部分成員也出席了集會。

集會由阿卜杜勒·凱萊齊同志主持。

阿爾巴尼亞勞動黨中央委員、農業部長皮爾洛·多德比巴同志在集會上講話。

他說：「今年，中華人民共和國是在由毛澤東同志直接發動和領導的無產階級文化大革命取得決定性勝利的時候慶祝十月一日的。這場革命將作為最光輝的一頁永遠載入中國共產黨的史冊。」

多德比巴同志在講話中熱烈讚揚了中國人民二十二年來在社會主義革命和社會主義建設中取得的輝煌成就。

多德比巴同志高度讚揚了中國的國際威望的提高和中國黨和政府奉行的對外政策。他說：「中華人民共和國過去和現在同美帝和現代修正主義進行的不可調和的針鋒相對的鬥爭，她對各國人民的革命鬥爭的堅決的和積極的支持，贏得了世界上一切愛好自由的人民對人民中國的欽佩和敬仰。」

劉振華大使接着講話。

集會結束後，阿中兩國文藝工作者共同演出了精采的文藝節目。

集會自始至終洋溢着阿中兩國人民之間的革命友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

莫三鼻給代表團抵北京受到歡迎

【新華社北京三十日電】由莫三鼻給解放陣線主席薩莫拉·莫伊塞斯·馬謝爾率領的莫三鼻給解放陣線代表團，結束了對越南民主共和國的友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

中國非洲人民友好協會和有關方面負責人吳曉達、胡立鵬、劉光亞等前往機場迎接。

【據新華社平壤三十日電】朝鮮民主主義人民共和國對外文化聯絡委員會、朝中友好協會中央委員會，九月三十日晚上在玉流館舉行盛大宴會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

中國駐朝鮮大使李雲川和大使館其他人員，以黎樹祥為團長的中國男子籃球隊、女子排球隊全體人員，朝鮮軍事停戰委員會朝中方面中國人民志願軍代表團人員以及在朝鮮工作的中國工程技術人員等應邀出席了宴會。

康良煜副委員長在宴會上講了話。他首先向兄弟的中國人民表示衷心的熱烈的節日祝賀。

他說：「中華人民共和國是亞洲的反帝反美鬥爭的堅強堡壘，是偉大的反帝力量，中華人民共和國的國際地位日益提高。」

康良煜副委員長最後強調說：「朝鮮人民將一如既往，為加強和發展在馬克思列寧主義和無產階級國際主義旗幟下用鮮血凝成的朝鮮人民和中國人民之間的友好合作關係，而作出不懈的努力，並且同中國人民一起為反對共同敵人——美帝國主義和日本軍國主義而繼續並肩進行頑強的鬥爭。」

李雲川大使在講話中介紹了中國人民二十二年來在偉大領袖毛主席的英明領導下走過的光輝歷程和取得的巨大成就。

李雲川大使最後強調說，中國人民堅決同朝鮮人民和亞洲各國人民站在一起，共同反對美帝國主義和日本軍國主義的侵略陰謀，堅決支持朝鮮人民爭取和平統一祖國的正義鬥爭。

玉流館宴會廳內洋溢着朝中兩國親密友好的熱烈氣氛。賓主不斷舉杯，共祝朝中兩國戰鬥友誼和團結日益鞏固和發展，共祝朝鮮人民的偉大領袖金日成首相和中國人民的偉大領袖毛澤東主席健康長壽。

另據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮軍事停戰委員會朝中方面首席委員韓鎰玉少將，九月二十七日晚上舉行宴會，慶祝中華人民共和國成立二十二周年。朝鮮軍事停戰委員會朝中方面中國人民志願軍委員何興若應邀出席了宴會。

韓鎰玉和何興若先後在宴會上講了話。

結束對朝鮮訪問演出

北京京劇團返京

行前李雲川大使舉行了宴會

【據新華社北京二十九日電】由團長譚元壽、副團長田廣文、劉……率領的北京京劇團，圓滿結束了在朝鮮民主主義人民共和國的訪問演出，滿載着朝鮮人民對中國人民的深情厚誼，今天下午乘飛機回到北京。

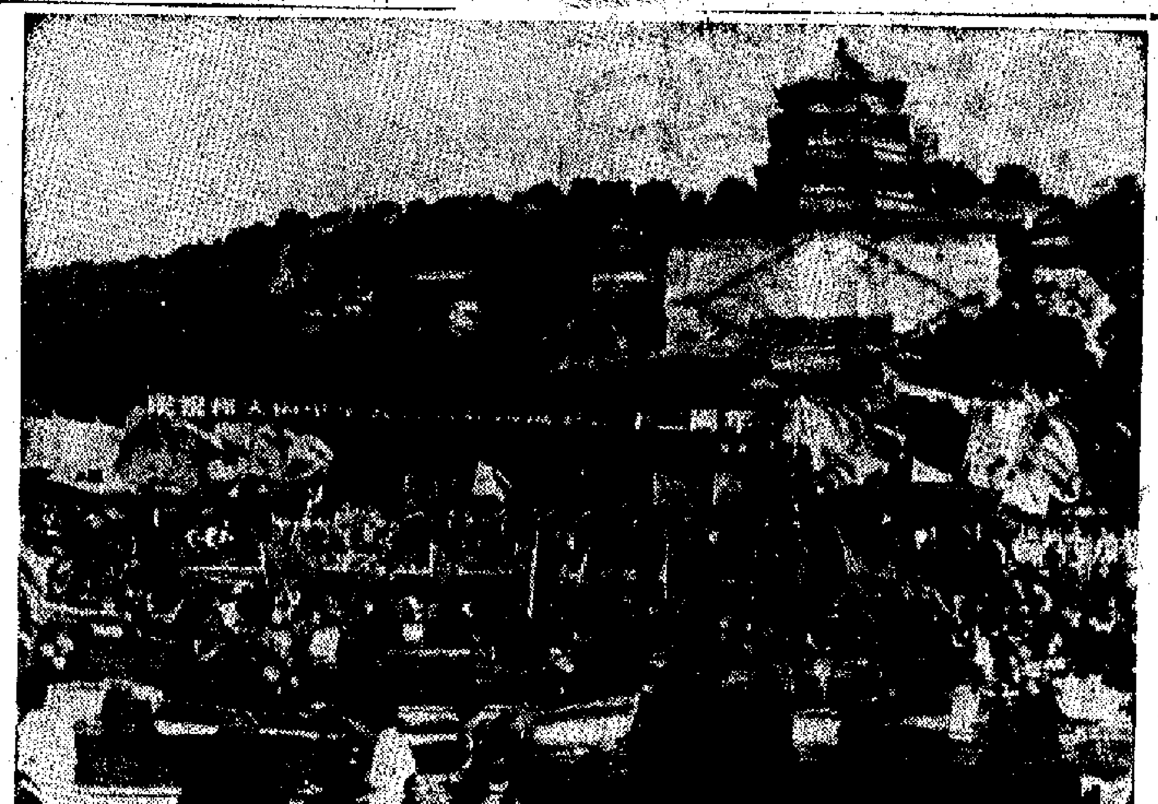
【據新華社平壤二十八日電】中國駐朝鮮大使李雲川為中國北京京劇團圓滿結束在朝鮮的訪問演出，九月二十八日晚在玉流館舉行宴會。

兩國文藝工作者在極其友好的氣氛中頻頻舉杯，敬祝朝鮮人民的偉大領袖金日成首相萬壽無疆，敬祝中國人民的偉大領袖毛澤東主席萬壽無疆。

四川煤產量增長 正至八月增三成

各礦爭取超額完成全年計劃

【據新華社成都消息】在「工業學大慶」的群眾運動中，今年以來，四川省許多煤礦的生產穩步上升，月月增產。一至八月份，全省原煤產量和掘進進尺，都比去年同期增長百分之三十以上，勞動生產率提高，成本和原料、材料的消耗下降。目前，一個以提前和超額完成全年生產計劃為中心內容的增產節約運動，正在全省煤炭工業戰線深入發展。



十月一日，萬壽山下紅旗招展，昆明湖畔歌聲嘹亮。北京軍民在頤和園聯歡，熱烈慶祝偉大的中華人民共和國成立二十二周年。

（新華社傳真照片）

中國駐越大使講話表示虛心學習越南

【據新華社河內三十日電】越南祖國戰線中央委員會、越中友好協會和越南對外文化聯絡委員會九月二十九日晚隆重舉行集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

中國駐越南大使王幼平和使館外交人員以及在越南工作的中國工程技術人員的代表應邀出席了集會。

黃國越在集會上致開幕詞。他說：「今天，我們同兄弟的中國人民一起隆重集會慶祝偉大的中華人民共和國成立二十二周年。」「二十二年來，在以敬愛的毛澤東主席為首的中國共產黨的領導下，中國人民取得了輝煌的勝利，把一個貧窮落後的舊中國迅速地變成為一個強盛的社會主義國家。越南人民為兄弟的中國人民取得的巨大成就感到十分高興。」

他說：「在過去抗法、抗美救國戰爭和建設社會主義的長期鬥爭中，我國人民得到了中國黨、中國政府和中國人民的強有力的支持和巨大的寶貴的援助。趁此機會，我們代表全體越南人民，謹向中國共產黨、中國政府和敬愛的毛澤東主席，向兄弟的中國人民表示衷心的感謝。我們祝偉大的中國人民在建設社會主義和保衛亞洲與世界和平的事業中不斷取得新的更大的勝利。」

王幼平大使在集會上首先代表中國政府和中國人民向正在同美帝國主義英勇鬥爭的英雄的越南人民和印度支那人民致以最崇高的敬禮。

王幼平大使在介紹了中國共產黨和中國人民在毛主席領導下二十二年來走過的光輝戰鬥歷程之後說：「中國的革命和建設得到越南人民、印度支那人民和世界各國人民的支持，中國人民永遠感謝他們，永遠不會忘記他們。中國人民遵循毛主席的教導，虛心地向各國人民學習，永遠地同他們互相支持，共同前進。」

集會自始至終洋溢着越中兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

集會結束後，越南文藝工作者演出了精采的文藝節目。

羅對外文化協會舉行電影招待會

熱烈慶祝中華人民共和國國慶

【據新華社布加勒斯特三十日電】羅馬尼亞對外文化協會九月二十九日在布加勒斯特舉行電影招待會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

中國駐羅馬尼亞大使張海峰和大使館全體外交官員應邀出席了招待會。

在招待會上，放映了羅馬尼亞電影製片廠攝製的大型彩色紀錄影片「羅馬尼亞黨政代表團訪問中華人民共和國」。影片受到在場的羅中兩國同志的長時間的熱烈鼓掌歡迎。

為慶祝中華人民共和國成立二十二周年，羅馬尼亞社會主義共和國社會主義文化和教育委員會舉辦的「中國社會主義建設成就圖片展覽」，同一天在布加勒斯特開幕。圖片展覽反映了中國人民二十二年來在社會主義建設中取得的成就。

在國際原子能管理委員會上

阿要求恢復我權利 立即驅逐蔣幫代表

反對兩大國操縱這個國際組織

【新華社地拉那三十日電】據阿爾巴尼亞「人民之聲報」二十八日報道，出席國際原子能機構管理委員會第十五次大會的阿爾巴尼亞代表團團長錫米特·托納九月二十四日在大會上發言，強烈譴責這個機構在美帝操縱下繼續敵視中華人民共和國的惡劣態度，強調中華人民共和國政府的代表是中國唯一合法的代表，要求立即把蔣介石集團的代表驅逐出大會。

錫米特·托納強烈抗議這個大會的資格審查委員會在美帝操縱下向大會介紹繼續讓蔣介石集團竊據屬於中華人民共和國的席位。

他嚴正指出，阿爾巴尼亞代表團認為資格審查委員會的這個建議的介紹是完全無效的。

錫米特·托納強調說：「否認中華人民共和國完全有權在這個組織中占有她的席位的這種令人不能容忍的情況，是美國的反對和兩大國操縱這個組織的直接結果。這種對中華人民共和國合法權利的否認，是國際上對待中華人民的巨大的不公正，使我們的組織失去了世界上最大的國家中華人民共和國在解決這個組織所面臨的重大問題方面的寶貴貢獻，同時，也有損於這個組織的威信和聲望。大家都知道，沒有中華人民共和國，沒有她的參加和貢獻，當代的重大問題都沒法獲得任何正確和有效的解決。」

錫米特·托納指出：「偉大的人民中國正在國家的社會主義革命和社會主義建設中闊步前進，並且在經濟和社會發展的各個方面都取得了巨大的勝利。她在科學技術方面取得了十分巨大的成就，並且站在技術和科學方面高水平的國家的前列，這是對全世界愛好自由與和平、抗擊兩個帝國主義大國霸權的各國人民的巨大鼓舞。」

錫米特·托納強調指出：「由於否認中華人民共和國在這個組織中的合法權利，這個專門從事原子能問題的組織一直沒有能得到中華人民共和國在這方面的協助。」

錫米特·托納最後嚴正表示：「阿爾巴尼亞代表團希望各成員國再次注意下列無可置疑的現實：中華人民共和國屹立在世界上，中華人民共和國政府的代表是中國唯一的合法代表，而蔣介石集團的分子根本代表不了什麼，必須立即把他們從大會中驅逐出去。」

五十三個不結盟國主張恢復中國席位

外電說聯合聲明內容和阿爾巴尼亞提案相接近

【法新社聯合國三十日電】出席聯合國大會的五十三個不結盟國家今天擬訂了一項幾乎是完全一致的聲明，主張恢復中華人民共和國在聯合國的席位。

這項文件將於明天由不結盟國家的主席，贊比亞外長姆丹達正式發表。代表們說，經過四小時半的會議，聲明草案全文，沒有重大修改即獲通過。（聲明提到，將於明年舉行不結盟國家會議。）

聲明關於中國席位的措詞，看來同阿爾巴尼亞的提案很接近。阿爾巴尼亞的提案主張驅逐蔣幫出聯合國。

聲明要求在實現聯合國組織的全球代表性方面獲得成就，特別是請注意立即恢復中華人民共和國在聯合國合法權利這個要求的迫切性。

關於中國代表權的辯論，預定在十月十九日開始。

美國國務卿羅杰斯將於一日到達紐約，親自推動「兩個中國」政策，並將於四日在聯大發表演說。英外相霍姆將於一日與羅杰斯會面。

縱橫談

首都處處歡樂慶祝國慶

昨天，全國人民喜氣洋洋，熱烈歡慶中華人民共和國成立二十二周年的節日。

首都的慶祝活動，在各公共場所分別舉行，許多地點都有遊園會和露天演出，到處一片歡樂。

祖國的社會主義革命和社會主義建設連傳捷報，形勢是一片大好，全國革命軍民展望未來，鬥志昂揚，對爭取更多更大的勝利，信心百倍。

來自五大洲的各國朋友，也同首都人民在一起參加慶祝活動，他們所到之處都受到了熱烈歡迎。中國人民同世界人民，一向是互相鼓舞、互相支持，共同前進的。

自從去年國慶到今年國慶，我國與十三個國家建立了外交關係，這也說明了我國的對外政策越來越受到更多國家的了解，越來越為各國人民所歡迎。

我們的形勢一天天大好，敵人的形勢卻是一天天大壞。

風雨飄搖的美國經濟，就在十月一日這一天，又遭到了新的打擊，美國東岸及墨西哥灣各港口的碼頭工人，因為工資合同已滿，要求訂立新合同，將調高工資，因而展開了罷工活動。

美國西海岸的碼頭罷工已經持續了三個月，現在則是東西兩岸及墨西哥灣同日罷工，這一行動使得美國全部港口陷於癱瘓，這還是美國歷史上首見的事。

不僅如此，這對於尼克松的「新經濟政策」也是重大打擊，因為工人根本不把尼克松的凍結工資九十天的措施放在眼內。

尼克松為了挽救美國經濟危機，對海外大事干涉，但美國的內部矛盾卻無法解決，困難日益增多，只是有目共睹的事實了。

過去二十多年來，這裏和海外有些人受美帝影響較深，對於祖國的形勢和國際形勢別有看法，現在，隨着形勢的發展，他們之中也有許多人逐漸覺醒過來，認識到只有依靠社會主義祖國才有前途。

在愛國大團結的旗幟下，愛國不分先後，今後，愛國反帝大團結必將日益增強，隊伍必將日益壯大。

施君玉

通訊

東岸碼頭大罷工亦實現 美全國港口癱瘓

中國舞劇團在阿爾巴尼亞

新華社記者

通訊

在英雄的阿爾巴尼亞人民以沖天的革命幹勁和豐碩的勞動成果迎接光榮的阿爾巴尼亞勞動黨成立三十周年和黨的第六次代表大會的日子裏，以中國人民外交學會秘書長周秋野爲團長，劉慶棠、刁光覃爲副團長的中國舞劇團，滿載着中國人民和文藝工作者對阿爾巴尼亞人民和文藝工作者的深情厚誼，於九月五日應邀到阿爾巴尼亞進行友好訪問演出。阿爾巴尼亞人民和文藝工作者熱烈地歡迎和親切地接待了中國戰友，再一次生動地體現了中阿兩國人民和文藝工作者之間的親密無間的革命情誼和戰鬥團結。

無論是在地拉那和都拉斯，還是在斯庫台和愛爾巴桑，無論是在機場上和劇場內，還是在參觀訪問的工廠和農業合作社裏，中國舞劇團的同志走到哪裏，那裏就響起了「恩維爾—毛澤東」、「人民中國」、「友誼就是保證」的歡呼聲和「北京—地拉那」的嘹亮的歌聲。一束束鮮花獻給中國同志，一雙雙熱情的手伸向中國戰友。

最使舞劇團的同志們感到光榮和深受鼓舞的是，阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾·霍查同志、阿爾巴尼亞人民共和國人民議會主席團主席哈奇·列希同志、部長會議主席穆罕默德·謝胡同志以及其他黨政領導人觀看了革命現代舞劇「紅色娘子軍」的首次演出。演出結束後，霍查同志和謝胡同志還走上舞台，熱烈祝賀演出成功。謝胡同志和其他領導同志還觀看了革命現代舞劇「白毛女」和鋼琴協奏曲「黃河」的演出。在這之前，謝胡同志在百忙中還接見了中國舞劇團全體同志，並和他們進行了極其親切的談話。

舞劇團到達後，阿爾巴尼亞黨政領導人多次到舞劇團的住處看望全體同志，關懷備至，使舞劇團的同志感到像在家裏一樣的溫暖。

阿爾巴尼亞戰友對中國同志的演出給予了大力的協助。歌劇芭蕾舞劇院的同志，特別是負責舞台燈光的同志，在中國舞劇團到達的當天，連夜爲舞劇團拉電線，裝燈，提供各種必要設備。中國同志休息了，他們還不休息；第二天，中國同志還沒有來，他們已經等候在那裏了。燈光間板間的奈捷普·朱米同志，爲了讓中國同志盡快熟悉和掌握舞台的設備，連續三天三夜沒有很好的休息，眼睛都熬紅了。中國同志勸他休息，他回答說：「中國同志演出好是我們的共同目的，我們要盡一切力量使中國同志演出成功。」阿爾巴尼亞同志這種忘我勞動和崇高的革命精神，使中國舞劇團的同志深受鼓舞。

阿爾巴尼亞的藝術家們更是關心中國同志的演出，他們把中國同志的演出看作是自己的演出。曾經訪問過中國和扮演過吳清華的阿爾巴尼亞著名芭蕾舞演員佐伊察·哈卓同志和其他阿爾巴尼亞舞蹈家，多次觀看了中國演員練功和排練，並且提出了許多寶貴的意見。陪同中國演員到各地訪問演出的一些阿爾巴尼亞文藝戰友還十分熱心地教中國同志學會了許多阿爾巴尼亞革命歌曲。

中國舞劇團在地拉那首次演出結束後，阿爾巴尼亞的文藝戰友紛紛向中國演員們表示熱烈祝賀。佐伊察·哈卓同志熱情地對扮演吳清華的薛菁華同志說：「你們的演出很成功，就像我自己在演出一樣。我在台下看着你的演出心裏又高興又激動。」阿爾巴尼亞演員萬捷爾同志抑制不住內心的激動，跑到後台同還沒有卸妝的中國演員熱烈握手、擁抱，祝賀中國同志演出成功。

阿爾巴尼亞的藝術家們還在報紙上發表文章，熱烈讚揚中國舞劇團的演出。阿爾巴尼亞功勳演員帕納約特·卡納奇在「團結報」上發表文章指出，中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」「是無產階級文化大革命取得勝利的光輝成果，是貫徹毛澤東主席思想的成果」。他寫道：「中國舞劇團的表演爲舞蹈打開了新的一頁。進步的革命的芭蕾舞在中國舞劇團的演出中找到了前途。對於我們藝術工作者，特別是舞蹈工作者來說，再沒有比這更重要的事情了。」

阿爾巴尼亞功勳演員阿格隆·阿里阿伊同志在「人民之聲報」上寫道：「中國舞劇團的表演構成了革命藝術的生動場面。毛澤東同志的偉大思想，無產階級文化大革命的勁風貫串在演出的始終，貫串於演出的每一個部分和每一個細節之中。這一事件將作爲具有鮮明的思想內容的無產階級革命藝術記載在阿爾巴尼亞的藝術生活中。」功勳演員切·扎德雅在「光明報」上發表文章稱讚鋼琴協奏曲「黃河」是一部「富有戰鬥性的交響樂作品」。他說：「中國舞劇團的演出在我國舞台上演奏的鋼琴協奏曲「黃河」，無疑將成爲我國文化生活中具有重要意義的事件，它有助於我們通過這些作品更好地了解同我們結成了革命友誼的英雄的中國人民的歷史。」

阿爾巴尼亞戰友的熱情讚揚使中國舞劇團的全體同志受到很大的鼓舞。

在阿爾巴尼亞期間，中國舞劇團的同志懷着激動和敬仰的心情訪問了阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾·霍查同志的家鄉吉諾卡斯特市，並參觀了恩維爾·霍查同志的故居——現名爲吉諾卡斯特區民族解放鬥爭博物館，受到了一次深刻的革命傳統教育。

在吉諾卡斯特，舞劇團的同志還訪問了阿中友好農業合作社。社員們像歡迎親人一樣，穿着民族服裝，載歌載舞歡迎中國同志。中國同志剛走下汽車，社員們便把他們包圍起來，手拉着手跳起了阿爾巴尼亞民間舞蹈，並用葡萄款待中國客人。合作社主席維托雷·梭里同志向中國同志介紹了今年上半年社員們以辛勤勞動奪得豐收的情況。中國同志熱烈地祝賀阿中友好合作社全體社員所獲得的巨大成果。

中國人民的偉大領袖毛澤東同志指出：「中阿兩國遠隔千山萬水，我們的心是連在一起的。」

阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾·霍查同志指出：「中國和阿爾巴尼亞是兩個兄弟般的友好國家，世界上沒有任何力量能夠把它們分開。」

中國舞劇團在阿爾巴尼亞各地的訪問演出，同阿爾巴尼亞工人、農民和文藝工作者的親切會見，進一步增進了中阿兩國人民和文藝工作者之間的深厚的牢不可破的戰鬥友誼。

【據新華社地拉那二十九日電】

歡迎阿爾巴尼亞體操隊前來中國進行友好訪問，國家體委九月二十九日在首都體育館舉行歡迎儀式。周恩來、姚文元、李先念、葉劍英，出席了歡迎儀式並觀看了中阿兩國體操運動員的友誼表演。圖爲表演結束後，周恩來、姚文元、李先念、葉劍英同志和阿爾巴尼亞駐華大使以及其他外賓走下主席台，同中阿兩國運動員合影。（新華社傳真照片）

東岸碼頭大罷工亦實現
美全國港口癱瘓
是美歷史上首次 預料尼克松將插手

【路透社紐約一日電】美國港口的勞資談判破裂後，碼頭工人已舉行罷工。因此今天美國所有深水港口在歷史上首次全部關閉。

【法新社紐約一日電】由於工會與資方的談判今晨宣告破裂，看來美國所有港口今天將陷於癱瘓。

紐約碼頭工人的合同昨晚半夜終結。重新簽訂合同的最後一分鐘談判，已告擱淺。

在其他東海岸港口的碼頭工人已表示，一旦紐約碼頭工人罷工，他們也停止工作。西海岸的港口已癱瘓了多月，據悉，那時所有美國港口看來都將停頓。

一般預料，美國政府將引用「塔夫脫—哈特萊法」，要工人繼續工作至少八十天，以尋求解決辦法。

西岸碼頭罷工已有多月 墨西哥灣也有共同行動

【美聯社紐約一日電】今天，尼克松政府似乎肯定要實施禁令，制止東海岸及墨西哥灣的碼頭罷工。這次罷工使美國全部深水海港陷於癱瘓。

美國東海岸及海灣港口國際碼頭協會，今天宣布參加西海岸碼頭工人的罷工。約二萬名煤礦工人已於今晨離開工作，預料工會將宣佈罷工。尼克松周日說，一旦東海岸及海灣碼頭工人真正罷工，他將立即採取行動。

美日紡品談判破裂
美硬要實施限額 並要追溯至今年七月初
岸信介將於下周訪美同尼克松舉行會談

【路透社東京三十日電】美國今天告訴日本，除非日本接受解決雙方長期存在的紡織品爭端的美國計劃，否則，美國將於十月十五日對日本紡織品實施入口限額。

日本通產相水田喜三郎同美國總統的特使朱里斯會談後說，美國要求日本在明天以前答覆美國的計劃，他已拒絕了美國的這項要求。

但是，朱里斯對水田說，十月十五日美國實施強迫性的入口限制，這個日期是不能改變的，同時，美國的計劃是最後的。

水田說，他曾問到，假如雙方締結一項政府級的紡織品協定，美國是否準備使日本紡織品豁免百分之十的入口附加稅。朱里斯無法回答這個問題。

通產省人士說，美國的計劃要求追溯到一九七一年七月一日起，對輸往美國的十八類日本紡織品，逐類實行限制，爲期三年。

這些人士說，美國的計劃規定，十五類日本人造織品輸美，每年只准增加百分之五，而三類日本毛織品輸美，每年只准增加百分之一。

他們說，美國計劃規定，種類的轉換只准有百分之[illegible]，同時，在美國的同意下，雙方的政府級協定，可以延長兩年。

美國計劃要求，在政府對政府的基礎上，來規定日本紡織品輸美的數量，以代替日本紡織業從七月一日開始實行的自動限制。

日本紡織業的自動限制規定，在去年輸美的基礎上，第一年增加百分之五，以後兩年，每年增加百分之六。

【美聯社東京一日電】日本通產相田中角榮今天說，美國是否會取消百分之十的進口附加稅來換取日本在紡織品問題的讓步，美國尚未有答覆。

田中說，他曾經要求美國總統顧問朱里斯保證，如日本接受限制日本紡織品輸美的政府協議，美國政府準備取消百分之十的進口附加稅。

田中說，他已將昨天同朱里斯會談的情況向首相佐藤匯報。據說朱里斯曾要求日本政府立即就美國的建議提出答覆。

就在這個時候，前任首相岸信介說，他下週訪問華盛頓，同美國總統尼克松會談，已獲得佐藤的同意。

日本紡織業聯合會主席大屋晉三說，他不相信亞洲三個紡織品出口地區——南朝鮮、台灣和香港——已決定就紡織品出口限制問題締結政府協議。

記者要求大屋就田中和朱里斯的談判發表意見，他說，日本紡織廠商「同這樣的談判毫不相干」。

意強烈抨擊美「新經濟政策」
美意經濟矛盾激化
「信使報」指出美收支赤字是印支戰爭引起

【據新華社羅馬二十九日電】美國的「新經濟政策」嚴重地打擊了意大利的經濟，使得意大利和美國的經濟矛盾日益激化。意大利政府和報刊最近一個時期不斷強烈抨擊美國的這一損人利己的政策。

嚴重地損害了意大利的利益，加劇了資本主義世界的矛盾和混亂。

在意大利對外貿易中，對美國的出口僅次於對西德和法國而佔第三位，約佔意大利出口的百分之十，對意大利經濟的影響較大。目前意大利的經濟又處在衰退之中。據官方統計，意大利今年前半年的工業生產下降了百分之六，今年七月份工業生產的平均日產量比去年同期下降百分之七點七。在這種情況下，美國的進口附加稅，對意大利經濟，特別是對專門生產出口商品的中小企業，打擊就更加沉重。

意大利報紙認爲，由於美國「新的經濟政策」的打擊，這些中小企業的處境「十分嚴重」，對許多企業、城市和省來說情況甚至是致命的，其中特別是製鞋業。意大利鞋業對美國的出口，佔意大利對美出口總額的四分之一，佔意大利製鞋總產量的三分之一。意大利的汽車、輪胎、紡織、打字機、計算機、紡織機械、家用電器等行業，也受到美國轉嫁危機的嚴重影響。意大利橡膠托辣斯「皮雷利」公司和家用電器托辣斯「扎努西」公司最近都因此宣布它們將不得不解僱數千名工人。

正是在這種情況下，出席歐洲「共同市場」部長級會議的意大利外貿部長扎加里九月二十日就強烈要求西歐各國共同對「美國政府採取更加強烈的行動」。扎加里指出，美國的國際收支赤字的出現主要不是由於貿易逆差，因此把重新建立（國際收支）平衡的代價轉嫁到別的國家的出口上，「是不公平和不合法的」。「信使報」十五日更加明確地指出，美國的國際收支赤字只有一小部分是由對外貿易造成的，而百分之九十是由美國在印度支那和其他地方的軍事開支所引起的，因此，美國政府實際上是要西歐各國和日本在財政上爲美國的對外強權政治付出代價。」

西貢昨晨有集會 反對獨角選舉戲

【美聯社西貢一日電】西貢內部反對南越「總統」阮文紹的人士，今晨在這裏舉行反阮集會。當局派出警察包圍會場地區，並封鎖附近街道的交通，企圖阻止他們更多的支持者前來參加。一個名爲「人民國會」的組織對此提出了譴責。「人民國會」是一個包括佛教與天主教團體的聯合組織，他們反對阮文紹的獨腳選舉運動。他們今天在會客室開會。

會議開始前，一批傷殘退伍軍人等，撕下阮文紹的招貼和選舉招貼，以及他們反對阮文紹獨裁政權的標語。

美著名醫生 談訪華觀感
讚揚中國醫院自力更生

【美聯社舊金山二十九日電】自中國訪問回來的一位著名心臟病學專家今日說，他在中國國內作了廣泛旅行，實際上「沒有見過乞丐、醉酒、娼妓或行乞的現象」。

米蘇里大學醫學院院長德蒙博士說「他們中國十年多來沒有一宗性病。」

德蒙和另一位著名心臟病專家懷特，以及其他數名美國名醫在中國訪問了兩星期。他在回家途中，在檀香山接見記者談到此行觀感。

他說，中國各地醫院都置於備戰的基礎上，所有醫院力求自給自足。例如他們連消毒液和葡萄糖溶液，也是自己製的。

德蒙博士說，美國醫生參觀了兩家醫院。

日圓漲幅空前
對美元比價高出原來百分之八
日當局表示不將控制在百分之十

【路透社東京一日電】日本銀行今天再次插手購買美元，當時日圓漲到最高水平，比原來的比價高出將近百分之八。

日本銀行插手購進美元時，日圓與美元比價爲三三三點五一日圓。

外匯銀行都繼續拋售美元，其中有幾家預期日圓將進一步漲至每美元三三〇點〇日圓，比原來比價三六〇高出百分之一二點五。

美財長談話起刺激作用

美國財政部長約翰·康納利要求各國貨幣自由浮動，作爲撤銷百分之十的進口附加稅的必要條件，這也助長了日圓漲價。

當地銀行人士說，日本銀行不會讓日圓自由浮動，但是可能允許日圓以比前此更加快的速度升值，因爲海外論壇都認爲日本的浮動方式是不正當的。

【法新社東京一日電】「朝日新聞」今天報道，日本政府將保持日圓漲價不超過百分之十。

「朝日新聞」引述大藏省（財政部）人士的話說，日圓升值接近百分之十，就相當於總的升值百分之十五，因爲日圓勢將比肯定比價高出百分之三。

首都祝國慶盛況

（上接第一版）

「今天我參加游園慶祝活動，心裏有說不出的高興。在這歡樂的時刻，我又想起了一九五八年毛主席視察我們公社的情景。毛主席來到了我們貧下中農中間，給了我們許多親切的教導，使我們受到了極大的鼓舞和教育。打那個時候起，我們公社的革命和生產形勢越來越好，一年得到一個又一個的勝利。在連年豐收的基礎上，今年又是一個豐收年景。我們決心遵照偉大領袖毛主席「農業學大寨」的指示，學大寨人，走大寨路，牢固樹立爲革命種田的思想，鼓足更大的幹勁，搞好秋收秋種，爭取更大的豐收，我們要用實際行動支援世界革命和社會主義建設。」

港澳同胞和海外愛國僑胞的代表，今天同首都軍民一起歡慶節日。他們看到偉大的社會主義祖國一派繁榮興旺的景象，感到無比興奮和自豪。

來自五大洲的外國朋友今天也同首都人民一起歡度國慶，表達了世界人民對中國人民的深情厚誼。各國朋友們無論走到哪裏，都受到人們熱烈的歡迎。

今天，北京市許多工礦企業、人民公社、部隊、機關、學校和街道都分別舉行了各種形式的慶祝活動。整個北京城沉浸在節日的歡樂中。在這偉大的日子裏，首都人民決心沿着毛主席指引的路線勝利前進，「團結起來，爭取更大的勝利！」

特稿

爲無產階級革命事業 多快好省地培養外語人材

駐北京大學工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊

一九七〇年九月，我校外語各系十五個專業，招收了一千多名工農兵學員。遵照毛主席關於「學制要縮短，教育要革命」的偉大教導，廣大師生在毛主席革命路線指引下，以革命大批判開路，大膽實踐，爲創建社會主義大學外語系而努力奮鬥！

社會主義大學外語系應當爲傳播馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，支援世界革命，鞏固無產階級專政而培養外語人材，把工農兵學員培養成爲有社會主義覺悟的有文化的勞動者，使他們忠於馬列主義、毛澤東思想，熟練地掌握外語工具，具有一定的文化知識。爲了實現這個目標，我們着重抓了以下三個問題：

一、堅持堅定正確的政治方向

毛主席教導說：「學校一切工作都是爲了轉變學生的思想。」我們堅定地走政治建校的道路，狠抓用毛澤東思想教育人這個根本，引導學員帶着問題讀馬、列的書和毛主席著作，認真學習毛主席的外交路線，不斷進行思想和政治路線方面的教育，提高階級鬥爭、路線鬥爭和繼續革命的覺悟，培養革命化、戰鬥化的作風。

原來「把自己栽在幾千個外文單詞上」，把功夫只下在業務學習上的學員，通過不斷批判單純業務觀點，決心「把目標定在「七億」和「三十億」兩個大數字上，把功夫下在「上、管、改」上」。廣大學員胸懷解放全人類的遠大目標，爲革命而學，搞好教育革命，爲無產階級掌好文權，鞏固政權。

批判「外語特殊論」，堅持「教育必須爲無產階級政治服務，必須同生產勞動相結合」。反革命修正主義分子周揚一伙鼓吹外語「特殊」，散布學習外語要有「特殊」的環境、「特殊」的條件，妄圖把學生培養成爲「特殊」的精神貴族。我們批判了「外語特殊論」，堅持把轉變學生思想、培養工農感情擺在首位，把階級鬥爭和生產勞動作爲學員的一門必修課。學員積極參加批判資產階級和生產勞動，在三大革命運動中進行外語教改實踐，自覺改造世界觀。分校在農村的廣闊天地裏進行外語教學，廣大學員「身居草棚放眼全球，學習外語有勁頭」。他們落實毛主席關於學生「以學爲主，兼學別樣」的指示，合理安排勞動和教學的時間，堅持外語天天練。

二、爲革命苦練外語基本功

遵照毛主席關於「語言這東西，不是隨便可以學好的，非下苦功不可」的教導，我們把「苦練」定爲一條原則，培養一絲不苟的嚴謹的學習作風，要求學員在語音、語法、詞彙的學習上下苦功，在聽、說、讀、寫、譯幾方面打下較堅實的基礎。

苦練外語基本功，必須堅持政治是統帥，是靈魂，「紅與專、政治與業務的關係，是兩個對立物的統一」的觀點，既要批判「智育第一」，又要排除否定智育等極「左」思想的干擾，注意劃清爲革命勤學苦練和個人奮鬥，走白專道路的界限，做到「突出政治不忘帥，勤學苦練不忘帥」，努力實現以革命化帶外語化。

苦練外語基本功，必須反對「理論至上」，學習外語，應該掌握必要的語法理論，以指導語言實際運用。但是，「理論至上」引導人們把語法理論和實踐分離開來，脫離語言運用能力的提高。起初，有的把苦練的勁頭花在死摳語法、死背單詞上，認爲語法學好了再練說也不遲。結果，費力不小，收效不大。批判了「理論至上」的傾向以後，廣大學員發揚理論聯繫實際的革命學風，努力創造外語化環境，注重語言實際運用能力，特別是聽、說能力的訓練，進步較快。

苦練外語基本功，必須批判以唯心論的先驗論爲理論基礎的「天才教育」。學員們說：「學好外語，不是靠所謂的「語感」，而是靠高度的革命責任感；不是靠「天才」，而是靠實踐。用毛主席哲學思想武裝起來的戰士，沒有克服不了的困難。」

三、努力學習文化知識

外語系學員要多學一些文化知識，要有思想、有知識、有眼界。因此，在批判周揚一伙借口「學知識」而販賣封、資、修黑貨的同時，必須注意克服忽視學習文化知識的傾向，把提高文化知識水平作爲培養無產階級外語人材的重要一環來抓。

開設「概況」課。大部分專業給學員初步介紹了對象國的概況，並推薦一些有關的參考書，使學員對所學語言對象國及世界上主要國家的政治、經濟、文化、軍事、歷史、地理等方面有大概的了解，努力學習各國革命人民的先進經驗。

結合國際上的重大事件，學習有關的文化歷史知識。例如，在紀念巴黎公社一百周年時，東語系有的專業對所學語言國家發生的一些重大政治事件的經過及其歷史教訓進行分析，使學員既了解到這些國家的歷史和現狀，又加深了對毛澤東思想關於巴黎公社的論述和毛主席關於「槍桿子裏面出政權」和要有一條馬列主義的路線等教導的理解。

堅持讀報，關心時事。不僅要有讀報時間，還要指導讀報方法。例如中東事件發生後，阿拉伯語、俄語專業都結合學員講解中東地區各國的地理位置、歷史經過以及「猶太復國主義」的由來，揭露美帝、蘇修爲了實現其擴張野心而爭奪的實質。

開設漢語課。漢語水平對學好外語和今後的專業工作有直接影響。因此，提高學員的漢語水平是不可忽視的一個問題。目前，我們採用專題講座和課外輔導等方法，給學員講解漢語知識，進行漢語的寫作訓練。

以毛澤東思想爲指導 編寫外語新教材

毛主席指出：「教材要徹底改革」。教材改革是一場深刻的革命，始終存在着兩個階級、兩條路線的鬥爭。

我們啓發教員自覺批判反革命修正主義教育路線，大破形而上學，不怕走彎路，熱情地鼓勵他們敢於革命，敢於實踐，在實踐中邊編、邊教、邊學、邊改，切通過試驗，大家都體會到，外語教材必須突出無產階級政治，用毛澤東思想統帥，既要服從語言規律，使學員在較短的時間內掌握外語工具，又要把教材的革命性、科學性和實踐性結合起來。認識提高以後，在後來的教材編寫工作中注意了以下幾點：

一、外語教材必須具有高度的革命性，爲轉變學員的思想服務。

目前我們的教材主要有以下幾方面內容：毛主席的光輝著作，我國工農業戰線的新成就，「一不怕苦，二不怕死」的革命英雄人物事迹，各國人民的革命鬥爭，以及一些文藝和科學普及知識等。

二、既要有政治詞彙，又要有生活詞彙

外語教材中，要有政治詞彙，也要有生活詞彙以及反映風俗習慣方面的常用語，它們是爲無產階級政治服務所不可缺少的。生活詞彙是語言的重要組成部分，不能把它排斥在教材之外。

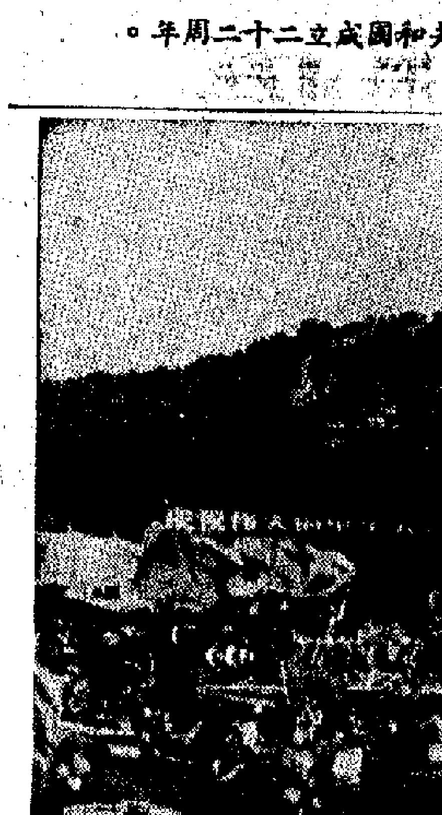
三、反對「漢化」，注意處理原文和譯文的關係。

四、便於自學，便於實踐。

在教學中貫徹群衆路線

遵照毛主席關於「什麼工作都要搞羣衆運動」的教導，我們引導師生批判「教師中心論」，在教學中實行羣衆路線，教學相長。

（原載九月二十七日的北京「光明日報」，本報編者略有刪節）



各界二千人昨在普慶戲院隆重集會
香港同胞歡祝國慶 堅決擴大愛國團結
大會在熱烈掌聲中通過向毛主席致敬電

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會，昨日上午在普慶戲院隆重舉行。參加大會的各界同胞，懷着歡欣鼓舞的心情，熱烈慶祝這個光輝的節日，一遍又一遍地歡呼社會主義祖國日益繁榮昌盛！歡呼毛主席的無產階級革命路線的偉大勝利！歡呼偉大領袖毛主席萬歲！衷心祝願毛主席萬壽無疆！各界同胞滿懷對偉大領袖毛主席的熱愛和崇敬的心情，在熱烈掌聲中一致通過大會向毛主席的致敬電。

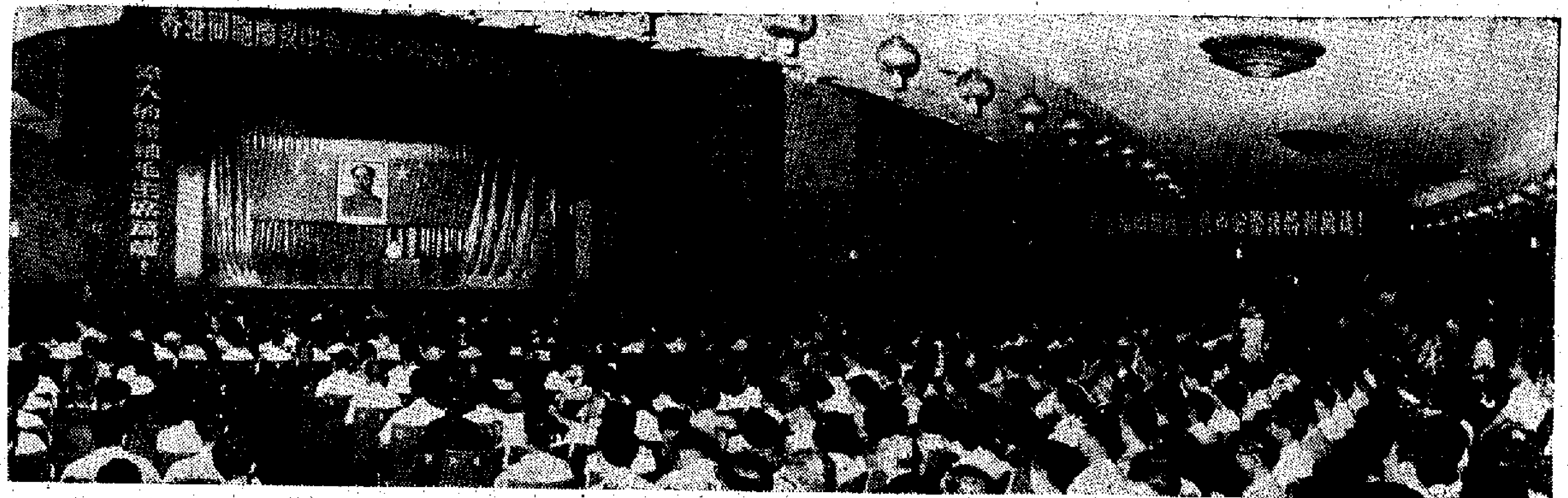
大會會場佈置莊嚴，偉大領袖毛主席畫像懸掛在主席台上，兩旁是鮮紅奪目的五星國旗。「加強團結，進一步擴大愛國反帝統一戰線！」「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」等標語分懸會場四周。

昨日參加大會的各界同胞共二千人，包括工人、農民、漁民、小販、教育界、學生界、工商界、電影界、新聞界、出版界、印刷界、銀行界、航運界、戲劇界、音樂界、曲藝界、體育界、美術界、攝影界、婦女界、宗教界，以及文員、街坊、華僑、社團代表、社會知名人士等。大會主席團由各界人士一百五十九人組成。

慶祝大會在莊嚴、雄壯的「東方紅」樂曲聲中開始，接着奏國歌。[illegible]會聯合會理事長楊光致[illegible]：「今天，香港同胞在偉大社會主義祖國掀起社會主義革命和建設的新高潮中，在「全世界人民反對美帝國主義鬥爭的新高潮中」，歡慶中華人民共和國成立二十二周年，我們心潮澎湃，無限歡欣鼓舞。」

楊光在暢談國內外一片大好形勢後指出，香港同胞在愛國反帝的道路上不斷前進。我們要以祖國人民為榜樣，更加刻苦地活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，認真學習毛主席的革命路線和對外政策；要最大限度地團結一切可以團結的力量，結合香港實際，在開展愛國反帝統一戰線和國際反美統一戰線上取得應有的成績，在支援世界人民的革命鬥爭上起應有的作用。

新華通訊社香港分社社長梁威林在講話中興奮地談及祖國二十二年來各條戰線所取得的偉大成就和我國對外關係的發展。他表示我國的革命和建設得到各國人民的支持，中國人民永遠感謝他們，不會忘記他們。我們要虛心地向各國人民學習，互相支持，共同前進。他並指出我國革命和建設的偉大勝利，都是毛主席英明領導的結果，都是馬克思列寧主義、毛澤東思想的勝利，都是毛主席無產階級革命路線的勝利！我們不論在任何時候、在任何情況下，都要牢記這個真理。



香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會

受美蔣影響者逐漸覺醒 歡迎他們參加愛國行列
越來越多的人表示願意為祖國多做好事
梁威林指出愛國反帝運動有新發展

他在暢談國際大好形勢時說：在全世界範圍內，一個反對美帝國主義鬥爭的新高潮正在奔騰向前。人民要革命，民族要解放，國家要獨立，這個歷史潮流是任何反動勢力也阻擋不住的。但是，帝國主義決不會因為失敗而改變它的侵略本性。因此，我們在歡呼當前世界革命大好形勢的時候，千萬不要忘記「新的世界大戰的危險依然存在，各國人民必須有所準備。」我們堅決反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策！我們堅決支持越南、老撾、柬埔寨人民把抗美救國戰爭進行到底！美國侵略軍及其仆從軍必須從印度支那全部撤走——印度支那問題由印度支那三國人民自己解決——我們堅決反對兩個超級大國的霸權政治。我們堅決反對美日反動派復活日本軍國主義。我們堅決支持世界各國人民反對美帝國主義及其一切走狗的正義鬥爭。

梁威林說：「在毛主席關於『團結起來，爭取更大的勝利』的偉大號召下，在國內外大好形勢的影響下，近幾年來香港同胞的愛國反帝運動有了新的發展。馬克思列寧主義、毛澤東思想和祖國的傳播越來越廣泛，毛主席的革命路線和政策日益深入人心。廣大愛國的愛國反帝覺悟不斷提高。以工農群眾為基礎的，包括城市小資產階級、知識分子、工商業者以及各界人士的愛國反帝統一戰線正在逐步擴大。香港同胞是具有愛國反帝的光榮傳統的，絕大多數同胞是擁護毛主席，擁護社會主義祖國的。他們在鬥爭中和工作中不斷粉碎了帝國主義和蔣匪幫的分裂和破壞陰謀，增強了愛國反帝大團結。現在，越來越多的人表示願意站在愛國反帝的立場，為祖國多做好事。一些受美蔣影響較深的人也逐漸覺醒過來，認識到只有依靠社會主義祖國才有前途。愛國不分先後，我們熱烈地歡迎他們參加愛國反帝的行列。」

梁威林最後說：「毛主席教導我們：『國家的統一，人民的團結，國內各民族的團結，這是我們的事業必定要勝利的基本保證。』我們一定要落實毛主席的這個教導。我們要結合香港的實際，努力學習和宣傳馬克思列寧主義、毛澤東思想，堅決執行毛主席的革命路線和各項政策，團結一切可能團結的人，不斷鞏固和擴大愛國反帝統一戰線。我們要發揚國際主義精神，積極發展同各國人民之間的友誼，擴大國際反美統一戰線。我們要在毛主席的革命路線指引下，胸懷祖國，放眼世界，緊跟形勢，為祖國的社會主義革命和社會主義建設作出應有的貢獻！」

楊光和梁威林在講話中均表示：最近，美帝國主義伙同日本佐藤反動政府妄圖製造「兩個中國」，中國人民對此非常憤慨，堅決反對。我們堅決擁護我國外交部今年八月二十日的聲明。台灣省是我國領土不可分割的一部分。解放台灣是中國的內政，不容許任何外人干預。我們堅決反對「兩個中國」、「一中一台」或類似的荒謬主張。我們堅決反對所謂「台灣獨立運動」，堅決反對所謂「台灣歸屬未定」的謬論。中華人民共和國在聯合國的一切合法權利必須完全恢復，必須把蔣介石集團從聯合國及其一切機構驅逐出去。美國必須把它的一切武裝力量和軍事設施從台灣和台灣海峽撤走。中國人民一定要解放台灣！美帝國主義一切敵視中國人民的陰謀詭計，必將遭到可恥的失敗。

兩人的講話，一再被全場熱烈的掌聲所打斷，會場充滿了團結、熱烈的氣氛。最後，全體與會者高呼口號。會後演出了革命文藝節目。

在光輝的節日裏

紅旗飄揚 歡聲處處

紅旗飄揚，燈綵絢麗，歡聲處處。昨天，香港同胞在國內外一片大好形勢下，滿懷豪情，歡欣鼓舞，熱烈歡慶我們偉大的中華人民共和國成立二十二周年！

黎明，莊嚴壯麗的五星紅旗升起。從熱鬧的市區，到新界農村山鄉和離島漁區，紅旗迎風招展，集中各漁港的漁船船桅上的五星紅旗，匯成一片旗海。人們歡呼二十二年來，我們祖國在偉大的領袖毛主席和中國共產黨的英明領導下，各條戰線社會主義革命和社會主義建設取得了光輝的成就。

要學祖國人民謙虛謹慎

迎東風，展紅旗。紅旗鼓舞着香港同胞學習祖國人民謙虛謹慎，朝着毛主席指引的航向，從勝利走向更大的勝利！

老人青年 各有感受

為歡度這光輝的節日，同胞們喜氣洋洋，穿上整齊的服裝，扶老攜幼，參加慶祝會、聯歡會、宴會……

同胞們歡聚一堂，暢談國內外大好形勢。在各個慶祝的場合，經歷新、舊中國的年老同胞，無限感慨地談論兩種截然不同的感受；年青的同胞也深深體會到偉大領袖毛主席的革命路線無比正確、偉大，決心要向祖國人民學習，認真讀書，謙虛謹慎，為中國革命和世界革命貢獻自己的力量。

前瞻世界大好革命形勢，同胞們心情振奮。我國的國際關係有很大的發展，我們的朋友遍天下。而美帝國主義夥同日本反動派，在聯合國大會上搞「兩個中國」的陰謀是註定要失敗的，台灣省是我國的神聖領土，我們一定要解放台灣！

綵牌燈飾 大放光芒

節日的夜晚，綵牌燈飾大放光芒，中國銀行大廈頂上五個鮮紅奪目的大字——「毛主席萬歲」，放出燦爛的光輝。「慶祝國慶」、「團結起來，爭取更大的勝利」等巨幅燈光標語，令人振奮。港九新界處處張燈結綵，從大廈建築物到海旁船隻，一幅幅綵牌上的圖畫，反映我國社會主義革命和建設的新成就，反映全世界人民緊密團結，並肩前進的動人景象。

歡呼祖國日益繁榮昌盛

在這歡樂的節日裏，同胞們心情激動，盡情歡呼，縱情歌唱，歡呼我們偉大的社會主義祖國日益繁榮昌盛！衷心祝願我們偉大領袖毛主席健康長壽！

本報記者

毛主席五十幅彩照 昨天超過萬人參觀
中航公司今明續延長開放時間

【本報訊】偉大領袖毛主席在中國革命各個歷史時期的光輝形象的五十幅彩色照片，在中區中航公司展出後，反應熱烈。中航公司為滿足廣大同胞要求，從昨天國慶節起至三日止，延長開放時間到晚上十時。昨天前往參觀的同胞更加踴躍，超過萬人。反映香港同胞對偉大領袖毛主席的熱愛。

中航公司今明兩晚，繼續延長開放時間到晚上十時。

華潤招商局等機構舉行盛大招待酒會
中外來賓三千多人出席氣氛友好
外賓支持中國平等互利貿易政策

【本報訊】華潤公司、五豐行、德信行有限公司、華遠公司、華夏企業有限公司昨日聯合在尖沙咀中國出口商品陳列館舉行盛大招待酒會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。參加酒會的中外來賓三千多人。五家貿易機構的負責人在會場上熱烈歡迎來賓。招待酒會充滿友好、熱烈氣氛。

華潤公司總經理丁克堅代表五家貿易機構在酒會上祝酒。他說：「貴賓們、朋友們！今天，我們懷着無比興奮的心情，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。讓我代表華潤公司、五豐行、德信行有限公司、華遠公司、華夏企業有限公司，向來賓們、朋友們表示熱烈的歡迎。

「現在我提議：為中華人民共和國的繁榮昌盛，為香港同胞的愛國大團結，為世界人民與中國人民的友誼和團結，為我們偉大領袖毛主席的健康長壽，為來賓們、朋友們的健康，乾杯！」

參加招待酒會的來賓在與五機構負責人交談中，分別表示祝賀中華人民共和國成立二十二周年國慶，祝賀中國日益繁榮昌盛。

外賓們表示：中國一貫執行的平等互利貿易政策，受到世界各國貿易人士的歡迎和支持。他們為世界各國人民與中國人民友誼不斷發展，為各國與中國的貿易關係日益發展，感到高興。

華潤等五個機構的人員，對於各國來賓對中國人民的友誼及支持，一再表示衷心感謝。

（下轉第六版）

【本報訊】招商局輪船股份有限公司，為慶祝中華人民共和國成立二十二周年，昨日在文華酒店頂樓舉行招待會，到會的中外來賓三百餘人，洋溢着友好熱烈的氣氛。

招商局負責人在招待會上祝酒，對參加酒會的來賓表示熱烈的歡迎，並對曾經給予招商局支持、幫助和合作的朋友們致謝。他在祝酒時提議為中華人民共和國的繁榮昌盛，為偉大領袖毛主席健康長壽，為各位來賓及朋友們的健康乾杯。

酒會上，招商局負責人與中外來賓熱情交談，頻頻舉杯。很多外國來賓表示十分高興參加這個酒會，並提議為中華人民共和國成立二十二周年乾杯。

昨日出席招待會的來賓有：郦烽、[illegible]、陳耀材、吳理廣、秦暉、陳不士、[illegible]、陳紘、[illegible]、黃彬、李文舉、[illegible]、黃文禮等；越南民主共和國各進出口總公司駐香港代表團杜春芳團長、吳志仲、黎適德、黎春淵；香港政府海事處長樓禮彬，助理處長包鐵、[illegible]，助理處長亞力山大，移民局長文立，副局長卡達等；渣華輪船公司總經理范倫威，太古洋行董事長[illegible]、經理包朗，鐵行輪船公司董事長[illegible]、經理薛理文等。

小啓
今日，尚有港聞刊第五、六版，體育刊第六版。

國慶 慶祝
華源貿易公司敬禮
地址：九龍彌敦道八十六號二十五樓A座
電話：K八八九八六四

國慶 慶祝
華昌專營國產建築材料
桂林建築公司 同敬禮

國慶 慶祝
登美企業有限公司敬禮
地址：香港德輔道中一〇七余園本行六〇一室
電話：H四四二七七二・四四三五七〇

香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會主辦文藝匯演
公演
高陞 普慶
民樂合奏：社慶、敲起戰鼓喜豐收、奔馳在草原上、萬歲毛主席
管弦樂合奏：軍民歡慶「紅色娘子軍連」的誕生、紅軍連隊欣欣向榮、女戰士和炊事班長的舞蹈、鄉親們慰問紅軍、常青感謝鄉親們的深情厚誼、軍民聯歡
合唱：誓死保衞祖國、行軍歌、保衞國土、反對美帝國主義、我們高舉反帝旗幟前進、全世界人民一定勝利
合唱：組曲：紅太陽照亮安源山
舞蹈：草原新歌、越南小英雄、清華控訴、參加紅軍、指路
舞劇：[illegible]
綜合表演：看對聯
雜技表演：支援前線
歌曲：祖國的好山河寸土不讓、軍民魚水情
粵劇：轉移
京劇：深山問苦
白欖：大鑼回鄉
（每場選演部份節目）
革命現代京劇
智取威虎山
時間：普慶 八點正（全院滿座）
高陞 七點正 九點三
劇價：普慶 五元、三元五、二元
高陞 三元五、二元五、一元五

國產 傷風感冒效藥
銀翹解毒片

適應：流行性感冒，發冷發熱，四肢痠痛，頭疼，咳嗽咽喉腫痛等症
天津中藥製造廠出品
經銷處：華泰公司 電話：433003

免費教授
最新絲網印刷製版法
經營
絲網印刷材料・絲網印刷機等
大鵬油墨廠有限公司
德輔道中48—52號裕昌大廈十六樓
電話：H246875・H246022

國慶 慶祝
慈雲山第一、二、三座
愛國坊眾 敬禮

國慶 慶祝
街坊國產糧油服務站敬禮
九龍順寧道三三四至三三六號對面牌檔
電話：K七九五九九四

祖國經濟發展財政充裕商品豐富
工商界慶祝國慶喜洋洋
王寬誠講話盼工商界同胞跟上形勢擴大愛國團結

【本報訊】香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年，昨晚在新都城酒樓舉行盛大歡宴，筵開百桌，氣氛熱烈。

參加歡宴的，有許多工商社團首腦，及各行業人士。其中不少是第一次參加慶祝活動的。

節日的晚上，喜氣洋洋，工商界同胞心情舒暢，歡呼偉大祖國在社會主義道路上勝利前進，歡呼世界人民在反對美帝國主義及其走狗的革命鬥爭中勝利前進。

香港工商界慶祝國慶籌委會主任委員王寬誠在宴會上致詞。他說：「二十二年來，偉大祖國在中國共產黨、毛主席正確、英明的領導下，各族人民團結一致，奮勇向前，取得了社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利，把一個『一窮二白』、災難深重的舊中國，建設成爲初步繁榮昌盛的新中國。」

他略述了祖國工農業建設的成就，說：「隨着工農業生產的飛躍發展，我國的財政金融進入了一個空前繁榮的新時期。强大的社會主義經濟和穩固的財政基礎，爲我國人民幣的長期穩定提供了重要的前提。我國人民幣已成爲世界上少有的最穩定的貨幣。在當前西方國家金融貨幣危機日益嚴重的情況下，我國同越來越多的國家和地區的貿易往來，使用人民幣計價、結算，我國人民幣在國際上享有越來越高的信譽。」

他說，經濟發展，財政充裕，也帶來了商業戰線的大好形勢。我國商品豐富，市場繁榮。人民政府在解決人民生活問題上，是從七億人口出發，統籌兼顧，適當安排。大量人民生活必需品的價格一直保持穩定，不少工業品，特別是有關支援農業和保障人民健康，滿足人民文化生活需要的產品，還一再降低價格。廣大勞動人民的生活水平，逐步有所提高。

王寬誠述及我國的國際關係以及我國和世界各國的貿易往來的發展情況。他說，僅在去年秋季和今年春季的中國出口商品交易會上，就接待了來自世界五大洲的幾十個國家和地區的貿易界人士和各方面來賓數萬名。我國人民同世界各國人民包括美國人民的友好往來，正在日趨頻繁，我們的朋友遍天下。美帝國主義孤立、封鎖中國的政策，已經宣告破產。

王寬誠說：「在國內外一派大好形勢下，在祖國政府和人民的親切關懷下，一年來，香港同胞愛國主義思想有所提高，各種愛國事業也有了新的發展，香港形勢越來越好。我們工商界同胞要跟上形勢的發展，要進一步落實毛主席『團結起來，爭取更大的勝利』的偉大號召，要胸懷祖國，放眼世界，要關心國家大事，關心世界大事，[illegible]社會主義革命和社會主義建設的偉大成就。努力擴大港九工商界同胞[illegible]團結，爲偉大的祖國作出更大的貢獻！」

香港工商界慶祝國慶籌委會籌委上台祝酒，[illegible]杯祝願偉大領袖毛主席萬壽無疆。

宴會前放映電影，並演出[illegible]藝節目。

宴會進行中，工商界人士[illegible]親友等分別登台演唱歌曲，歡聲滿堂。

逾百單位祝國慶
團結歡樂氣氛濃
慶祝形式多姿采 同胞高歌又歡唱

【本報訊】昨天是偉大的中華人民共和國誕生二十二周年，在這光輝節日裏，香港、九龍、新界及離島各地，五星紅旗迎風招展，同胞心潮澎湃。昨天有逾百單位舉行各種形式的慶祝國慶活動。在歡慶國慶的場合，同胞們縱情歡呼，高聲歌唱，到處洋溢着團結歡樂氣氛。

同胞們昨天慶祝國慶形式多種多樣，有慶祝集會，有聯歡宴會、酒會、茶會，也有園遊會及座談會。在多姿多采的慶祝活動中，同胞們盡情歌唱我們偉大的社會主義祖國日益繁榮昌盛；並衷心敬祝我們偉大領袖毛主席健康長壽！

昨天舉行國慶聯歡宴會的單位，包括港九東區同業，港九國產百貨香港中西區同業，三星運輸，深水埗，九龍城，觀塘區國產百貨，九龍庄豬、肉商、燒臘、乳豬業，油蔴地、旺角、尖沙咀區國產百貨同業，廣義泥水，上環鮮果業，紙品盒業，歐亞電梯，僑民公司，實生銀行，木行，油漆業，東區木匠工會，電車工會，洋衣工會，雕刻工會，摩托車業職工總會，港九石印業職業工會，香港仔各界，長洲同胞等。

港九文教用品商會、文員協會分別舉行慶祝國慶酒會。

香港仔、筲箕灣、長洲、大埔、青山、大澳、吉澳、沙頭角、塔門等各區漁民，懷着無比歡欣鼓舞的心情，分別舉行宴會、茶會、聯歡會、座談會，熱烈慶祝這光輝節日。各漁區昨日紅旗如海，一片節日歡樂氣氛。漁民們暢談國內外大好形勢，一再爲社會主義祖國的繁榮昌盛，爲毛主席的健康長壽而乾杯。（新界居民慶祝國慶活動情況見第六版）

昨天舉行各項慶祝活動的街坊，有深水埗區、大磡山、赤柱區、觀塘區、油蔴地區、旺角區、尖沙咀區、自由新區、黃竹坑區、田灣區等。

港九各愛國學校昨天分別舉行升旗禮、慶祝大會、聚餐等。

昨盛大集會熱烈慶祝國慶
各業工人滿懷喜悅
歡呼祖國繁榮昌盛
楊光談大好形勢號召擴大工人團結隊伍

【本報訊】香港工人昨天在普慶戲院隆重舉行慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會。

在這個偉大的、光輝的節日裏，香港各業工人歡欣鼓舞，滿懷無限熱愛偉大社會主義祖國、無限熱愛偉大領袖毛主席的激情，熱烈歡呼祖國的繁榮昌盛，熱烈歡呼世界人民大團結、中國人民大團結、香港同胞愛國大團結。在大會上，各業工人懷着喜悅的心情，縱情歌唱，充滿團結歡樂的氣氛。

大會主席、港九工會聯合會理事長楊光在熱烈的掌聲中講了話。他在暢談國內外大好形勢後指出：

當前香港的形勢也越來越好，各工會活學活用毛澤東思想的群衆運動正在不斷深入，各業工人的團結得到了進一步加强。會員有了一定的發展，壯大了工人階級的團結隊伍，並進一步和全港各階層同胞團結起來。

他說：我們香港工人，有着愛國反帝的光榮傳統，一貫熱愛偉大領袖毛主席，我們要和全國人民一起，認真讀毛主席的書，認真學習毛主席的革命外交路線，關心國家大事，關心世界大事。我們深深地懂得，工人階級的歷史任務是十分艱巨的，也是十分光榮的，我們要以促進自己的思想革命化來帶動愛國反帝統一戰線和國際反美統一戰線的開展。形勢的發展，一日千里。我們要抓好形勢的學習，認識帝國主義走向全面崩潰、社會主義走向全世界勝利的偉大真理，樹立起革命必勝的信心，我們要學習毛主席的革命路線和繼續革命的光輝思想，進一步深入開展香港工人活學活用毛澤東思想的群衆運動。我們要敢於鬥爭，又要善於鬥爭，進一步擴大香港工人的團結，落實最大限度地團結一切可以團結的力量，最大限度地調動一切有利於反美帝的積極因素，最大限度地孤立和打擊主要敵人，更加熱愛社會主義祖國，爲支持世界人民的革命鬥爭作出應有的貢獻。

最後，楊光和與會的各業工人熱烈歡呼：偉大的中華人民共和國萬歲！偉大的、光榮的、正確的中國共產黨萬歲！馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想萬歲！偉大的領袖毛主席萬歲！

接着由各業工人演出革命文藝節目，載歌載舞，掌聲雷動。

出版界千人大歡宴
祝願祖國日益繁榮
王紀元講話堅決反對美帝搞「兩個中國」

【本報訊】港九出版界昨晚舉行慶祝中華人民共和國成立二十二周年國慶節聯歡宴會，近千出版界同業及來賓參加，宴會充滿熱烈氣氛。

宴會在告羅士打酒家舉行。席間，出版界同業與來賓們一再舉杯，歡呼偉大的社會主義祖國日益繁榮昌盛！祝願偉大領袖毛主席健康長壽！

出版界負責人王紀元在宴會上講了話。他在暢談我國國內外大好形勢之後着重指出：今年聯合國大會上，美帝還在聲嘶力竭地繼續玩弄「兩個中國」的陰謀，我們堅決反對，台灣省是我國的神聖領土，我們一定要解放台灣省！

王紀元還表示，在新的形勢鼓舞下，出版界同業要在愛國反帝的基礎上，[illegible]團結的人，做[illegible]爲愛國反帝事業作[illegible]貢獻。

宴會上，出版界同業爲來賓們表演了文藝節目。

工商界慶祝國慶宴會上，籌委們爲節日祝酒

澳門同胞一片歡騰
各界昨盛大集會熱烈慶祝國慶
紅旗處處 喜炮齊鳴 禮花騰空

【本報訊】澳門消息：澳門同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會，昨日上午九時在永樂戲院隆重舉行，與會各界代表千餘人，會場充滿團結、歡樂氣氛。

大會主任委員梁培、副主任委員柯正平、工商界代表馬萬祺、學生代表劉咏榕、婦女代表謝淑儀先後在會上講話。他們一致指出：我們偉大的祖國二十二年來，在毛主席的英明領導下，無產階級專政更加鞏固，經濟更加繁榮，已成爲初步繁榮昌盛的社會主義國家。在國際上，我國的對外關係不斷發展，國際威望日隆，我們的朋友遍天下。

他們並指出：在國內外大好形勢的鼓舞下，在毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的號召下，澳門同胞愛國主義覺悟大大提高，愛國反帝統一戰線的隊伍不斷擴大。在當前形勢下，澳門同胞要同全國人民在一起，認真讀毛主席的書，認真學習毛主席的革命外交路線和政策，爲擴大國際反美統一戰線而貢獻自己的力量。我們要繼續貫徹落實毛主席團結勝利的路線，最大限度地團結一切可以團結的力量，擴大和發展愛國反帝統一戰線，不斷加强澳門同胞的愛國團結。

在熱烈的鼓掌聲中，全體通過大會向偉大領袖毛主席的致敬電文。

大會演出多姿多采的文藝節目。

國慶日中午，全澳到處喜炮齊鳴。晚上，大會在南灣燃放煙花。全澳各社團、單位的彩牌燈飾，萬炬通明，照徹夜空，呈現一片歡樂的節日景象。

慶祝中華人民共和國成立二十二周年

中國中發有限公司敬禮

港九水草業同業敬禮

新建國產油糧百貨有限公司敬禮 地址：九龍青山道二一三至二一九號 電話：八六六〇四一 七九二六五五

中華紙業商會
東聯紙業公司 元隆行
永華隆紙行 何渡記
景泰隆紙行 黃兆記
大昌行 梁江記
成昌紙行 建德隆
興昌紙行 華泰號
公利紙行 合榮號
廣利紙行 中興號
廣合紙行 寶元號
明發行 順昌號
合記行 華利號
同敬禮

南海影業公司敬禮

港九草蓆業同業敬禮

遠洋輪船有限公司敬禮

遂成行敬禮 地址：干諾道西一三二號四〇二室 電話：四四五六八四、四三七〇二〇

南星書局敬禮 地址：香港灣仔道一〇三號 電話：H七三九一五四

力生印刷公司敬禮 地址：灣仔星街七號 電話：七三一〇八六

比利時批盪材料公司敬禮 地址：乍畏道一八一號 電話：H七二〇六八九 七五三九七七

聯大運輸有限公司敬禮

光輝凍房有限公司敬禮 九龍官塘鴻圖道四十五號 電話：四一七四七五 四一七五一一

香港勝利發記欄敬禮 地址：西環科士街三號 電話：四六一三七三

三育圖書文具公司敬禮 地址：九龍彌敦道五八〇號G 電話：K八四八三七〇 八五七一八八

啓昌隆建築材料行敬禮 地址：香港高士打道二一八號 電話：H七二五八七一

民生酒行有限公司敬禮 地址：香港仔湖南街九至十號 電話：H五二六〇三三

中華無綫電業餘研究會敬禮 地址：福榮街二一四號九樓 電話：八六四八六五

中國陶業公司敬禮 地址：香港皇后街十九號四樓 電話：四四三三一二 電報掛號：一九三一

經銷國產淡水魚苗 永隆魚苗公司敬禮 德輔道西八〇—九二號 裕興大廈三〇二室 電話：四七八九〇三

專營國產毛衫、針織品批發 友德行敬禮 地址：九龍廣東道826號地下 電話：K三一二一一五 三一〇六五

港九酒業總商會敬禮

美基公司敬禮 地址：大道中92號衛南大廈一四〇四室 電話：H二四〇三八六

協成運輸公司敬禮

廣大行敬禮 地址：九龍彌敦道七四八號八樓B座 電話：九四九五四二

中南紙袋廠敬禮 九龍吳松街一一七號二樓 電話：八四六七三七、八五六二一七

合興行敬禮 地址：大角咀振興街五號 電話：九二一九一〇、九二三三二四

華建公司敬禮 地址：香港嘉華銀行大廈一〇八室 電話：四五一二三三 四四六二八

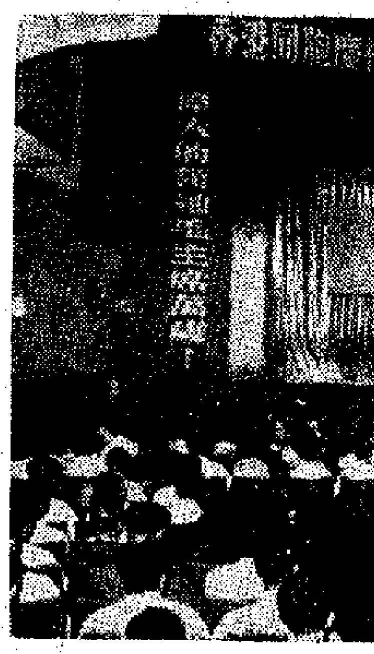
宏豐行敬禮 地址：嘉華銀行大廈一〇八室 電話：四三七五〇三、四三六七九五

業民興敬禮 地址：九龍砵蘭街一八六號 電話：八〇八八一九

明豐公司敬禮 地址：德輔道中李寶椿大樓四〇二室 電話：四四八六一七

永源行敬禮 總行：香港永樂西街一八三號 分行：英皇道九十五號

新風文藝出版公司敬禮 九龍加拿分道四號A三樓 電話：六六二一九三



在光輝的節日裏

要學祖國人民謙虛謹慎

歡呼祖國日益繁榮昌盛

本報記者

國慶 慶祝
華昌專營國產建築材料 桂林建築公司 同敬禮
登美企業香港有限公司敬禮 地址：香港德輔道中一〇七余崇本行六〇一室 電話：H四四三七七二、四四三五七〇

慶祝中華人民共和
雪條棒 草帽縺
經銷商：
WANG HO &

新界同胞歡祝國慶

許多鄉村漁港一派歡樂景象

各區農民昨分別舉行升旗禮

【本報訊】新界農村、墟鎮昨天處處歡欣，新界同胞熱烈慶祝國慶節。新界許多區、鄉、漁港披上節日盛裝，不少巨幅綵牌晚上燈火輝煌。在光輝節日裏，新界同胞和港九同胞一樣歡樂洋洋。黎明，各區農民分別舉行了莊嚴的升旗禮，五星國旗隨着「東方紅」樂曲徐徐升起。有些鄉村，麒麟、獅子齊舞，呈現一派歡慶景象。

農民漁民心情激動

農民們、漁民們以及各階層同胞，滿懷激情，歡頌偉大的社會主義祖國，歌頌偉大領袖毛主席。他們更心感謝祖國的關懷。他們說，今年八月颱風襲港，港九同胞，特別是新界農民、漁民受到嚴重損失，甚至失去家園。在困難的時刻，祖國親人拍來了慰問電，還匯來慰問金，幫助了他們解決了一定的困難。他們深切體會到遠在祖國親人對他們的關懷、愛護。

新界同胞在愛國反帝的共同旗幟下團結更緊。他們表示，要繼續擴大團結，爭取更大的勝利。

新界同胞頻頻舉杯，歡呼社會主義祖國日益繁榮昌盛。他們高呼：中華人民共和國萬歲！偉大的領袖毛主席萬歲！

鄉民團體紛紛集會

昨天，荃灣、青衣島、青山、元朗、上水、粉嶺、打鼓嶺、大埔、沙田、坑口、井欄樹、西貢、沙頭角、梅窩、長洲、南丫島的各界同胞、各個漁港的漁民、港九花卉職工總會及該會在新界的各個辦事處、港九花卉職工總會及各區辦事處等，分別舉行了酒會、宴會、座談會、文藝晚會等形式的慶祝活動。

此外，各區的村民、商販、坊眾、徙置區居民，廣東省銀行在上水、大埔各區的辦事處，新華銀行荃灣辦事處，香島中學、培僑中學，漢華中學在新界的分教處，各區國貨公司等，均舉行多種慶祝會。

失明工人被騙打指模

昨天交涉取回「賣身契」

廠方藉出糧騙捺簽離廠「志願書」出事

【本報訊】香港盲人輔導會屬下的九龍灣盲人工廠，前天藉出糧時欺騙全廠失明工人打手指模，同意廠方把工廠改為「訓練中心」的計劃。此事再次引起全廠失明工人的不滿，昨天被迫停止工作，派代表反對會方此種無理措施，並重申加薪及增加工作日的合理要求。

據失明工人說，前天為該廠出糧期。失明工人出糧時照例在糧單上打手指模，廠方竟乘此機會，騙每一位失明工人打兩次手指模。到回廠開工時，失明工人談起打兩次手指模之事，大家才知道每個人都是如此，到工廠寫字樓質問。廠方這時才不得不說，一個指模是打在一份「志願書」上的。該「志願書」是要工人同意把工廠改為「訓練中心」的計劃。每一失明工人「訓練」六個月後就要離廠，「介紹到外邊的工廠工作」。他們一份把工廠改為「訓練中心」的「計劃書」。全廠失明工人聞訊，一時群情激憤，指責會方欺騙他們做不願意做的事情，於是停止工作，推舉兩位代表，和原有的代表，向會方交涉。

代表們質問會方：㈠為什麼不宣佈「志願書」的內容，用欺騙的手法要他們打手指模簽「賣身契」。㈡失明工人由此而遭受的損失，會方要負責賠償。代表們還重申加薪和增加工作日的要求，迅速答納施行。

在失明工人義正詞嚴的質問下，廠方才被迫表示答應退回「志願書」給工人，並答應賠償損失，但仍玩弄拖延手法，沒有作出切實的答覆。

失明工人表示，今天週末，按照盲人工廠的規定是不開工的，但是全廠失明工人，今天將照常回廠，並將重申加薪和增加工作日的合理要求。

中秋火車纜車加班

行走山頂十五號巴士尾班延至零時廿分開

【本報訊】明日為中秋節，火車、山頂纜車及行走統一碼頭至山頂的第十五線巴士均增開特別班次行走。

香港鐵路局昨宣佈，明天增開九龍至大埔之間的特別班火車。

據九龍鐵路局宣佈，尖沙咀開往大埔的特別班車時間如下：上午七時五十九分，八時五十八分，九時四十九分，十時五十七分，中午十二時零五分及下午二時十一分，分別由尖沙咀開出。這些特別班火車將經旺角、沙田、中文大學及大埔滘等站，於上午八時四十分，九時五十分，十一時四十八分，中午十二時五十四分及下午二時四十九分抵達大埔墟。

加開的下行火車三班，將於下午三時零五分，四時十二分及五時廿七分由大埔墟開出。

中文大學及馬料水等站開出。

第十五號線巴士，統一碼頭至山頂尾班車，於深夜十二時四十分，山頂尾班車開出延至零時二十分。

山頂交通有新規定

【本報訊】交通處昨日宣佈，在中秋節期間，山頂區將施行若干臨時交通辦法。

在山頂的纜車總站停車場的私家車停車位，今天將於下午六時至明日凌晨一時實施封閉。

在上述時間內，只有公共及私人巴士等才可停泊。

中大學生會今開座談會

【本報訊】香港中文大學學生會定今日下午二時在九龍尖沙咀美麗華酒店舉行有關「中國二十二年來經濟發展」問題的座談會。

這是中大學生會在本月份內舉行「中國國情研討會」計劃題目之一。還有「國際關係與中國外交」、「台灣問題」等題目，將於本月份內其他週六和週日舉行，形式包括邀請學者演講及分組討論。

中大學生會在發言中曾表示：「在世界各地人士爭取企圖瞭解中國的熱潮下，作為中國學生的我們，更有必要加強對這方面的認識和討論。」

中大建保健中心

費用靠美國「雅禮」

【本報訊】香港中文大學新建立的一座「保健醫療中心」大樓，前日開幕。

據透露，這座面積達萬餘平方呎的大樓，耗費了二十萬美元。這筆款項，都是美國「雅禮協會」的組織拿出來的。而這個協會，也就是用種種手段滲進了舊中國時代相當多的中國高等學校的同一機構。

前天該大樓揭幕時，美國「雅禮協會」還派了三人專程自美來港，主持其事。

五貿易機構招待會來賓名單

（上接第四版）

昨天出席五家貿易機構的招待酒會的來賓有：梁威林、祁烽、朱曼平、黎群民、鄭生東、陳耀材、陳丕士、陳乙明、程祿淵、莊世平、陳啟、陳伯流、麥佐衡、周士端、李厚仁、王寬誠、高卓雄、湯秉達、梁潮輝、鄧典初、葉若林、關同珍、黃墩、鄒寬興、王劍楨、王兆聲、朱汭寰、何萬森、李化甫、蔡炳炎、趙鎮華、黃大勛、黃田、楊巍、莊佐賢、高卓南、吳訪霖、謝慶增、張中爵、梁財永、倪少傑、黃燕凡、倪少強、何賢、沈學安、莫貴良、陳思齊、郭海、顧期仁、鄒將界、楊懋修、王道安、鄭棟林、陳昭璋、鄧鏞、范劍鸞、歐陽振、蕭三平、陳維基、黃開萬、盧國熾、康良材、余漢偉、余日初、劉克文、鄭桑、梁仲衡、鼎健德、譚鴻田、倫輝庭、潘國政、趙榮康、黃佩球、鍾昌、吳性航、曹晉華、孫福樞、胡棣周、沈天薩、吳趙帆、姜明、伍憲之、顏益之、黃卓年、黃剛、吳厲民、黃隆立、白學儀等。

越南民主共和國各進出口總公司駐港代表團杜泰芳團長、吳南仲、黎成德、劉攀洲；古巴駐港總領事貝格羅拉及夫人；法國總領事施納德，法國領事朱麗安娜、法國領事貝拉及夫人，馬來西亞專員穆斯塔法，新西蘭專員榮蒂德及夫人，新西蘭商務專員歐爾斯，加拿大專員林德傳及夫人，荷蘭總領事施羅德及夫人，奧地利代總領事特祖克及夫人，比利時總領事貝特利及夫人，巴西總領事拉瓦斯及夫人，多米尼加總領事高興士及夫人，厄瓜多爾總領事克綏斯及夫人，西德總領事普施萊頓及夫人，西德領事齊克斯及夫人，挪威總領事萊克及夫人，巴拿馬總領事奧斯卡及夫人，瑞典總領事博爾及夫人，烏拉圭總領事里爾維斯，阿聯、玻利維亞名譽領事T．K．陳及夫人，危地馬拉名譽領事拉法爾，尼加拉瓜名譽領事陳及夫人，澳洲商級商務專員巴頓及夫人，奧地利商務專員海爾利希及夫人，加拿大副商務專員麥克道南及夫人，德國商務專員蘭斐德及夫人，丹麥貿易官阿曼德及夫人，意大利商務專員拉卡瓦及夫人，巴基斯坦代專員巴扎，瑞典副總領事納德。

香港政府工商處處長斯達及夫人，西商會主席沙爾霸及夫人；

依勒拉欣公司、第柏斯兄弟公司、阿德馬利父子公司、安利洋行、法國銀行、法國巴黎銀行、拜耳有限公司、渣打銀行、怡和公司、太古公司、加拿大帝國商業銀行、渣打銀行、信昌洋行、汎巴一嘉諾洋行、法國郵船公司、寶隆洋行、大昌洋行、富林洋行、荷蘭銀行、太平洋行、香港黃埔船塢、赫智輪化工廠、匯豐銀行、赫司公司、和記洋行、卜內門洋行、怡和公司、捷成洋行出口部、勞氏船級社、大北電報公司、好利獲得公司、永興洋行、安得時洋行、聯合汽車公司、菲利浦公司、加拿大皇家銀行、德華郵船公司、西班牙東亞銀行、太古船塢、多利順公司、瑞士聯合銀行等代表。

九巴成人月票昨取消

學童月票月中起加價

【本報訊】九龍巴士公司昨宣佈成人月票，同時取消學童月票的優待。從本月十六日起，將學童月票收費由現在的六元增至九元。

九巴公司發言人表示，該公司成人月票之發售數字達八萬八千張，目前持有第一號至五萬號之學童月票者為甲種，可購買十月十六至十一月十五的月票為九元，而由五萬零零一號以後的學童月票者為乙種，購買十月十八至十一月廿日之月票為四元五角，乙種學童月票有效期間為十一月一日至卅日。

上述兩種月票，將由本月十三日起在九龍西洋菜街月票發售處發售。

九巴公司以往所發出之免費過海車票，即日起亦「停止發售」。該等免費月票，在本年十二月底止。

萬師學生會

選出新職員

【本報訊】萬國師範學院一九七一至七二年度學生會新職員業已選出，名單如下：

會長吳國強，副會長陳鐵錚，秘書黎寶鈞，財政劉秀蓮，康樂鄧雪雲，總務劉利文，聯絡劉佩芬、鍾美嬌，學術梁永福。

首批運到鷹市

標舍紅花補酒

【本報訊】山東煙台酒廠出品的紅花補酒，首批貨已由廣大會昌有限公司經銷運抵香港，陳列各國貨公司。

紅花補酒係根據名醫處方，選用藏紅花、上肉桂、全當歸、絹黃……

讀者欄

「黑米」本港有出產　每斤取價約三元

編輯先生：

日前遇到一個朋友，說有人送給他幾斤「黑米」，他準備分贈一點給我。當時我認為他開玩笑，因為「黑米」一向是聞所未聞的。詎料今天他真的用紙袋盛了約半斤給我，果然粒粒都是黑色的。我問他這是甚麼也不知道，我很好奇，特致函貴報，想知道這種米是不是真的？吃了有沒有益處？約多少錢一斤？這些小問題，麻煩你們回答一下。率爾話不說了。

讀者關心上　九月廿三日

「關心」先生：

你所說的，看來是真正的「黑米」。這種黑色的米，華南地區也有生產，香港的離島大澳區也有種植。據說，這種黑色的「米」，屬糯米類，有一股香味，吃後有補益。但是口感較粗，產量很少。

有人在大澳買過「黑米」，每斤約三元。

大公報編輯先生

香港礦產數量稀少

答「關心香港礦產」讀者：

據公佈的資料，香港的礦產，有鐵、鎢、鉬、鉛、鋅、綠柱石、石英、鉍，白磁泥及花崗石、正長石等，但產量很少。

謝斐道蚊蠅等問題

衛生督察來信答覆

編輯先生：

一、逕啟者：「謝斐道一居民」於本年九月廿三日貴報投函謂馬師道及杜老誌道之間一段謝斐道附近建築地盤滋生蚊蠅及堆積垃圾事。

二、茲已調查此事，並採取行動以應付所投訴之妨礙衛生事物。

三、本署已派員到該等地盤勘察，以視有無蚊蟲滋生，結果在若干地點發現幼蟲，已予以撲滅。又已向有關地盤主人通知，限令將垃圾清倒。專此函覆，尚希賜刊。此致

大公報

市政事務局　香港區衛生總督察梁嘉穰　一九七一年九月三十日

罪案大增束手無策

山邊木屋面臨清拆

昨立法局會上議員發表一次議言有此說法

【本報訊】英國駐港當局昨日在立法局會議上舉行所謂「新會期」儀式上，港督麥理浩在「施政報告」中提出「令人擔心的」罪案問題，…只說「進步的情形」。

他說，在今年首八個月內，涉及暴力的罪案，較去年同期增加…，一些數字不斷增加時，不得不承認這是「一種『進步的情形』」，只能說罪案的已近四千一百宗。

對於如何應付罪案的問題，並提出任何對策，只推說至今「還未能找到」有效的方法，就要加以制止…

黃埔船塢如意油

已更換新包裝

【本報訊】上海中藥製藥廠出品的如意油，由中國土產畜產進出口公司委託香港德信行經銷，包裝如下：

蕃薯藤……

如意油有主治傷風、頭痛頭暈、皮膚痕癢、蚊叮蟲咬。

貿易公司運港銷售

【本報訊】昨晨經九廣鐵路運抵中環的大批新鮮蔬菜…，各國貨公司…

天氣預測

東風，天色晴朗，吹輕微至和緩外，有幾陣驟雨。

昨日最高溫度三十一度，最低廿五度。

昨天的紀錄

最高	三一點八度　上午八時四六分
最低	二五點八度　下午十時十九分
日照	七點三小時
雨量	七點九毫米

海龍蛤蚧精新補劑應市

【本報訊】中國成藥新補品—「海龍蛤蚧精」口服液，採選用海龍、蛤蚧、人參、當歸、北芪、杞子、首烏等藥材製成，能補身益氣，補血強心，安神明目。這種高級補品每盒十支，服用方便，售價公道。

消防設備安裝保養

規定由註冊商承辦

【本報訊】當局已制訂一項規則，一九七一年消防事務（裝置及設備）規例，於昨日在「憲報」刊登。

規例之一提出消防事務處長對手提設備加以認可，並規定凡不經消防事務處長的決定，可向港督上訴。另一規例為禁止出售或供應未經該處處長認可的任何手提設備。

根據新規例，只准由註冊承辦商將法律所規定的消防裝置或設備安裝在樓宇內，及負責保養與修理該等消防裝置設備。

凡在樓宇內安裝消防設備，均須負責使該等裝置或設備保持有良好效能，及每十二個月須聘請註冊承辦商最少檢查一次。

九龍新界電話簿

下周二開始換發

【本報訊】一九七一年九龍及新界電話簿將於本月五日（星期二）至九日在各換領處換發。

英記茶莊新到名茶

【本報訊】英記茶莊所經銷的清香普洱乃月餅之良伴，每屆中秋大量供應。近又運到大寶鐵觀音茶片，以應各界送禮之需。

陝西西鳳酒

新貨陸續運到

【本報訊】全國八大名酒之一的陝西西鳳酒，擁有悠久的歷史，盛產於陝西鳳翔縣柳林鎮，最近由廣大公司經辦港澳經銷。

西鳳酒的歷史相當悠久，盛唐時代已聞名。近年來，釀酒工人又在製酒技術加以改進，因而令酒的質量比前更提高。西鳳酒具有香、醇、甜、苦、辣五味調和，酒味特別醇厚而濃，風味獨佳。且潤喉溜爽，士多酒莊均有出售。

機場擴建滑行道

【本報訊】當局稱，啟德機場將興建新滑行道一條，以連接跑道及最近擴展的飛機停泊處，使飛機在地面行走更便捷。該滑行道闊七十五呎，長達二千七百呎，將連接停機處東端，使飛機能向方向移動。

鼓上周淘汰南華餘勇

元朗今戰東方

下午五時在花墟場競逐　如演出不走樣取勝是意料中事

【本報訊】今天下午五時，東方對元朗一場甲組足球聯賽在花墟場舉行。兩隊的預備組於三時一刻作序幕戰。門票全收二元四角。這是元朗繼上周在金禧杯淘汰南華之後，聯賽的第三場比賽。

以東方上周金禧杯初賽時的狀態，球員表現頗為不錯，氣力和氣勢。今天元朗，如能擴充先得手，否則元朗遇了後勁乏佳，將可取得最後勝利。元朗上周在金禧杯初賽中淘汰了南華，曾經用很好的陣型，而且作戰非有計劃。取勝並非偶然。今天演出如不走樣，擊敗東方是意中事。

有人認為，東方的進攻組織，是利用鋒線靈活的中鋒衝入攻門機會，張耀國、鄭潤添則相機行事，球門一擔負，把東方前鋒主力盯牢，打破它的組織，而兩翼由前門後衛，只要戰略和戰術運用恰當，元朗如先能使一般，以擊敗。

元朗

郭家明、陳鴻平、何新華、周興堪、梁燦、張耀國、鄭潤添、蕭文錦、李振強、鄧鴻添、陳國明、葉繼興、陳國強、黃天佑

東方

（名單）

球場聯營和減租

周五可獲致協議

咸認減租至百分二十為較合理

【本報訊】拖延至今仍未解決的球場聯營問題，終於本月八日（星期五）在輔政司署召開會議，確定是否繼續聯營下去。據有關人士透露，港會和南華會都願意把場租由百分之廿五減至百分之二十，所減的數目雖然不大，但小數積少成多，場租百分之二十是合理的。據說，上次的會議，港會有意把場租由百分之廿五減至百分之二十，但其它各球會均傾向百分之二十。

球場聯營是總目前急於解決的，特別是一個問題，就是球場聯營是否繼續下去的問題。他們要求早日獲得明確決定，本年度已開始作出全年的預算。目前足總仍然按照舊合約的百分之廿五收費，球會負責。

除繼續研究這問題外，還將會商決定其他事項。

足總一項淘汰賽

今抽籤編排秩序

【本報訊】足總的一項「公開淘汰杯」足球賽，今天下午三時半在足總總部抽籤編排賽序。同時舉行記者招待會，介紹有關情況。至明年一月開始比賽。

此項「公開淘汰杯」賽，甲組球隊全部參加，據說，足總目前由於參加賽程排得緊，獎品獲得與否，還須看比賽情況而定。

六萬二千港元比賽兩場

西德漢堡隊訪港

足總已決定接納

比賽日期預定為明年元旦前後

【本報訊】足總日前以六萬二千港元的代價接納西德漢堡足球隊於今年十二月底至明年元旦期間來港比賽兩場。當時因時間短促，乃用通傳辦法來徵求執委們意見。

據知，足總主席團小組在上月底與西德漢堡會長商談時，雙方以三萬六千馬克（約六萬二千港元）的條件，接納該隊於今年十二月三十一日至一月二日期內在港比賽兩場。雙方正在商定條件，宣傳資料亦在寄港途中。但此事未經足總執委會決定的。

今日乙丙組足球賽程

乙組聯賽

港會	對 市政	港會球場	五時正
天天	對 光華	嘉山球場	五時正

丙組甲聯賽

友邦	對 海峰	港會球場	三時卅分
渣打	對 港大	嘉山球場	三時卅分

東昇足球隊訪澳

昨與華聯作友賽

始終洋溢在友好氣氛中

【本報訊】澳門長途電話：東昇足球隊昨天在澳門蓮峰球場與澳門華聯隊進行了一場友誼賽，始終洋溢友好氣氛。

這場比賽，雙方互有攻守，勢均力敵，過程甚為精采。東昇搶門較有把握，曾以二比零領先；其後澳門華聯扳回一球，以二比一結束半場。再戰，澳門華聯改採長傳急攻戰術，威脅很大，其後，雙方各得一球。直至完場，東昇以三比二小勝。

昨天吸引了不少觀眾到場觀戰，場面熱鬧。

印度女籃隊

今夕戰態態

【本報訊】印度勞工女子籃球隊，今晚八時半在伊館作來港第三戰，與態態隊對抗。

態態前七時一刻，加插一場友誼賽，由警察乙對均安乙。門票全收二元。

此事，由於條件便宜，該隊來港訪問似成定局，經採用通傳辦法來決定其事。現在只是按例追認手續罷了。

網球消息

【本報訊】市游會網球隊，昨有男子硬地網球賽，…華員兄弟在苦戰之後，以二比一擊敗梁健紹、伍福來，每局都是經過劇烈的爭奪才得分高下。

據悉是香港女子網球勁旅，陣中擁有鄭詠梅、尹桂卿、陸嘉儀等，她們合作多年，默契很好，技術亦算平均，只要保持水準，將可得勝。

前天該隊由擁有甄傑勝、黃氏姊妹、楊連勝等，她們的實力，很可能相當於香港甲組隊伍，看來仍然不是悠悠的對手。

甲組足球聯賽積分表

截至九月三十日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	三	三	〇	〇	八	四	六
東方	三	二	一	〇	五	二	五
南華	二	二	〇	〇	四	一	四
九巴	二	一	〇	一	七	二	四
東昇	二	一	一	〇	五	三	三
愉園	二	一	一	〇	四	四	三
元朗	二	一	〇	一	四	一	二
流浪	二	一	〇	一	二	二	二
嘉山	二	一	〇	一	二	三	二
消防	二	一	〇	一	二	三	二
電話	二	〇	一	一	一	四	一
警察	二	〇	〇	二	三	七	〇
荃灣	二	〇	〇	二	〇	八	〇
巴士	二	〇	〇	二	〇	七	〇

公民荃灣會所報名健身者眾

【本報訊】公民協會荃灣會所舉辦的武術班、健身班、乒乓球班，自九月廿六日開始報名後，參加者踴躍，不少愛好者前往報名參加。該會武術班、健身班由陳教練負責，每周二、四、六晚上七時半至九時半舉行，地點在荃灣該會所，由十月七日（下星期四）開始。乒乓球、武術班外，還設有英文班，該會歡迎愛好者前往報名，乒乓球活動定於本月四日開始。

南華
今天十點四場　暫停
今天十二點四場　鷹擊殲敵戰
正場　暫停
明早十點四場　鷹擊殲敵戰

銀都
今明兩天五點半放映　抗美援朝戰鬥故事片　鷹擊殲敵戰
八一電影製片廠攝製
今天止映

高陞
今天續演
香港中國民族舞蹈團　慶祝中華人民共和國成立二十二週年
主辦　文藝匯演
時間：晚上七時半至九時
票價：二元、一元五、一元

正確的路線 科學的預言

林嘉曾

展片中，毛主席在講話：毛主席在中國共產黨第七次全國代表大會上作題爲「愚公移山」的閉幕詞。那時是一九四五年六月十一日。在毛主席和中國共產黨領導下，中國人民即將取得抗日戰爭的勝利，而國民黨反動派在美國幫助下，已經下了決心，要消滅共產黨和中國人民的力量，把中國引向黑暗。在這一新的形勢面前，毛主席在中國共產黨第七次代表大會上提出了「放手發動羣衆，壯大人民力量，在我黨的領導下，打敗日本侵略者，解放全國人民，建立一個新民主主義的中國」的正確路線。

毛主席在當時就預言，共產黨這條把中國引向光明的路線，和國民黨那條把中國引向黑暗的路線互相鬥爭的結果，必定是共產黨的革命路線取得完全的勝利，國民黨的反革命路線遭到失敗。歷史的發展完全證實了毛主席的科學預言。「七大」閉幕之後三個月，抗日戰爭勝利了。在毛主席的革命路線指引下，中國人民又用了三年的時間，就把頭上的兩座大山推翻，解放了祖國大陸全境！

在「愚公移山」這篇光輝著作中，毛主席還說到美國政府的反革命政策。毛主席指出：「美國政府的扶蔣反共政策，說明了美國反動派的猖狂。但是一切中外反動派的阻止中國人民勝利的企圖，都是注定要失敗的。」

美國花了六十億美元，用大批美式裝備武裝了蔣介石的八百萬軍隊，還直接用美國軍艦、軍機幫助蔣介石進行反革命戰爭。美國耗費了這麼大的氣力，仍然無法挽救蔣家王朝的崩潰，它失敗了！

中華人民共和國成立後，美國侵略朝鮮，霸佔我國神聖領土台灣省，對中國實行了封鎖、孤立和「阻遏」的政策。美國這個反華政策，今天也遭到了可恥的失敗，新中國並沒有被窒息在搖籃裏！在毛主席獨立自主、自力更生的方針指引下，中國人民排除了帝國主義及現代修正主義的干擾，已經把半殖民地、半封建的舊中國，改造成爲初步繁榮昌盛的社會主義新中國。在國際關係方面，中國人民堅持毛主席的革命外交路線，朋友遍天下。以其反動政策而孤立了自己的，不是別人，正是美帝國主義！

現在，美國還在聯合國中搞所謂「兩個中國」、「一中一台」的陰謀，還在繼續堅持敵視中國的政策。它這一切的陰謀詭計，也注定是要失敗的。

毛主席的「愚公移山」這篇著作，已經發表了二十六年。二十六年後的今天，它仍然在發揮着偉大的精神和物質力量，指引着中國人民從勝利走向勝利。參觀「紀念中國共產黨五十周年」圖片展覽，站在毛主席發表這篇光輝著作的圖片跟前，人們心中無不感到……實踐，備感到毛主席形象的偉大。

海天集

正中下懷

凌源

原來自上海乘飛機回廣州，到了上海，才知五洲的寬客擁擠，飛機的座位，早被預定一空。

這可正中下懷。因爲坐火車回廣州，要經三十六個小時，經過五個省份。

這三十六個小時，對我來說，就是一段歷史，是一段促進生命的發展，而且難以忘懷的歷史。

在祖國，每一分鐘都會有奇蹟出現。三十六個小時，奔馳在一條綿亘五省的鐵路線上，即使我耳目果鈍，也必大有所獲的吧。

清晨，火車自上海出發，穿越江蘇、浙江、江西、湖南四省，到株州之後，轉入粵漢線，過五嶺，直下廣州，浩浩蕩蕩，指點着多少站名，多少市鎮，多少江山。

一路上，我盡可能倚窗外望，兩眼貪不盡細膩的青綠。這青綠，大都是祖國人民勞動的成績。田疇、道路、橋樑、山山水水，到處都是整齊潮潤。

這是一個怎樣晶瑩潔淨、玲瓏剔透的世界！

可惜的是，車行太快，兩旁景物，轉瞬即逝。有許多新鮮事物，正待細看，便已遠去。而且，我顧得了東面，就顧不了西面，顧得了南面，就顧不了北面。在火車裏，不像在遊覽汽車裏那樣可以左右兼顧。在遊覽汽車裏，有時還可以回過頭去，捕捉一下那已遠去的山川景物的背影。

更可惜的是，夜幕總要降臨，三十六個小時，總有一段要被夜幕所遮，東窗之外，什麼也看不見了。

有幾個小時，跟旅伴相約，兩人各據一窗，一個東望，一個西望，看到什麼，便互相召喚。

有一次，忽然聽見後面大叫一聲「歐陽海！」待我跑到那邊，只見一面石碑上，刻着「重於泰山」四個金色的大字。那歐陽海攔身拉馬的英雄雕像，也就失落於視界之外了。

那正是衡山的東山嶺隧道間，那正是湘江江岸，那正是歐陽海同志奮勇獻身的地方。我雖然錯過歐陽海的英雄紀念像，但那金色的「重於泰山」四個大字，到底仍在我眼前發亮。

那一道道像天橋似的，橫越過鐵路線的，不是引水的幹渠嗎？一路上，看見許多這樣的建築。

那豎立在小城小鎮的煙囪底下，又是什麼樣的工廠呢？

那一列列在山路上行駛的滿載建築材料的汽車，又是開到什麼地方，開展社會主義的建設呢？

列車在祖國的山嶺上飛馳，好像經過一段洋溢着旺盛生機的歷史。

這一段歷史，又好像是一個巨型的火車頭，發揮着巨大的動力，拖着「中國號」的列車在前進。

鬱南林情

平集

地處山區的廣東省鬱南縣是全國山區緊抓植樹造林的典型。這個縣的各個社隊依靠集體的力量，堅持自採種、自育苗、自造林的方針，使全縣出現了一個人人採種、隊隊育苗的新局面。幾年來，這個縣集中連片造林八十二萬畝，相當於解放前的造林總和的三倍。目前，全縣百分之七十多的荒山已經綠化。同時，由於造林和興修水利以及農田基本建設相配合，全縣形成了一個統一的改造自然的體系，使農業生產水平不斷提高。

大路初程

——江南行之一

嵇千帆

盼望經年，隔離兩月的一個日子，終於到來了。我分不清，究竟是我走進這樣一個日子，還是這麼樣的一個日子走進我的無限歡欣的心懷。我不想細辨，這麼說也許不科學。我只想告訴朋友們，如果這是屬於自我陶醉，那麼，它就是被容許的。

「你在什麼時候心中明白起了這樣甜蜜而美妙的感念？」

「這個嗎，告訴你，在那一天，整整的一天，我就是生活在那麼樣的自我陶醉裏。一個人，當他覺得可能知將要實現一個願望時，或者說，當他要踏上一把梯子，想上面得以擴大自己的視野時，他是會這樣的。過了這漸趨理由，過了這期間身的機會，我就可以說，那麼樣的自我陶醉才該是被允許的。」

起先一陣搶拾好的小箱子，就一股勁兒趕到尖沙咀火車站去。提起搶拾行裝，我倒在這裏多說幾句，藉此感謝我的一位朋友。是她挑選我這個小箱子，要帶這個，要帶那個，所以我的小箱子裏，不僅有衣物和藥品，還有小刀、小剪、針線和地圖，以及其他零碎的東西。朋友告訴我，這些小東西，可能有一件也用不上，但另一件可能是同行的朋友會用得着。……我雖然年紀不算太小，但缺乏長途旅行的經驗，所以對於朋友的指點，都照辦了。……

回頭就到了火車站，約好同行的朋友，一個又一個，先先後後，歡笑着地來了。對於我來說，這些幾乎全是新朋友，只有一個曾經是老相識。……這裏的確用得上一句成語，就是「一見如故」。彼此之間，談笑甚歡。……大抵由於此行不比尋常，是到祖國江南參觀學習，每一個人心中都會感到，祖國在召喚。

在我們中間，彼此的思想感情，雖然沒有完全一致，但都在心中懷着一個希望，希望不負此行，如所期望。就是這一點希望，已經足使大家緊緊握手的，而這種希望帶點革命氣息的友誼，不僅值得珍貴，而且值得欣賞。這是人間最美的友誼啊！

踏進深圳，在那條熟悉的長廊上，我們遇到了接待同志的親切歡迎和熱情的照顧。……

中午時分，火車開行了。大家各據其適當的窗口，非常興奮。我們顧從車窗外望，……

……一片並不算寬闊的田野，就會驚異於大地的錦繡，何況眼前是稻田似錦，黃的一片，青的一片，隨風擺動，揚起陣陣……又何況田間還有……誰都要產生美感的。配上一列列的果林，自然還有果樹的經濟價值，全部有經濟價值和藝術價值。我們勞動的農民，還有一雙手，一些古老的工具，至多也還不過幾個小型水電站，以及少數的農業機械，加上他們對毛主席的熱愛，對社會主義集體經濟的擁護，對毛主席革命路線的執行，對美好未來的信心，就能在大地繪出如此優美的圖畫。那麼，再過三五年，或者說，實現了第四個五年計劃，祖國的大地將是怎麼樣的景象？……

火車在奔馳，它跑得多麼快，彷彿要爲我們節省些時間似的。不到兩個小時，廣州在望了。我突然想起毛主席在前面那個巨型的紅色火炬。這個火炬曾經照亮了中國革命的道路，今天照亮了中國人民的道路。我們無比欣喜地，意氣風發地走在大路上。

大公園

工業學大慶新頌　武漢重型機床廠工人，大搞技術革新，自行設計，製造成功的十米超重型立式車床。

了解中國

——日本友人訪華觀感之一

日中文化交流協會理事長　中島健藏

這些機器看起來是陳舊的，但是重要的機械部件經過了改造，竟然能生產出精度高的精密產品。在日本，許多設備本來只要改造一下就可以使用很久的，但是他們不這樣做，總想以調換新設備投資作爲刺激，這成了一種風氣。一般的人也肯定這種風氣作爲對企業的信用表現。這同中國自力更生、勤儉建國的精神對照起來，不由得不令我們折服。

中國人口衆多，弄得不好，失業問題不可避免。很早以前，我在上海的工廠訪問的時候，曾詢問一位負責人，何以不採用近代化大批生產的方式。我看到各車間的運輸似乎還有改善的餘地，大規模的皮帶運輸幾乎都沒有使用。事實上，中國早就生產出建築用的運送沙泥的皮帶運輸機了。例如卡車上的皮帶運輸機等現在東京都在使用了。記得在東京晴海舉行的中國出品展覽會上，日本專家看到中國已經先一步製造出這種運輸機械，表示驚異。

在這次中國展覽會上，佐藤（榮作）首相也察看過的，他那時還未做首相，但是他的對中國的態度是向前的。這點是不容否認了。且說上海工廠的負責人回答我的問題很是簡單，總而言之，中國人口多，……如果採用近代化大批生產的方式，人們的工作便會減少，這不能不說到一些限制。

我想了一想，認爲這也關係到生產成本的問題。勞動工資同設備投資之間要保持均衡。現在北京一帶生產的機械用品市場價格，有時只及日本的十分之一。要解釋這點，必須明白中國和日本對於生產設備的態度的差異。大規模的工作母機，中國也是依靠自己的工人技術人員自行設計，自己製造的。

在日中貿易、政治問題之外，我們有必要正確地了解中國的實情。日本正處於勞動力不足的情況，這是同中國之間許多根本問題不同的原因。實際上我與貿易是完全無關的，只是對工業技術感到一點興趣，對於中國的技術革新就寫到這裏。（二）

李明譯

爲了一個新生命

梁雪

一九七一年五月十八日上午十一時，從昆明開出的二〇四次普通旅客列車，在雲南高原上奔馳着。金色的陽光射進車窗，把車廂裏映照得格外明亮。

列車員陳劍剛做完了自己的工作，從行李車出來，到一號車廂去，就見一位農村婦女額頭上滲出了顆顆汗珠，臉上露出不安的神情。

陳劍剛一打聽，原來是一位孕婦，快臨產了。

陳劍剛毫不猶豫地把這位孕婦扶到行李車裏，把一條毯子鋪好，讓孕婦躺下休息，就急忙去找列車黨小組長、列車長。……

這位孕婦……是……公社……大隊的社員。這次……回來，……大家一致表示：人民列車爲人民服務員……

年青的列車廣播員，懷着對貧下中農階級姐妹的深厚的無產階級感情，連續播送着：「我們都是來自五湖四海，爲了一個共同的革命目標，走到一起來了……我們的幹部要關心每一個戰士，一切革命隊伍的人都要互相關心，互相愛護，互相幫助」。「偉大領袖毛主席的教導，把廣大工農兵旅客的心，緊緊地連在一起。一位孕婦臨產的消息，迅速傳遍了整個列車。一個解放軍衞生員和一位……趕到行李車，主動承擔了接生的工作。廣大工農兵旅客紛紛把自己攜帶的食品和衞生用品送到服務員手裏。

爲了預防意外情況，……列車長代表乘務員向兩位衞生員……，……以保證產婦母子安全。……

列車又通知前方到達站，做好救護準備。前方到達站又向鄰站掛出了電話……

一個個深山小車站都沸騰起來了，他們送來了雞蛋和藥品。

在醫生和列車工作人員的精心料理下，嬰兒安全降生了。車廂裏洋溢着一片歡樂的氣氛。

……說：「……我們列車又多了一個小旅客！」

列車再運行幾站就到了。車站離產婦的家還有兩公里多路，又過了一個小站，怎樣把產婦送回家呢？黨小組長正在考慮這個問題的時候，列車員杜巧雲和梁正非主動要求送產婦回家。

要送產婦回家的消息被前方車站服務員知道了。她也向值班員要求擔當這個任務。

伺居車站到了。……

訂正 本版昨刊「國慶賦」第四句「……世獄」，「獄」應作「歟」，特此訂正。

憤怒的加沙地帶

懷星

加沙地帶是個狹長地帶，南北長四十五公里，東西平均寬八公里，面積三百五十八平方公里。加沙地帶原爲巴勒斯坦的一部分，在一九四八年以色列侵略阿拉伯國家的戰爭後成爲埃及管轄的地區，有三十多萬被猶太復國主義者趕出家園的巴勒斯坦難民居住在這裏。一九六七年六月五日，美、以侵略者對阿拉伯國家發動突然襲擊，以色列侵略軍佔領了包括加沙地帶在內的共達六萬五千多平方公里的阿拉伯國家的土地，使近五十萬巴勒斯坦人民淪爲侵略者鐵蹄下的難民。

四年多來，加沙地帶的五十萬巴勒斯坦人民，同其他被佔領的阿拉伯國家的人民一樣，……

一九六九年一月二日，以色列軍事法庭對三名加沙女青年以所謂顛覆「罪名」判處徒刑，引起加沙地帶人民的極大憤怒，數千名加沙女學生舉行了示威遊行，並對前來鎮壓的以色列侵略軍扔石頭，展開激烈的鬥爭。

去年八月，加沙地帶人民響應阿拉伯組織的號召，爲紀念六、五戰爭三周年舉行兩天罷工，整個地區的商店、工廠和寫字樓關門歇業，交通停頓，學校無人上課。今年八月，加沙人民又舉行大罷工、罷市和遊行示威，大大地打擊了侵略者。

除了工人、學生、市民不斷舉行罷工、罷課、罷市的鬥爭外，巴勒斯坦游擊隊也經常在那裏襲擊以色列佔領軍。在過去四年中，他們進行了約一千六百次襲擊和爆破活動，使以色列侵略軍遭到重大傷亡。今年，加沙地帶的地下突擊隊對以色列佔領軍的襲擊更加頻繁。在一九六八年全年內，他們共出擊約一百二十次，而在今年首八個月裏，已進行了約八百次戰鬥。今年六月五日，在以色列侵佔加沙四周年的時候，他們就進行了十一次戰鬥。

加沙地帶巴勒斯坦人民的鬥爭得到廣大巴勒斯坦和阿拉伯人民的支持。當以色列佔領軍出動搜索時，巴勒斯坦突擊隊總是在羣衆的掩護下，充分利用加沙地帶……的有利環境，周旋，同時，他們經常轉移調動。

以色列侵略者變本加厲，實行殘暴的鎮壓，以侵略的鬥爭爲火，於今年三月間開始實施把三十萬巴勒斯坦人強行逐出加沙地帶的罪惡計劃。最近又把一萬三千多名巴勒斯坦人趕到南面的西奈半島沙漠……以侵略者這一罪行，已使阿拉伯各國人民心中的怒火燃燒得更加猛烈，他們決心更加堅持戰鬥，打擊美、以侵略者。

翼龍的發現

袁子能

我國科學工作者在新疆準噶爾盆地的西北邊緣，發掘出一億年前的翼龍化石，這在古生物學的研究工作上，又填補了一處空白。

爲什麼說，翼龍化石的發現，是填補了古生物學的一處空白呢？

原來，在距今大約一億到二億年前，翼龍和其他「龍類」的爬行動物，曾經活躍在地球上面。它們以地面上最大的脊椎動物「恐龍」，「佔據」了整個地球而成爲古地球的「主人」。隨着時間和空間的轉移，地球歷史的發展，在地殼不斷運動和造山運動當中，這些「最大的動物」，終於因爲環境的變遷，不能適應而衰亡，被埋在地殼的岩層之內，成爲今日的化石，供人們研究和發掘。

事實上，中生代時候的古地球，氣候溫和，地勢坦蕩，湖沼很多，森林繁茂，爲翼龍之類的爬行動物提供了極其有利的生活環境。因此，在中生代的時候，恐龍和翼龍等的地理分布，也非常廣闊。可是，過去只在中國境內，始終沒有發掘到翼龍的化石。許多古生物學工作者們認爲，翼龍和翼龍（當時的另一種空中爬行動物）應當在中國境內生活過，只是未曾有化石出土，以致長期以來，這方面還是一處空白。

一九六三年，我國石油地質學工作者，在新疆準噶爾盆地的西北邊緣，發現了一些翼龍的化石，經過分析、比較和研究鑑定，證明這是一種新的翼龍品種，定名爲「魏氏準噶爾翼龍」。可見，古生物學和地質學等方面的科學文化研究工作，向來都爲我國政府所重視，而且，在這方面的研究工作上，向來都得到我國政府的支持，歷來都有所發現。

大可質疑

廣東先生

此事此說

香港屋宇建設委員會屬下的……，最近針對「市民」之需，在報上發表一封公開信，說明房屋分配的進展情形，……實在不如人們想像的容易。又說，輪到配給房屋的申請者，房屋分配是根據申請號碼來分先後，亦視所申請的地區和單位之大小、標準之類而定，有些地區在一萬號以下而仍未輪得配屋者大不乏之人，云云。

因此，他表示申請人因久久未獲配屋而不斷去信追問，不僅於事無補，且更以妨礙當局工作之進行。據此，便是告訴人家，你們不必常常寫信來打擾，即使獲得答覆，仍然不能解決問題。意謂一切聽天由命，等待安排可也。

如果等下等下，終能等出一個下文來，倒也無話可說。但是，若然申請之後，就如石沉大海，音訊全無，則人們爲了問其究竟，問詢一下，自亦不能視爲多事。等候是需有個期限的，一如某一種「輪候」工作，到了一定時候，就應告訴有個交代，怎能教人家無期等候？

據知，在今年三月三十一日爲止的一年內，屋宇建設會所收到要求配給該會屋宇及當局廉租屋宇的申請書，平均每月超過四千份，已登記者爲一七一、九六三戶，其中經過審查者爲四九、三三九戶，及格配屋者僅二六、四〇一戶，即是一十七萬多個申請戶中，……這不是一個小數，而且比例之差距非常之大，那些經過審查而又尚未及格者，原因何在，既非申請者所得而知，人家就不能無所懷疑，因之審慎去質疑一下，屋宇建設會又是否有不妥？打打官腔是不是等於解決了問題呢？

由屋宇建設會可聯想到是徙置事務處的「預付租金計劃」。一個七口之家參加了徙置事務處的「預付租金計劃」，申請居住於油塘新區，八月下旬交付了租金二千八百元。不久，該仔細說因沒有大房之故，將他們的申請地區由油塘換到秀茂坪，並由申請者寫下了「自願書」。不料秀茂坪與申請者所登記的地點不符，再由秀茂坪換回油塘。換來換去，竟不打緊，問題是換回之後，將存部仍然不能「決定成功」，至今沒有下文。人們不禁要問：徙置事務處是否在處理人家的預付租金，由一味「拖」，又是什麼「計劃」？

大公報 分類廣告

招生　香港 專美　校址：[illegible]　招生擴大

營業　萬能角鐵 百葉窗簾　電話：[illegible]

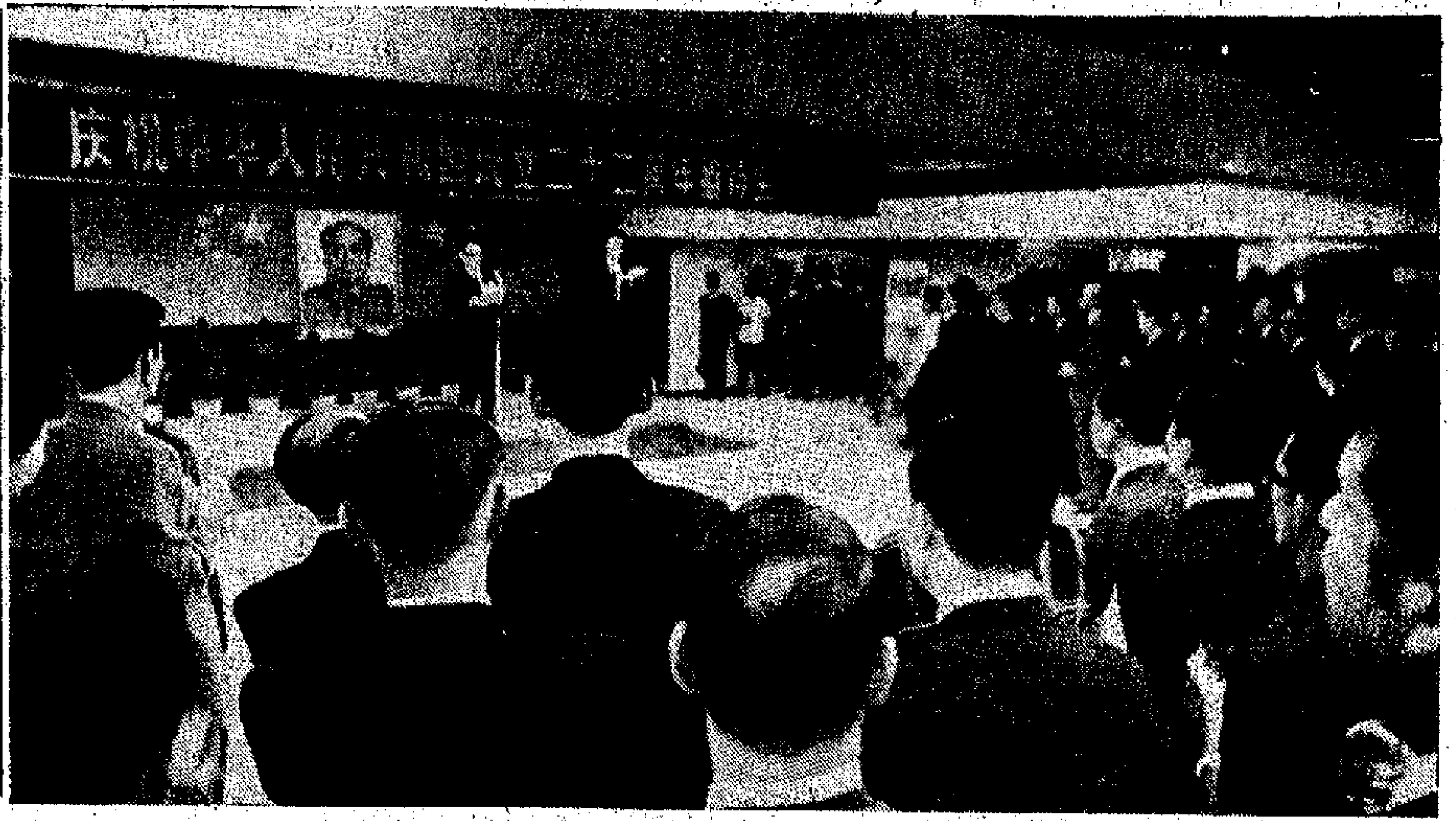
國醫　蔡啓超 醫生主診　風濕・胃病　耳鼻・喉舌　皮膚・瘡毒　瘰核・痔瘡

聲明　遺失聲明　大安有限公司

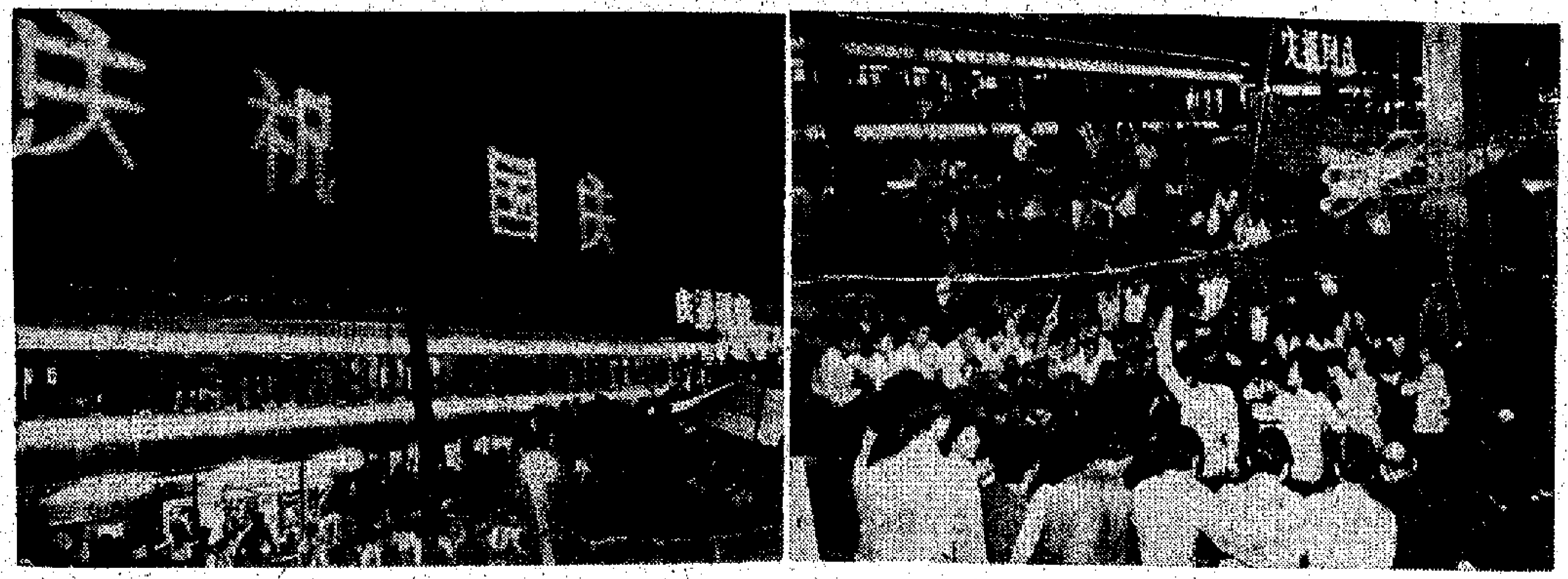
珠江・普慶　新華・利舞臺・海運　鷹拳　蠍　敵戰　月夜群魔　鐵騎士

麗斯　百樂門　大逃獄　色情魔宮

▲招商局昨舉行國慶招待會……



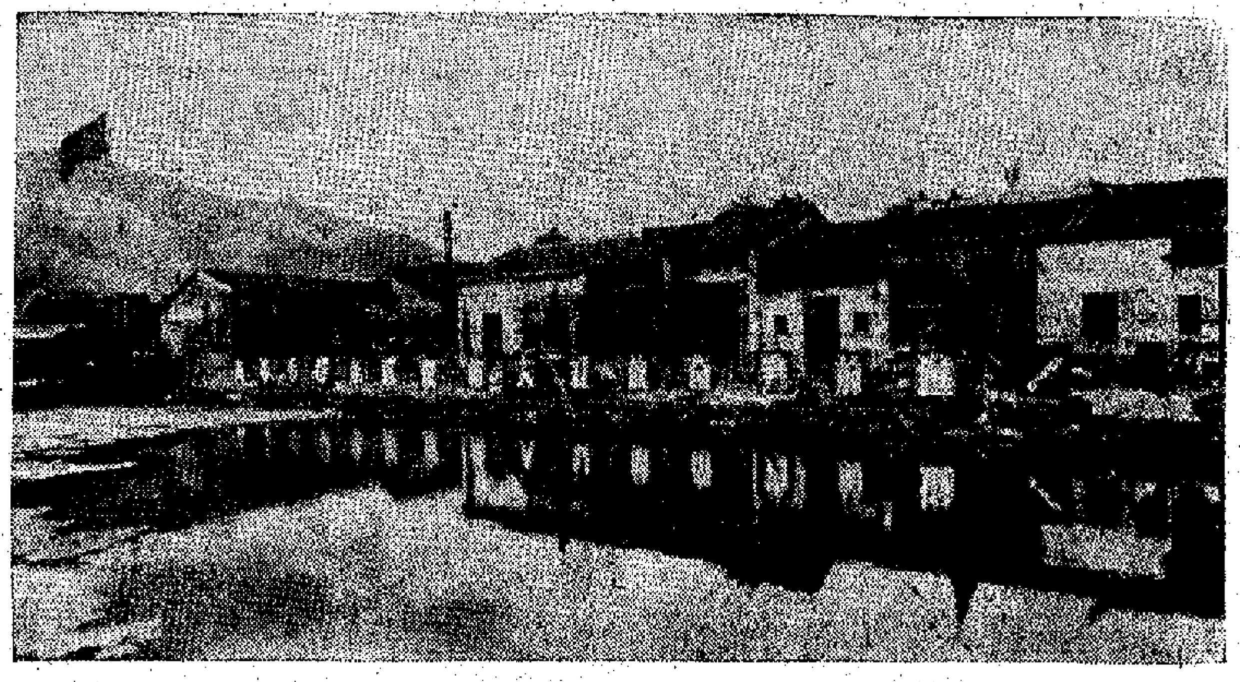
▲華潤等五單位昨舉行國慶招待會。



▲香港仔漁民舉行聯歡宴會（左）及演出文藝節目（右）

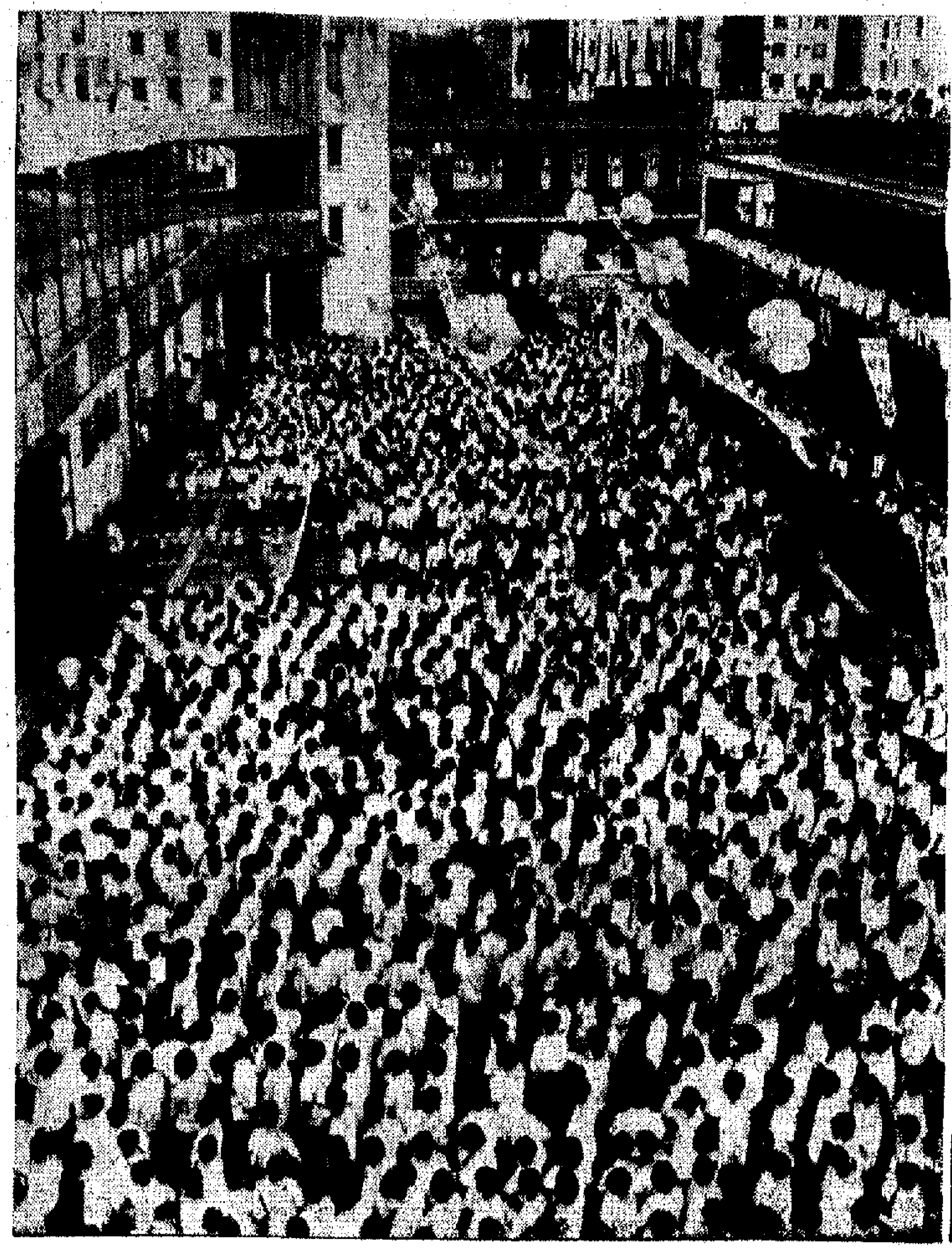
[illegible]

盛會處處　喜氣洋洋



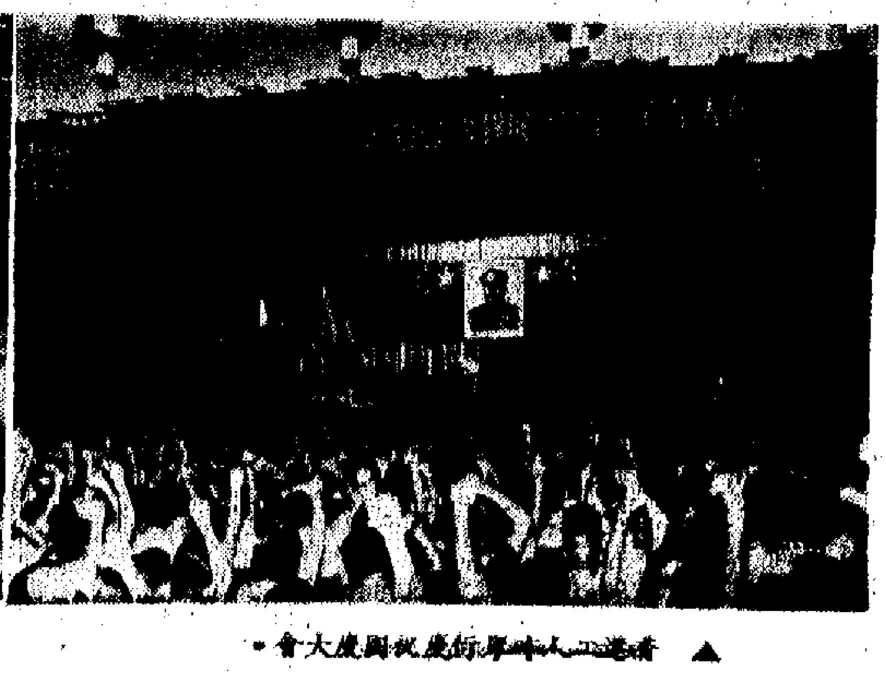
▲新界橫台山鄉民在門前遍插紅旗，一片節日景象。

▲同胞舉杯：「為社會主義祖國日益繁榮昌盛乾杯！」



◀旺角勞校師生集會祝國慶。

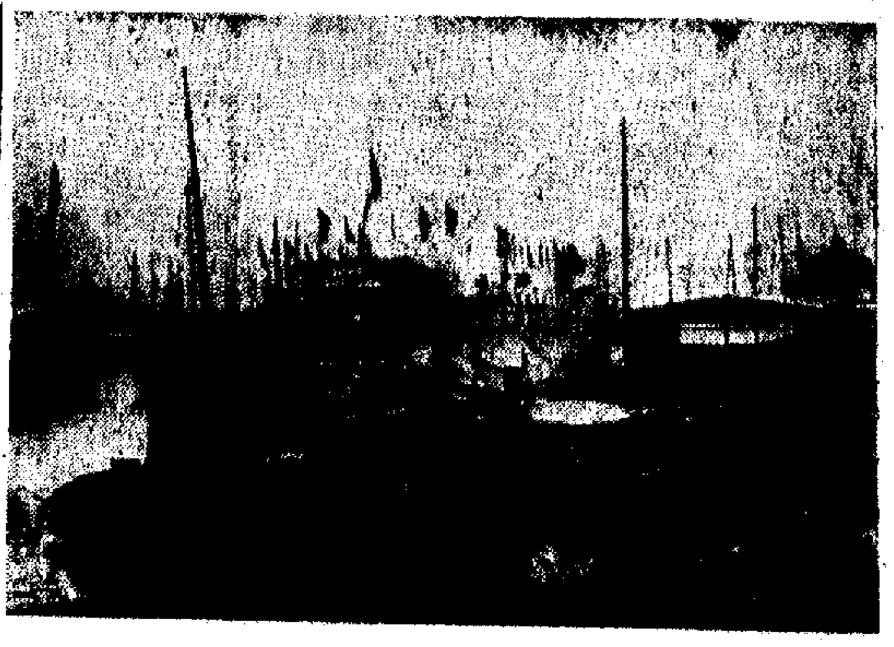
▲出版界歡宴，與會者舉杯祝毛主席健康長壽。



▲香港[illegible]工人[illegible]舉行慶祝國慶大會。

▼長洲國慶牌樓入夜燈光燦爛。

▼青山[illegible]掛上了節日盛裝。



第三張

華偉企業有限公司敬禮

天新製版公司敬禮
地址：中環租庇利街鐵巷里四號
電話：H四四四四八五八

新聯國產糧油食品公司敬禮
地址：九龍青山道三三七號
電話：七九二二三九

昌記行敬禮
香港永樂西街一七七號
電話：四四一八八四

南泰行有限公司敬禮

四達洋行敬禮
地址：中華百貨公司大廈
電話：二三二七九八

慶祝中華人民共和國成立二十二周年

華偉企業有限公司敬禮

永祥貿易公司敬禮
德付道西三十二號萬昌大廈一三〇四室
電話：H四二三六二三

國產紙張經銷商

廣德紙行　協成公司　茂孚洋行　華威公司　大昌行　恒興行　源昌棧　利源行　順記行

大生公司　成昌紙行　福昌紙行　建華紙行　昌興紙行　永成公司　同益公司　裕德公司

偉大有限公司　新天貿易公司　高登貿易有限公司　潤昌行有限公司　大益行有限公司　有裕行有限公司　大中華有限公司　德昌行有限公司

同敬禮

國產綢緞經銷商

大利絲綢公司　永大行　利豐行　美德公司　颺林行　德隆行　豐盛長永記　華隆綢緞行

[illegible]綢緞貿易公司　東方綢布有限公司　時光絲綢有限公司　志成絲綢商行　華富絲綢有限公司　華益綢緞貿易行　新光疋頭有限公司　新中行綢布有限公司

同敬禮

麒記百貨行敬禮
國產針棉織品批發
英皇道九一九號地下
電話：六一二七〇五　六二一四八一

達昌號敬禮
裝箱、打包、木箱發客。
地址：香港中環加咸街二十七號
電話：四四四八二四號

天新製版公司敬禮
地址：中環租庇利街鐵巷里四號
電話：H四四四六五八

德昌行有限公司敬禮
九龍又一村達之路二十六號A地下
電話：K八〇四二七五

益豐船務企業有限公司敬禮
香港大道中僑商大廈六〇三—五室
電話：二四四八七八　二四四五八六

天生行興記
仁信煤炭行
敬禮

新聯國產糧油食品公司敬禮
地址：九龍青山道三三七號
電話：七九二二二三九

港九鹽業公司敬禮
德付道西一二三號四樓B座
電話：H四七一七七二

天山有限公司敬禮
九龍利文新街廿七號[illegible]
電話：H四四四一[illegible]

福榮公司敬禮
永樂西街六十九號
電話：四三八七三六

日信貿易公司敬禮
地址：德輔道中[illegible]興大廈四〇八室
電話：H二[illegible]〇四五〇

建國鑄字公司敬禮
中環卑利街二十三號
電話：四四七八八九　四四六六三五

港九鷄鴨欄商會敬禮
地址：西環卑路乍街六十一號
電話：四六六〇九三

乾昌號敬禮
地址：[illegible]十四號
電話：四四[illegible]六八三

昌興茶行敬禮
地址：香港大道西一五二號二樓
電話：四四七九九一

趙教子父醫館敬禮
地址：九龍旺角廣東道九一九號
電話：K八四四四四二

聯昌貿易公司敬禮
大道中一八四號八樓A座
電話：四五二九二〇

昌記行敬禮
香港永樂西街一七七號
電話：四四一八八四

矽巴貿易公司敬禮
地址：香港永樂街一二〇號
有成大廈一〇二室
電話：四五四二九七

南泰行有限公司敬禮

學林書店敬禮
地址：九龍倖晴街57號
電話：K八四五三五八

經銷青島石灣機製陶瓷水管
利豐公司
經銷中國各型耐火磚粘土坩堝玻璃原料
聯生行
彌敦道五四六號十樓C座
電話：八五二四六三
門市部：大角咀道三三一號地段
電話：九二五一〇三
九龍新填地街四七〇號C
電話：九四一九〇八
電掛：六九四八〇六
敬禮

港九機製業商會敬禮
九龍彌敦道六〇七號九一二室
電話：K八四一一九七

開源貿易公司敬禮

源順出入口公司敬禮
經營　國產棉紗、布匹、雜貨等
香港怡和街一號香港大廈十五樓E座
電話：寫字樓：H七六〇一四六

南昌印務有限公司敬禮
地址：永樂街二八—三〇號

保健行敬禮
地址：北角木星街16號
電話：H七〇〇〇七三　七〇九四〇四

茂大公司敬禮

吉昌公司敬禮
香港鄧蔭利街十一號律敦行地下七號室
電話：二二〇四八五

南春行敬禮
乍畏街天福行大廈九〇八室
電話：H四三七九三四　H四三七九三五

四達洋行敬禮
地址：中華百貨公司大廈
電話：二三三七九八

泉昌公司敬禮
經營國產膠布、膠襪布、衣套批發
地址：香港乍畏街一〇三號二樓
電話：四四七八六五

建成公司
海外船務（香港）有限公司
敬禮
地址：文咸西街64至64A永順大廈十二樓1A座至B座
電話：四四七三[illegible]一

香港糖商總會敬禮

陳坤記雀鳥店敬禮
經營國產鳥籠雀鳥糧
九龍深水埗福榮街一五〇號
電話：八七四五六二

建誠行敬禮
地址：干諾道西五十九號二樓
電話：H四[illegible]

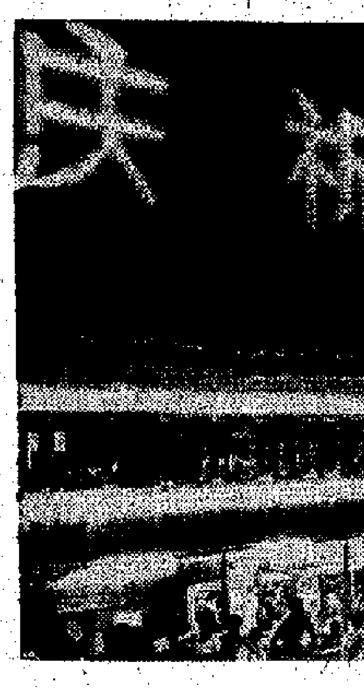
香港志成行敬禮

香港中國回教協會敬禮

羊城國產食品公司暨分銷處敬禮
地址：觀塘瑞和街卅四號
電話：八九九八二八

怡昌廠敬禮

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



福州茉莉花茶暢銷 港商及辦莊均採購

厦門新春茶上月陸續有運到 莊商運往南北美洲數量相當

【本報訊】據國產茶葉經銷商消息，厦門出口的茶葉，上月陸續有新貨運到應市，而福州茉莉花茶，今年新貨亦已接踵登場，在本港銷售及轉口外銷都活躍。

我國產茶歷史悠久，名茶品種繁多。白茶、茉莉花茶、烏龍茶、龍井茶、祁門紅茶、武夷茶、英德紅茶等等，都是馳名國內外的名茶。我國的產茶區，過去都分佈在南方各省。在無產階級文化大革命中，北方有的地區進行了「南茶北引」的科學實驗，獲得了成功，例如山東省從一九六六年開始，先後在青島、煙台、臨沂等二十八個縣（市）的山嶺和山坡上種茶，取得了很好的效果，今年可收粗細茶葉七、八萬斤。又如河南省，也在淮河以北十多個縣的山區，種上了新茶，獲得了好收成。

我國的茶葉生產，在過去連續八年豐收的基礎上，今年又獲得新的豐收，也就是連續九年豐收。這是我國廣大茶區的貧下中農和茶場職工，認真貫徹執行毛主席「以糧為綱，全面發展」的方針所取得的成就。

今年上半年，我國全國茶葉收購量，與去年同期比較，增長百分之二十。特別是浙江、安徽、湖南、湖北、四川、廣東等主要茶區，增長幅度更大。「南茶北引」的科學實驗獲得成功，既增加我國茶葉的生產量，也使我國出產茶葉的品種更豐富。

今年各茶生長期間，許多茶區的天氣溫度回升早，茶樹萌芽快，採摘季節集中。儘管這樣，由於各茶區十分重視茶葉生產，採取了各種有效措施，仍然做到茶葉及時採摘，及時加工，既保證了茶葉的高產，也保證了茶葉的優質。在香港，茶葉商和茶樓酒家商人，早在八月間就買到了今年出產的福州茉莉花茶，而在九月初也買到了厦門出口的新春茶，後者包括鐵觀音茶、色種茶、水仙茶、烏龍茶等。這些新茶上市以來，有些全部爲本地商人和川家所購買，有些除本地客戶採購之外，經營遠洋貿易的商人也採購。

據經銷商消息，今年福州茉莉花茶在八月間上市以來，銷路比往年更活躍，每次運到，瞬即沽清。直接向經銷商購買這種享譽國際、大受海外僑胞歡迎的名茶的商人，除港九二盤商和飲食業商人之外，還有許多辦莊商人，其中主要又是經營南北美洲生意的辦莊商人。

商人認爲，這種情況表明，隨着世界革命形勢的發展，隨着我國人民同世界各國人民的友好往來的迅速擴大，隨着美帝封鎖中國和其他反華政策的加速徹底破產，國產貨品經香港銷往世界各地也正在發展。經營南北美洲生意的辦莊商人，近月來連續大量購買（每家商號每次採購數十箱）茉莉花茶，只是其中一個例子而已。

美棉期貨連漲三天

【本報訊】據美聯社紐約九月三十日消息，紐約的美棉期貨價格在該日又漲，這是連續第三天上漲，漲幅比前兩天大。

各月美棉期貨九月三十日的收市價（每包（五百磅））比前一天收市價上升了九十至一·六五美元。

九月三十日收市價，各月美棉期貨價格如下（每磅美仙計算）：今年十月份：三一·六五；十二月份：三二·三五；明年三月份：三三·二三；五月份：三三·五〇；七月份：三三·四〇；十月份：三一·二二；十二月份：三〇·六五；三月份：三一·四五。

紐約的美棉現貨價格，在九月三十日亦上升一又十六分之一，平均每磅二九·五四美仙，比早一天上升了九點。

美匯價昨又改低 加匯瑞士匯調高

【本報訊】美元跌風不止。昨日此間美匯銀行買賣價繼續下降，每百美元比前少兌〇·二港元。另外加匯、瑞士匯、法匯和西德匯的銀行買賣價亦有改動，前兩者改高，後兩者改低，其中加匯每百加元比前多兌〇·二港元，瑞匯每百瑞士法郎比前多兌〇·二港元，法匯每百法郎比前少兌〇·一港元，西德匯每百馬克比前少兌〇·四港元。以下爲各種外匯新價：

美匯實價：每百美元兌五八九·二港元；實價：電匯五八一·八港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五八四·二港元；實價：電匯五七五·四港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四九·八港元；實價：電匯一四七·三港元。

法匯實價：每百法郎兌一〇七·一港元；實價：電匯一〇五·二港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七八·二港元；實價：電匯一七五·五港元。

市場中有些人認爲，恒生指數已跌破三五〇點關，也許會走一下子。但也有人怕到爲數不少的中、小散戶被動而拋售，因此對後市不敢作估計。

本週股市大跌

跌勢之劇爲數月所未見 某方出面壓市有人損手

【本報訊】昨日股價跌幅再度增大，多種股票價已破關而下。交投繼續減少，三個市場成交總額跌破九千萬元。[illegible]

昨日[illegible]以四十七元七五低價收市。黃埔股跌破二十元關，以十九元四低價收市。怡和股跌破五十元關，以四十九元七五收市。置地股一度跌破四十元關，收市才僅振回四十元。港燈股一度跌爲三十九元半，收市才振回四十元半。凱聯股跌破七元關，以六元九低價收市。此外，[illegible]股跌破四元關，跌幅很大的項目還有的是，因此遠東指數跌七十九點九三，跌爲一六八八點二五。恒生指數跌十四點一五，跌爲三四九點八一。本週全週內，遠東指數跌一百八十三點一八，恒生指數跌三十六點一五，爲近數月來跌勢最劇的一週。

昨日三個市場股票成交，共值八千九百四十萬元，其中金銀估一千二百八十四萬，遠東估四千九百三十五萬，香港估二千七百二十一萬，比前天減一千四百一十三萬。全週三個市場股票成交共值五億五千五百一十六萬，其中金銀估八千五百七十六萬，遠東估二億八千六百萬，香港估一億八千三百四十萬，比上週減少二億九千四百三十三萬。

這一週來股價之跌，主要是由於某方面已感到此間股市狂熱，已發展到一個危險程度，因此就通過銀行先行向一些「攤做」的客戶示意須拋售一些，但收到的效果不大，跟着是一面通知某些社團，把其存作基金的股票拋出，並同時把一部分「摶殺格」客戶的按頸縮減，以迫倉方試進一步向股市施壓力，因此市價便開始大幅度下跌。在此跌勢形成之後，向來作跟風買賣的一部分散戶，便隨之拋售，雖然有些人想阻止跌勢，但不可得，而中、小戶和散戶也拋了，故造成跌勢於週末更加劇烈。

人們認爲，此間股市狂熱已經發展到難以壓制的程度，因此某方面不得不通過銀行等方面出頭壓抑。但是，某方面出此壓抑之後，市價已大幅度低跌，一些買了高價貨的人，已遭受損失，其中有沒有人遭受嚴重損失尚有疑問。

部份咖啡輸港 續受配額限制

【本報訊】據港英工商業管理處發言人稱：國際咖啡委員會已宣佈從非會員國輸入國際咖啡協定會員國之咖啡，在一九七一年十月一日開始之「咖啡年度」繼續受配額限制。從非會員國輸入香港之咖啡限額約爲一百六十萬磅。

工商業管理處現已準備考慮從非會員國輸入供本地消耗之咖啡申請書，申請書將按先到先得方式處理，直至全部配額分配完畢爲止。輸入作轉口用途之咖啡不能轉口輸出。

該發言人又稱，工商處現時不考慮從非會員國輸入之咖啡轉口申請。

該發言人再補充稱：有關從會員國輸入之咖啡，凡備有貼上咖啡出口印花之來源證或轉口證者，可繼續獲得入口證。

西貢局面亂 當地商人來訂單 近日幾陷於停頓

蕃訂貨部分暫停付運

【本報訊】西貢偽政權狗咬狗鬥爭，局面混亂，商業十分冷淡，該地入口商向港批貨比不久前更少，同時由於西貢對入口貨最近施行嚴格檢查影響，西貢入口商蕃訂貨有一部分暫停付運。

據辦莊消息，西貢狗咬狗鬥爭，局面混亂，西貢爆炸及槍擊事件頻頻發生。偽軍警鎮壓民眾反對「獨腳戲選舉」的示威行動，西貢一般居民非必要不敢上街買物，所以市面生意十分冷淡。西貢偽組織外匯缺乏，本來已很少批匯給普通入口商輸入貨物，但近日連一些持有小量外匯的入口商，鑑於市面生意太淡，亦不想運用這些外匯輸入貨物，在這種情況下，近日西貢入口商寄來新訂單幾陷於停頓。

西貢入口商目前來單的蕃訂，有一部分客戶來信要求此間供應商暫緩將貨付運，原因是西貢偽組織對入口採取「戒嚴」措施，檢查貨物比前嚴得多。去年有部分貨物是由付空運的，現在西貢偽組織對空運入口的貨亦不准卸貨，所以付空運貨暫告停頓。

去年七月至今年六月 環球電子溢利銳減 創六年來最低紀錄

該公司預料明年中業務仍難好 近兩月美訂貨銳減多廠已停工

【本報訊】擁有資本二千萬港元的環球電子有限公司，在去年七月至今年六月的一九七一財政年度內，溢利降到三百七十二萬五千九百一十九元，比一九七〇財政年度的六百六十八萬二千六百七十六元銳減百分之四十四以上，並成爲自一九六六財政年度以來溢利最少的一年。產品以銷往美國爲主的香港電子工業，目前正處於蕭條之境，從這裏亦可看出一個縮影來。

以製造原子粒收音機和各種無線電零件爲主的環球電子有限公司，定今年十一月八日舉行股東年會。該公司現已發表一份營業報告。報告說，香港電子工業的處境繼續困難。在這種情況下，若預測只本年度（今年七月至明年六月）該公司的營業成績有所改善，那是不現實的。報告又說，生產成本增重和業內競爭加劇，已使利潤率被繼續壓低。

據了解，港製電子產品及電器，約有三分之二是銷往美國的，其餘三分之一則銷往英國、西德和新加坡等地。去年，港製電子產品及電器銷往美國的總值，曾增百分之十三，但今年頭七個月則只比去年同期增百分之九點九。而且在過去兩個月內，許多電子廠已因美商來單訂貨銳減而致被迫停工。若干電子廠被外資財團收購吞併的消息，近日亦時有所聞。據港商接到市場報告說，今年內美國市場的電子產品及電子零件的銷路也將是易減難增。因此，香港電子工業的蕭條局面，一般廠家都認爲在今年底之前難望改善。現在，環球電子有限公司的營業報告便指出，在明年上半年內，該業的產銷情況也不易好轉。可見美國經濟危機的持續發展，以及尼克松於八月十五日宣佈「新的經濟政策」，其中包括徵收進口貨附加稅一成和任由美元匯率浮動下跌等，已使香港許多靠賣電子、電器廠經營出口生意深受影響。

據港英當局統計，今年一至七月香港電子產品及電器的出口總值，爲八億零七百萬元，比去年同期七億一千二百萬增加百分之十三點六，但與去年全年的增幅百分之二十二相比，則已大大縮小了。而且，今年頭七個月香港電子產品及電器輸往美國，比去年同期增加四千七百七十萬元，輸往英國、西德和新加坡則共增四千七百萬元，這反映出許多港商迫於輸美生意前景不佳，今年已加緊轉向其他市場拓展銷路了。

日本六家大鋼鐵廠 第四季內繼續減產

因建築汽車等業生產趨勢未明

【本報訊】據法新社東京九月三十日消息，日本六家最大的鋼鐵廠，將在一九七一財政年度第三季度內（今年十月至十二月），繼續執行減產計劃。

法新社報道，日本鋼鐵工業人士在九月三十日透露，日本六大鋼鐵廠——日本鋼鐵公司、川崎鋼鐵公司、日本鋼管公司、住友金屬工業公司、神戶鋼鐵公司和日新鋼鐵公司，由於日本國內市場對鋼鐵的需求呆滯，已在本財政年度第二季度（今年七月至九月）把原鋼產量削減百分之十五。

上述各鋼鐵公司打算在本財政年度第三季度繼續實施減產，是因爲日本使用鋼鐵的工業如建築工業、汽車製造業和電氣機械製造業的生產趨勢不明朗。

金價不定 人心觀望

【本報訊】昨日九九金市起落不定，全日高低差額爲一·二五元。

外電報道倫敦金價每安士仍爲四二·六美元，人們對此多抱觀望候市態度。但因西方國家多指責美國向別國轉嫁危機，人們對美元仍是看淡，所以對黃金價未敢過份看淡。目前大家仍注視着美國會否提高黃金價。

九九金開市三〇八，收市三〇九，最高三〇九·二五，最低三〇八。平息。牌上交收七百兩，牌下交收四千兩。

美鈔開市五八三·五，收市五八四。美匯開市五八五·一二五，收市五八五·八，當天最高價則爲五八五·二五。

【本報訊】據日本大藏省九月三十日公佈，日本的黃金外匯儲備，在九月底共一百三十三億八千四百萬美元，比一個月前增加了八億七千萬美元。

【又訊】據法新社倫敦九月二十八日消息：日本於今年的頭八個月內，在英國所購黃金總值二千三百六十萬鎊，位列第三。

第一位的瑞士，黃金總值達五千三百萬鎊，法國佔第二位，爲三千二百四十萬鎊。

英國在同期所進口的黃金總值爲三億二千五百三十萬鎊，其中三億零六百三十萬鎊是從南非進口的。

泰國今年產米 估計減少一成

穀價低賤農戶還債難

【曼谷三十日航訊】據泰國政府農業部接獲各地報告，今年泰米產量將比去年減少。

今年一般農田於耕種期中，受到旱象影響，使稻禾未能充分開花結穗。一些常年放款與借用出售肥料給農戶者，今年亦縮小信用。

今年農戶出售米穀價低賤，所得收入不足以付還貸款及肥料賒款。因此，估計今年產穀量約將比去年減少百分之十。去年總產量爲一千三百萬噸，新季產量恐怕不到一千二百萬噸。

巴紗訂價續漲

上月港商購入不足萬包 電話牌現貨與訂貨同價

【本報訊】巴基斯坦棉紗新訂價續告上漲，而香港市價跟不上訂價，港商近日落單訂購再趨減少。

據洋行消息，最近巴基斯坦棉紗新訂價繼續報漲，巴棉紗出口稅項近日雖無變動，但由於棉花價格上漲的刺激，巴廠家將棉紗的實盤抬高。最近接到巴紗訂盤又比數週前高，訂價上升一兩英鎊不等。以港商過去訂購較多的二十支棉紗爲例，上級牌子貨新訂盤爲每包六十三英鎊，中級牌子貨新盤爲五十八英鎊至五十九英鎊，下級牌子貨新盤爲五十四英鎊至五十五英鎊。

由於香港的織布業及織造工業產銷情況不佳，用紗數量比前減少，目前香港市價又跟不上紗價，跟不上棉花價的漲勢，就以巴紗現貨市價來說，因爲織布廠及織造廠本身有相當存貨，所以甚少在市場購吸現貨，現貨價無力上升。目前電話牌二十一支紗價僅九百三十元，約與新來貨成本拍平，所以入口商、轉口商都暫時不敢落單，廠家亦僅使用舊存貨，減少補訂新貨。估計過去一月來港商訂貨不足一萬包，而以往每月訂貨量多則兩、三萬包，少時亦有萬包以上。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
高德	GRETAFIELD(下午四時)	美國	A24	國光
健行	PROGRESSIVER(半夜)	台灣	油蔴地	海華
海隆	HAI LONG(上午)	基隆	西環碼頭	東海
檀香山丸	HONOLULU MARU(下午二時)	新加坡	A11	大阪
希多	HECTOR(上午六時)	英國新加坡	太古橋	太古
曙星	STAR ALDEBARAN(下午十時)	日本	A26	福來
神南丸	SHINNAN MARU(下午二時)	日本	B11	中央
海王星	NEPTUNE AGATE(下午六時)	澳洲基隆	海壩	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(上午)	馬尼拉	九龍橋	捷成
華國一號	HWA KUO No.1(下午)	高雄	油蔴地	海昌
燕力士	SONEX(上午八時)	金邊	油蔴地	中太

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
三協丸	SANKYO MARU(下午)	新加坡	B10	大阪
三島丸	MISHIMA MARU(上午八時)	加勒比海	A16	川崎
初星丸	SHOSEI MARU(上午九時)	新加坡	B11	大祥
夏灣拿丸	HAVANA MARU(中午)	德班西非	A9	大阪
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU(中午)	日本	A19	日郵
波伯儀	BOIZENBURG(下午六時)	雅加達	A26	東亞
哥蘭加	GORANKA(下午)	西雅圖溫哥華	A35	夏利
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東海
海連那士	HELENUS(下午)	新加坡利物浦	A8	太古
協瑞丸	KYOZUI MARU(下午二時)	馬尼拉	深水埗	中央
聯合海洋	OCEAN UNITY(下午)	名古屋	A14	渣華
烈都些亞	RADNORSHIRE(中午)	新加坡倫敦	A24	渣甸
協伸丸	KYOSHIN MARU(下午二時)	杜馬吉地	B17	中央
成都	CHENGTU(下午十時)	新畿內亞	B6	太古
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(午夜)	神戶紐約	北角	美輪
寶麗娜	BORIBANA(下午)	漢堡歐洲	九龍倉	實隆
東運	EASTERN ROVER(午夜)	布利士本	B12	渣甸
馬哥孛羅	MARCO POLO(下午五時)	馬尼拉澳洲	海壩	渣甸
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE(中午)	橫濱	A12	渣華
烏干達	UGANDA(下午)	日本	A8	渣甸
芬景	FERNVIEW(上午六時)	馬尼拉	A7	多利順
銀宮	SILVER PALACE(上午九時)	偉華克	深水埗	[illegible]
太平	TAI PING(上午六時)	神戶康特利爾	A27	多利順
大壽丸	DAIJU MARU(下午五時)	新加坡	B23	東祥

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
台灣	TAIWAN(上午七時)	基隆	台輪碼頭	太古
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	B	嘉信
珍施馬士基	JENS MAERSK(下午六時)	日本	B17	捷成
馬天貴	MARTINIQUAIS(上午二時)	歐洲	A27	沙晤
比觀春丸	HIYEHARU MARU	台灣	A	山下
天馬利	TEMERAIRE(上午)	東加拿大加洲	九龍倉	多利順
三中	CENTRAL CRUSER	神戶	B	小山
重川丸	SHIGEKAWA MARU	日本	B	川崎
潔甸娜	KYRA KATINA	新加坡	B	勝利
前島丸	MAESHIMA MARU(下午五時)	那霸	油蔴地	太來
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK(下午五時)	馬尼拉	九龍倉	捷成
伊蓮	ELENI	福州	—	瀚寬
金龍一號	KING DRAGON No.1	高雄	油蔴地	明仁
順安	SHUN AN	基隆	油蔴地	明仁
福海	GREAT OCEAN	海外	油蔴地	大源

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN(上午八時)	西非	A34	渣華
岩城丸	IWAKI MARU(下午)	馬尼拉	B24	小山
運多時	VENTOUX(下午)	倫敦漢堡	A21	沙晤
邊來路	BENLOYAL(下午)	新加坡倫敦	A1	邊行
國泰	CATHAY(午夜)	基隆日本澳洲	海壩	鐵行
高德	GRETAFIELD(下午)	蒙特利爾	A24	國光
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	A11	大阪
馬田寶其	MARTIN BAKKE(下午)	日本南非路	A31	鐵行
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA(下午)	高雄加州溫哥華西南非	海壩	港鄰
神南丸	SHINNAN MARU(午夜)	新加坡		中央
曙星	STAR ALDEBARAN(下午)	新加坡波斯灣	A26	福來
台灣	TAIWAN(下午二時)	基隆	台輪碼頭	太古
華沙	WARSAK(下午)	路易士安娜州	A13	東海
東裕	TONG JOO(下午)	新加坡紅海	B16	祺福

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
順安	NEW ABILITY	九龍塢	順利
東信	EASTERN FAITH	B14	建華
阿斯榆	ASPA MARIA	B13	華夏
浩洋	PIONEER SEA BEAR	B20	新洋
太平洋順風	PACIFIC BREEZE	九龍塢	港郵
金宏	CHIN HORNG	油蔴地	明仁
威爾遜總統	PRES. WILSON	海壩	總統
玫瑰威利	ROSEVILLE	A25	多利順
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	A6	渣華
恒興	HANG HING	深水埗	興盛
寶隆丸	HOURYU MARU	B5	協成
丹綾拉耶	TANDJUNG RAYA	油蔴地	勝運
亦雲	YEH YUNG	A23	港郵
怡洋	YI SHANG	油蔴地	海通
球傑	KOU LIE	油蔴地	海昌
加勒比海	CARIBBEAN SEA	油蔴地	海通
昌央	CHANG YANG	B3	夏利
德哈利杜美尼	TEHARITOMENI	A37	華林

M.S. "GREAT OCEAN" 福海輪 直放山打根、亞庇 十月三日抵港落貨 五日開行 總代理：大源船務有限公司 接載處：東源公司 香港文咸東街一三六—一三八號三樓 電話：四四五〇九六 四四四五七八

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司 ·歐洲定期航線· M.S. "KOSEI MARU" 高征丸 十月八日落貨 九日開行 M.S. "KOCHU MARU" 高忠丸 十一月三日落貨 五日開行 直航：漢堡、安特衞普、鹿特丹、利物浦、倫敦 Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Malmo, Sandeborg, Odense, Aarhus, Helsinki with transhipment at Hamburg. 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：232231, 227655, 232875, 224977 澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

大寶山 M.V. TAIPOOSHAN 最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位 全船冷氣設備 直透新加坡、庇能 本期：十月十五日落貨 十八日上午十一時開行 下期：十一月一日落貨 四日上午十一時開行 貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷 電話：二四九〇九六（五條線） 攬載部：二四一二六八、三三二一五二 客務部：三三三五二 順昌航業有限公司啓

SHOFUKU LINE 大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 直透新加坡 船泊B23泊 即日下午五時開 昭安丸 M.S. "SHOAN MARU" 直透新加坡 十月十九日到 廿日開 忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 十月五日由日本抵港 不收出口貨 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續 總代理：東洋船務有限公司 通信：大道中僑商大廈一二〇一室 電話：二四九四二八、二三五〇二四一（十線）

伊蓮 M.S. "ELENI" 由福州來。定於十月三日晨抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓·電話：二四二二六一

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 統艙客免上過山 （冷氣設備、八千噸級、時速十六海浬） 直放：新加坡、檳城 十月五日抵港 即日收貨 六日落客開行 民城輪 M.V. "KOTA RAKYAT" 十月七日抵港 即日落貨 九日開行 直放：新加坡 KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH. 請收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉一切費用歸由收貨人負責。太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈八樓 電話：[illegible]

TOHTO LINE 東海株式會社 都運 海隆丸 M.S. "KAIRYU MARU" 十月四日落貨 六日開行 直放新加坡 東和輪 M.S. "EASTERN AMITY" 十月四日落貨 五日開行 直放新加坡、巴生 山泰丸 M.S. "YAMAYASU MARU" 十月六日落貨 七日開行 直放新加坡 總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街一六九號 電話：[illegible] 攬載：禎記公司 地址：文咸東街 電話：[illegible]

M.V. HOI SHING 海盛輪 直透斗湖 十月五日收貨 即日開行 惠爾有限公司 永樂街大樓八二〇室 電話：[illegible]

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社 一山伊勢 M.V. "ICHIZANISE" 十月八日由日抵港 十月九日收貨，即晚開行 直放：新加坡 義宗丸 M.V. "GISO MARU" 十月十日由日抵港 十月十一日收貨，十二日開行 直放：新加坡 名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 十月十四日由日抵港 十月十五日收貨，十六日開行 直放：新加坡

SEIWA LINE 正和海運株式會社 第45義宗丸 M.V. "GISO MARU NO.45" 十月五日由天津新港抵港 十月六日收貨 七日開行 直放：古晉 總代理：海外聯合海運有限公司 電話：[illegible]

風雲雷電　梁羽生

九、大鬧金京

雲中燕前來會合

年處山也是委實了得，驟遇高手，雖驚不亂，左掌劃了一道圓弧，右掌迅即穿出，一招「游空探爪」，不退反進，硬抓對方手腕。那人劍鋒倏轉，還了一招「浮光掠影」，劍勢奇幻，年處山喫了一驚，斜竄數步，好不容易才避開了他這一劍，這一下可是不能不吃驚了。

說時遲，那時快，那人剛的一劍，又刺過來。年處山喝道：「且慢，你，你是誰？」色厲內荏，聲音也有點發抖了。

原來那人的劍術和中土各派都不相同，但年處山還不是吃驚於他奇幻的劍術，而是覺得這個人似曾相識。他驀地想起一個人來，不由得大大吃驚了。

那人格格一笑，說道：「年處山，你不認得我了麼？咱們在蒙家莊，可是曾經見過面的啊！」

就在此時，黑旋風亦已趕到，他聽了這個人的說話，又喜又驚，失聲叫道：「燕妹，你也來了！」

雲中燕笑道：「咱們號稱風雲雷電，你們都在這兒，我怎能夠不來呢？」

年處山已經疑心是她，但還想不到她和黑旋風的關係竟是如此親密，大驚之下，顫聲說道：「公主，你，你──」

雲中燕笑道：「我怎麼樣？」年處山強懾心神，說道：「請你念在完顏王爺和貴國國師的交情，我是替完顏王爺辦事的。」

雲中燕笑道：「不錯，我正要告訴你兩樁事情，第一、你的小王爺和龍象法王已經走了。第二、我今日來此，不是以公主的身份來的。我是孟老鏢頭的客人，也是他們的朋友，你在這裏胡作非為，我受主人囑托，非管這個閑事不可！」

此言一出，年處山、陳怒虯是驚上加驚，孟鑄、黑旋風等人則是喜上加喜了！

要知年陳二人唯一的指望就是完顏豪與龍象法王來給他們解圍；而黑旋風這邊的人，最擔心卻是他們來到。如今完顏豪和龍象法王已經走了，黑旋風等人自是可以毫無顧忌了。

這霎那間，風、雲、雷、電四人，加上一個小魔女，大家都是同一心思：「捉虎容易放虎難！」不約而同的便分頭向這兩個魔頭攻去。

（五九五）

不怕了　夏易

「後來怎樣？」我問。

「後來，她就說我亂罵人，說我學會尖酸刻薄，說我學會詭辯，說：『你還可以罵我沒手沒腳呢？你罵我沒手沒腳，難道我就真的變成沒手沒腳了麼？』一會兒，又說我是在門限底下燃炮仗，只會在家裏稱神氣。說我在家裏耍威風，到了外邊就渺小得像隻小老鼠。她就是這樣胡說八道，胡亂對付我一番。」凌善這樣說。

我便笑了笑說：「現在，她連門都不過你啦！給你頂幾句，她就陣腳大亂，招架不住了啦！」

「我也不是有心和她鬥嘴。」凌善解釋。

「我知道！」我點點頭。

「每次都是她先挑釁。老早以前我讓她。後來不讓了，不過，心裏還是有點怕。不慣嘛！她嘴快。有理無理都頂過來。給她一頂，總有點心亂。現在我可下定決心，叫自己無論如何不要怕。心裏不怕，膽子就輕鬆了，嘴也快了。」

「是這樣的。這雖然是小事，也可以證明精神力量對人的能力的影響。」我說。

「以前我遇事和人爭執，現在我不怕了。媽媽有時說我，說我近來老和大家姐頂嘴。說我不該這樣，又搬出什麼家和萬事興這一套來。我對媽媽也不讓，我說：『你為什麼不責備大家姐？』不過，我還是溶說的。」

見我沒作聲，凌善又繼續說：「姐妹間情感好，和和平平，當然很好。但也看把和平建築在什麼基礎上。如果她明明沒道理，我為什麼要讓？我為什麼要讓沒道理的人佔上風？」

「你對的。」我點點頭說，「凡事不能把和平希望建築在不公平不合理的狀態上面。你們倒了那一切不公平、不合理，這樣求得的和平才是可靠的，即使姐妹間的關係也是如此。」

「是呀！是呀！姐姐一向太霸道啦！」

「後來她沒再提曹大偉了麼？」

「還是提的，她不甘休嘛！不甘休讓我佔上風嘛！於是就硬說我和曹大偉很親。說曹大偉沒氣度，其貌不揚，像個雜貨店伙計。又說他們三個合伙辦雜誌的，最聰明是李光耀。黃塗生也有個性。只有曹大偉，像一個大番薯。」

（二四八）

遊珠　谷力

二七一、酩酊大醉

隨着鈴聲，碧茜走進經理辦公室。

「把如菊小姐扶到你們那公室歇歇。」經理向碧茜吩咐說。

如菊昏沉沉的，她看到一個影子向自己走過來，然後動手要攙扶自己。如菊還清楚了，她是碧茜，過去是同事，如今是接待組組長的碧茜。如菊擺幌着腳步，跟着碧茜走，還沒有踏出經理室門口，就聽到經理在後邊喊：

「噯，碧茜，你好好的招呼她，她什麼條件都具備，就是不會喝酒。當接待員這一行，怎麼能一杯到肚就醉醺醺了？」

她什麼條件都具備，就是不會喝酒。經理這句話是什麼意思呢？如菊聽得清清楚楚，實在不能不焦急，她怕在三個月的試用期後，就因為自己不會喝酒的原故，這個接待員便當不下去了。丟了這份職固然是個大損失，但還不是每個月少了八百元收入的問題，更重要的是失去了廣交名流富紳的機會。而這機會是失去不得的，萬萬失去不得。如菊想到這裏，不知那裏來的力氣，她一手推開碧茜，要自己站住，要舉起腳步走。

「經理，我──我從沒──從沒說過──」如菊覺得胸腔間什麼在梗塞住，剛一吸氣，便連續打起呃來。「呃──我沒說過不會喝──呃──

──酒──」她還要說下去，可是剛提起步兒，便覺得雙腿一軟，身子靠在門邊，兩腳怎麼也挪不動了。耳邊卻還聽到總經理在說話：

「碧茜，她真的醉了，快，快扶她去休息！」

以後的事，她也就記不清了。

山村憶舊　辛海

廿五年前舊事

「二舅，你想起什麼心事來？」我在籐椅上坐直身子，一壁舉杯喝茶。

「我想起二十五年前的一段舊事！」二舅說，他又抬頭看了看月亮。

「對啦──一直沒聽你說起自己的家鄉舊事。」我說，心在想──嗯，一向只知道二舅從青年時期起，便來了香港，成家立室，幹的是粗便行業──油漆繪彩；至於他在鄉下的情況，一點也不知情。

「告訴你──我就是在二十五年前的中秋節後一天，逃到這裏來的！」他說，舉杯對月，像慶祝什麼似的，然後再把杯中清茶呷掉過半。

「二十五年前？」我問。

「──二十五年，唉很長遠的一段時間歷程吧？二十五年前，我還是個鄉野的赤腳孩子！

「那是日本鬼子兵潰逃了，國民黨壞蛋正發狂地吸人們的血，發瘋地糟蹋家鄉山河的時候！」二舅說。他本來是個抽煙的人，但在自己已有滿肚子的話要傾吐時，他卻反常地不抽煙，而喜歡喝茶。

「二舅，你就把那段往事說給我聽聽吧？」我請求。

片刻的沉默，他大概在腦海中開動腦子，搜索、捕捉──那已消逝了的舊事片段與點滴吧？

× × ×

那年，是中秋節前五天吧？對，我記得清清楚楚，是中秋的前五天。我帶了個行李捲，和一些舊筆、排筆、顏料、桐油，跟隨叔叔氣呼呼地，攀上距離石岐市十數里的神仙嶺山嶺，已是薄暮時分，紅通通的太陽，被腳下的起伏伏、大大小小山嶺吞咽了大半。

頭頂上，不斷地飛翔過一羣又一羣──趕緊找歸宿的鳥兒。那些烏鴉，在「呱呱呱」地叫得使行山路的人[illegible]，我這個油漆繪彩的學徒，不期然興起一個念頭：

──該到了吧？該到了吧？攀山越嶺的，走了三個多鐘頭啦，腳都酸軟地。叔叔呢？他用毛巾不歇地抹着額上的汗水，總是回頭向我說：

「快到了！快到了！再走一程便到了！」

有時，他停下來，要我把行李捲交給他，換換手。走着，走着，叔姪倆繞山走一程，太陽已失蹤，急飛的鳥聲也沒有了，山路都寂，蟲聲唧唧。幸而，在遠處攀山的空隙中，升起一個火臉盆似的月亮。

（二）

小說林

管廁廠長

「百管」說話，從來沒有人理會。這是上班時間，職員埋頭工作是份內事。認真說來，「百管」在這時間囉囉囌囌說話，已經犯了「廠規」了。

但此刻各個桌子之間卻昇起高低不同的笑聲。

「百管」拿眼睛一掃，顯出好威嚴似的，目的是要把笑聲壓下去。然後，他的視線落在張會計身上：「你說，什麼新規矩？說呀！」

「是廠長定的新規矩！」張會計說，顯得很認真。

「我？我定了新規矩？……」「百管」有點吃驚。「我幾時定了新規矩？是那一方面的規矩？……」

「是拉厠的新規矩！」張會計把嗓子拉高，「拉厠」兩個字說得很響。

揭起的笑聲也同樣的很叫人納罕的是「百管」[illegible]下臉，他陪着大家笑：「[illegible]，怎麼我會定了這樣的新規矩？難道你們拉厠我也要管？」

他不說尤可，一說，哄堂爆起笑聲。

實在，張會計說到拉厠，「百管」心裏一怔，早[illegible]是什麼回事。

張會計[illegible]嗎？有些是，卻不是[illegible]都是從厠裏來，看到「百管」，偏偏「百管」問起厠紙的事，他靈機一觸，所以砌了這一段詞兒；另方面，許多響亮的笑聲，等於對他支持鼓舞，所以他有點理直氣壯了。

「那麼，就讓我說說。前星期，陸仔要去買厠紙，剛巧廠長來了，廠長沒答應陸仔讓他去買厠紙，也不讓我支付這一筆小數目……是這樣嗎廠長？後來呢，廠長說十捲厠紙只用了一星期，太浪費。這麼看，厠紙沒買成。是這樣嗎廠長？……」

「說呀說呀！別枝枝節節！」「百管」雖然臉上[illegible]一出笑容，語氣[illegible]，倒是有點沉不住氣。

[illegible]長[illegible]一個陸仔跑了，我告訴廠長十捲厠紙用了不算浪費。可是廠長罵我胡說，說是兩星期。大家……同事都清楚呀，大家早就自備厠紙了。正是這樣，陸[illegible]才要我拿錢買厠紙。廠長沒答應，說是過幾天到星期一才買厠紙。

明明七天[illegible]可是，唉！廠長，今天星期三了，星期三！厠紙還沒買得成，我呢，也不好意思限同事揩油拿厠紙，就買了這一捲，瞧！就是這一捲。廠長，我說這是新規矩：廠方不再買厠紙，洗手間裏沒厠紙，要進洗手間，不論男女，自備厠紙！廠長，這就是了。我講完。……」（四）

一○九　呂冰去送機

「好，我一定去找你叔叔。」陳天翔答應了，便忙着收拾文件，準備今晚乘九時開出的夜班機。

回到姨媽家，姨媽已經煮了晚飯等他回來。今晚特別加了餸，大概是餞行飯吧。

「一到日本，見過你爸爸，馬上給我拍個電報。」姨媽一邊給天翔碗上挾菜，一邊吩咐，停了一會，見天翔默不作聲，忍不住又說：「旅途小心，替我多問候你爸爸，多安慰你媽媽。」

「得了，得了！」天翔顯得有點不耐煩，扒了兩口，就放下碗筷。

「我給你[illegible]」

「不了，我吃不下。」

不知怎地，天翔忽然[illegible]到[illegible]

[illegible]

「真的？」天翔[illegible]

姨媽又嘆口氣：「[illegible]你們好好的，如[illegible]」

：「你沒通知呂姑娘吧？馬什麼？」

「她？噢，她已經不理睬我了，我們之間，早完蛋啦！」天翔雙手一攤，作出[illegible]

姨媽又在嘆氣。天翔站起來說：「時間不早了，我去機場啦！」

橋　林源

秋風　何奇

余大棠肚裏的墨水比徐少階多一些，所以一向不大看得起徐少階，認為徐少階道種做法太過「低莊」。其實「低莊」或「高莊」也者，只是指手法運用不同，其向人弄錢的目的則一。

余大棠生得肥頭大耳，五短身材，坐着時像個圓球，走路時十足一隻企鵝。平日頭光頸靚，那一套西裝，更是選料上乘，剪裁考究。金絲眼鏡，金手表，金套鋼筆，來路皮鞋……儼然一個富家闊少。據他說，這是「搵食」工具，不能不「落重本」。

往往，他當着徐少階的面前，訕笑徐少階說：「你是東乞西求去弄錢，我是錢自動送上門來！這叫做『財來自有方，何必狼忙』！」

他這句並不誇張，的確會有人自動送錢給他。

他有的是時間，有的是一張阿諛奉承的油嘴，有的是一副用詭計的腦筋。所以，他善於運用「記者」這塊敲門磚，去和那些「老細」們做幫閑。平日陪他們上酒樓，跑「架步」，沿來生活十分悠閑自在，「行行企企，食飯三幾味」，很得那些「老細」的歡心，所以會自動對他「資助」。

他這一手，徐少階自問望塵不及，而且陳昂軒有時也得借助於他去打開關係。

（二）

發達返來打通廳

精仔明說感激三姑捧場，這是衷心話。沒有三姑，過埠就連一個朋友替他餞行都冇了。大凡講體面的人是很注重這種形式的。此所以財主佬個仔留學，機場歡送也有報紙寶。於是精仔明發了一頓牢騷，說他出身撈了幾年，才知道香港人情薄過紙，他日發達歸來，要向那些豬朋狗友還個報復，也乜乜物物。

「君子不念舊惡。」三姑笑曰：「老實講喇明少，等到你發達返來，重同呢班窮朋友來往咩？新朋友都是財主佬，在上流社會出入喇。」

「真係，」精仔明點頭曰：「發了達唔同矣，大人大量至得。不過這幾年來，我也受氣不少。等到如今，總算有吐氣揚眉之日。三姑，飲杯，今晚雖係酒微菜薄，難得你一點人情味，我極之感激。」

酒微菜薄都恥講，三姑知道精仔明有幾分酒意了。乜唔係呢，隻壺仔成樽參酒幾乎飲晒！不過，小財唔出大財唔入，今日飲我一樽參酒，他日望你有帶挈就真。便眼精仔明碰杯，預祝錦繡前程。

臨行時候，精仔明鄭重地寫下三姑的地址，以便聯絡，又答應了三姑，一到安南就寄信回來。講講下，又話自己死了老母，要認三姑做契媽。三姑話我不過大你幾年，做契媽冇資格了，做契姊就得。二人七支八離一番，最後三姑點明後天無論如何要去送船，精仔明便告訴她落腳的地址，契婆媽的在門口講一大輪至走。

行出門口被風一吹，頭腦清醒了很多，想起就快「小別香江」了，「何日君再來」自己也沒有把握。雖說發達就發梗了，信得過也要捱一個時期的。於是做其夜遊神，四處走走，依戀一番。去的地方不外花街柳巷，行到石塘咀，想起花影紅，不免一陣睇傷。風聞阿紅跟人埋街了，不知真定假，但關洲敷戴阿紅即使未嫁，也美人遲暮了，自己正是一枝花的時候，石塘咀阿姑何足留戀？倒是那些夜夜笙歌的酒樓，引起他種種遐想。

他抬頭望着一間大酒樓，立下宏願，心裏說：「這間差不多了，四層樓。幾時發達返來，四層樓打通廳，大排筵席可也！」

（六一六）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
密歇安	MICHIGAN	美國	10月4	渣甸
星洲至寶	SINGAPORE PRIDE	南非	10月4	川崎
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	10月4	福來
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	馬尼拉	10月4	捷成
鹿洲	LUK CHAU	台灣	10月4	大來
北京	PEKIN	歐洲	10月4	天祥
東榮	EASTERN HONOUR	日本	10月4	天祥
東和	EASTERN AMITY	日本	10月4	嘉信
亞航	ASIA MARINER	日本	10月4	永泰
葉王丸	HANO MARU	日本	10月4	中央
仙力高士	SINEGORSK	神戶	10月4	非士高
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRAD.	新加坡	10月4	東亞
達華麗	BENVALLA	高雄	10月4	遠行
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	10月4	港鄴
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷	10月4	福來
高征丸	KOSEI MARU	日本	10月4	協成
格連路芝	GLENORCHY	歐洲	10月5	渣甸
茂丹	MOCKDAN	曼谷	10月5	新興行
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅洲	10月5	華通
亞洲林	ASIAN LIM	日本	10月5	三利
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國	10月5	太古
些詩雅	CIRCEA	歐洲	10月5	沙嗜
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2	日本	10月5	協成
第45義宗丸	GISO MARU No.45	天津新港	10月5	海聯
忠和丸	CHUWA MARU	日本	10月5	東洋
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	10月5	中央
長城	KOTA PANJANG	黃埔	10月5	太平
麗美登	LAOMEDON	馬尼拉	10月5	太古
美邦丸	MIKUNI MARU	新加坡	10月5	日郵
雅利洲	APLICHAU	新加坡	10月5	太來
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	10月5	渣華
愛光丸	AIKO MARU	橫濱	10月5	小山
青洲	TSING CHAU	台灣	10月6	太來
花蓮	HUALIEN	基隆	10月6	利通
樂興	MONICA	西貢曼谷	10月6	順昌
大之家	TIJUCA	新加坡	10月6	多利順
利通	JAGUAR	基隆	10月6	利通
百斯	PACSEA	新加坡	10月6	勝利
吉備丸	KIBI MARU	日本	10月6	大阪
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	10月6	福來
萬事達	MAHSUD	日本	10月6	大阪
達里協	BENREOCH	英國	10月6	遠行
清光丸	SEIKO MARU	神戶	10月6	小山
喜力嘉	HRVATSKA	天津新加坡	10月6	華林
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月6	順昌
麥地堡	MAGDEBURG	歐洲	10月6	東亞
山西	SHANSI	新西蘭馬尼拉	10月6	太古
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	10月6	嘉信
高吉林	KERGUELEN	日本	10月7	沙咭
松隆丸	SHORYU MARU	日本	10月7	永泰
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	10月7	協成
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	10月7	日郵
格連那文	GLENALMOND	歐洲	10月7	渣甸
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	10月7	大阪
乾山丸	INUISAN MARU	日本	10月7	大阪
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	10月7	渣甸
夏星丸	KASEI MARU	日本	10月7	天祥
美露士	MILOS	澳洲	10月7	福來
民城	KOTA RAKYAT	中國	10月7	太平
德光丸	TOKUKO MARU	日本	10月7	小山
協愛丸	KYOAI MARU	日本	10月7	中央
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	基隆	10月7	日郵
夏威夷	HAWAII	美國	10月7	渣甸
施華士吉	SERVAASKERK	日本	10月7	渣華
多威	TOURVILLE	歐洲	10月7	沙嗜
王古馬	UJAMAA	日本	10月7	渣甸
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	紐約	10月7	美輪
協豐丸	KYOKO MARU	日本	10月7	中央
湯臣萊克	THOMPSON LYKES	墨西哥灣	10月7	總統
奧克蘭	OAKLAND	美國	10月8	海陸
秘魯丸	PERU MARU	日本	10月8	川崎
一山伊勢	ICHIZANISE	日本	10月8	海聯
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	10月8	日郵
安多拿	ANDORRA	歐洲	10月8	寶隆
高征丸	KOSEI MARU	日本	10月8	泛洋
諾比拉	NORBELLA	日本	10月8	沙嗜
利華賓	RIVERBANK	南非東非	10月8	鐵行
大家泰	TAGAYTAY	東加拿大加省	10月8	多利順
邦加美娜	BUNGA MELOR	新加坡	10月8	萬邦
鮮海丸	SENKAI MARU	日本	10月8	大阪
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	10月8	日郵
嘉馬士基	CLARA MAERSK	日本	10月8	捷成
那拉	NARA	日本	10月8	寶隆
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	10月8	大阪
南非萬達時	S.A. VAN DER STEL	日本	[illegible]	渣甸
協邦丸	KYOHO MARU	日本	10月9	大阪
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	10月9	川崎
昭安丸	SHOAN MARU	港外	10月9	東洋
大家樂	TAGALOG	橫濱	10月9	小山
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	10月9	捷成
義宗丸	GISO MARU	日本	10月10	海聯
寶士域	STARRY BOLSHEVIK	印度	10月10	非士高
出口貿易	EXPORT COMMERCE	美國	10月11	和捷
成啓丸	SEIKEI MARU	日本	10月11	協成
彌和丸	YAWA MARU	日本	10月12	東洋
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	10月14	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
希多	HECTOR	貝爾法斯特	10月4	太古
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	10月4	沙嗜
達華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	10月6	遠行
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	10月6	港鄴
奧圖里加士	AUTOLYCUS	里斯本	10月7	太古
施華士吉	SERVAASKERK	鹿特丹歐洲	10月9	渣華
高征丸	KOSEI MARU	歐洲	10月9	泛洋
諾比拉	NORBELLA	地中海	10月10	沙嗜
伊勢丸	ISE MARU	黑海	10月10	日郵
必先達	PEISANDER	利物浦	10月10	太古
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化倫敦漢堡	10月10	萬邦
那拉	NARA	漢堡歐洲	10月10	寶隆
荷沙地亞	HOLSATIA	漢堡歐洲	10月11	捷成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	10月12	[illegible]
雷必都	RAPIDO	意大利	10月12	港鄴
日武丸	NICHIBU MARU	歐洲	10月13	日郵
柏得士	BELLATRIX	的港	10月16	瑞林
泛海灣	PANDO GULF	倫敦漢堡	10月16	鐵行
邊域域	BENVRACKIE	倫敦漢堡	10月16	遠行
愛達娜	ELPENOR	利物浦	10月18	太古
寶羅西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	10月18	捷成
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	10月19	寶隆
希爾	IHEL	漢堡歐洲	10月20	天祥
桂連娜	QUIRINALE	意大利	10月20	天祥
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	10月21	[illegible]
扶連些亞	FLINTSHIRE	漢堡歐洲	10月21	渣甸
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹漢堡	10月21	大西洋
馬芝安	MACHAON	利物浦	10月24	太古
力打縣	NEDER RHONE	熱那亞馬賽	10月25	渣華
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	10月26	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	10月26	捷成
泛海德	PANDO HEAD	漢堡倫敦	10月26	鐵行
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	10月28	渣華
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	10月28	沙嗜

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加城仰光	10月5	福來
仙力高士	SINEGORSK	馬德拉斯	10月5	非士高
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	10月6	太來
吉備丸	KIBI MARU	波斯灣	10月7	大阪
青洲	TSING CHAU	紅海	10月8	太來
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	紅海	10月8	日郵
民城	KOTA RAKYAT	波斯灣	10月9	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光	10月9	大阪
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	嘉林沙科威特	10月11	渣甸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	加爾各答仰光	10月12	福來
安納迪馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	10月12	捷成
海洋丸	OCEANIA MARU	波斯灣	10月13	日郵
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	10月14	太來
泰星	THAI	波斯灣	10月14	[illegible]

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
珍施馬士基	JENS MAERSK	西貢新加坡	10月4	捷成
	PROSPERITY	新加坡	10月5	[illegible]
	SHUNWA MARU	曼谷	10月5	新洲
	PROGRESSIVER	金邊	10月5	[illegible]
	FROMA	古晉	10月5	聯泰
東和	EASTERN AMITY	新加坡巴生	10月5	嘉信
亞航	ASIA MARINER	西貢	10月5	永泰
海盛	HOI SHING	斗湖	10月5	萬南
順安	SHUN AN	金邊	10月5	明仁
福海	GREAT OCEAN	山打根亞庇	10月5	大源
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	10月6	嘉信
亞洲林	ASIAN LIM	亞庇納閩	10月6	三利
協拓丸	KYOTAKU MARU	新加坡巴生	10月6	中央
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	10月6	太平
第二熊幸丸	KUMASACHI MARU No.2	馬尼拉	10月6	協成
鹿島丸	KASHIMA MARU	雅加達	10月7	日郵
花蓮	HUALIEN	西貢	10月7	利通
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅洲	10月7	華通
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	10月7	嘉信
利通	JAGUAR	馬尼拉	10月7	利通
丹綾拉耶	TG. RAYA	印尼	10月7	通裕
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	10月7	海聯
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	10月7	福來
	SONEX	金邊	10月7	中太
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡巴生	10月8	永泰
樂興	MONICA	西貢曼谷	10月8	順昌
清光丸	SEIKO MARU	馬尼拉	10月8	小山
協愛丸	KYOAI MARU	新加坡	10月8	中央
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	10月8	順昌
清光丸	SEIKO MARU	馬尼拉	10月8	小山
夏星丸	KASEI MARU	新加坡	10月8	天祥
寶功	PARAGON	雅加達蘇加錫	10月9	亞非
一山伊勢	ICHIZANISE	新加坡	10月9	海聯
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	10月9	亞非
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	10月9	永泰
民城	KOTA RAKYAT	新加坡	10月9	太平
民安	MAN ON	西貢金邊	10月10	建華
多蘭都	TOLANDO	印尼	10月10	通裕
大家樂	TAGALOG	宿務	10月11	小山
天城丸	AMAGI MARU	新加坡	10月11	泰山
義宗丸	GISO MARU	新加坡	10月12	海聯
瑞士山	ALPS	西伊里安	10月16	海華

上海·青島·天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝利旺	TJILIWONG	新港	10月12	渣華

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
海隆	HAI LONG	基隆	10月4	東海
前島丸	MAESHIMA MARU	沖繩	10月4	大來
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	10月5	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	沖繩日本	10月5	福來
茂丹	MOCKDAN	釜山日本	10月6	新興行
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	日本	10月6	渣華
海王	HAI WANG	基隆	10月6	東海
北京	PEKIN	日本	10月7	天祥
喜力嘉	HRVATSKA	日本	10月7	華林
麥地堡	MAGDEBURG	橫濱神戶	10月7	東亞
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	日本	10月8	渣甸
格連那文	GLENALMOND	日本	10月9	渣甸
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	關島	10月9	渣甸
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡斗湖	10月11	順昌
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	10月11	大阪
利華賓	RIVERBANK	日本	10月13	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	10月5	渣華
高吉林	KERGUELEN	西南非	10月9	沙咭
王古馬	UJAMAA	東非	10月9	渣甸
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	10月9	渣甸
利我格蘭德丸	RIOGRANDE MARU	南非	10月9	大阪
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	10月9	大阪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	晉開頓西非	10月10	捷成
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	10月11	川崎
寶瑞丸	HOZUI MARU	東非	10月12	日郵
嘉德蓮	KATHERINE	東非	10月12	渣華
山度士丸	SANTOS MARU	東非	10月12	大阪
樂嘉	NOGAH	西南非	10月16	新興行
西雅圖丸	SEATTLE MARU	南非	10月21	大阪
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	10月22	渣華
威城	WELSH CITY	南非	10月23	渣甸
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	西非	10月23	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
潔甸娜	KYRA KATINA	溫哥華	10月4	勝利
威爾遜總統	PRES.WILSON	三藩市	10月4	總統
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	10月4	捷成
密歇安	MICHIGAN	檀香山	10月5	渣甸
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約蒙特里爾	10月5	捷成
馬耶碧州	S. OF MADHYA PRA.	加州溫哥華	10月5	東亞
比叡春丸	HIYEHARU MARU	三藩市洛杉磯	10月6	山下
萬事達	MAHSUD	加勒比海	10月7	大阪
大之家	TIJUCA	溫哥華委內瑞拉	10月7	多利順
奧克蘭	OAKLAND	加州	10月8	海陸
乾山丸	INUISAN MARU	墨西哥灣	10月8	大阪
湯臣萊克	THOMPSONLYKES	墨西哥灣	10月8	總統
百斯	PACSEA	朗非路大科馬	10月8	勝利
夏威夷	HAWA II	檀香山	10月8	渣甸
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	紐約	10月8	美輪
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	紐約	10月9	日郵
秘魯丸	PERU MARU	加勒比海	10月10	川崎
麗美登	LAOMEDON	美國	10月11	太古
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	10月11	多利順
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	10月11	福來
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	紐約	10月11	大工
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	10月12	和捷
成啓丸	SEIKEI MARU	溫哥華	10月12	協成
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	10月12	美輪
長堤	LONG BEACH	加州	10月12	海陸
威沙施達	VISHVA SIDDHI	紐約	10月13	東亞
海洋	OCEANIC	中南美	10月13	川崎
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	10月13	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	紐約	10月14	總統
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	10月14	美輪
蒙大那	MONTANA	檀香山	10月14	渣甸
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	10月14	和捷
東京	FROTA TOKYO	南美	10月15	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
海王星	NEPTUNE AGATE	澳洲	10月6	太古
蘇州	SOOCHOW	澳洲	10月10	太古
美露士	MILOS	澳洲	10月10	福來
山西	SHANSI	新西蘭	10月10	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月13	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	10月16	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月20	渣華
湖北	HUPEH	新西蘭	10月22	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	10月24	太古

教育必須為無產階級政治服務，必須同生產勞動相結合

▲北京中學生在校辦工廠裏勞動。

▶廣大知識青年上山下鄉，接受貧下中農的再教育，為建設社會主義祖國貢獻力量。

▶工農兵學員進入高等院校學習。

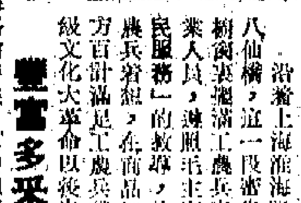
▼有實踐經驗的工人在清華大學講課。

◀瑤族學生在上文化課。

▶銀川市第八中學教師在輔導學生學習毛主席著作。

上海淮海路商店新貌

「解放日報」通訊員
「人民日報」通訊員



沿着上海淮海路，從陝西南路朝東走到八仙橋，這一段密集着二百多家商店。商店櫥窗裏擺滿了工農兵需要的商品，廣大革命商業人員，遵照毛主席關於「全心全意地為人民服務」的教導，熱情接待顧客。他們為工農兵着想，在商品經營上，在服務方法上千方百計滿足工農兵群眾的需要。這是無產階級文化大革命以後出現的嶄新氣象。

豐富多采　氣象萬千

當你路過上海淮海路的時候，可曾想到過，二十二年前，這裏是什麼地方？這條馬路過去叫霞飛路。這裏的商業，充分反映了半封建、半殖民地的特點。那時也有許多商店，可是這些店是為洋人、官僚、地主、資產階級，為那些老爺太太少爺小姐開的。那時商店裏經營的很多是進口貨，抗戰前是日本商品充斥市場，抗戰後「花旗」貨滿街都是。吮吸勞動人民血汗的典當，櫃台比人還高；豪華的珠寶店、時裝店，都是為剝削階級開設的。是偉大領袖毛主席和共產黨領導我們打敗了日本鬼子，趕走了美帝國主義，埋葬了蔣家王朝。無產階級文化大革命的滾滾洪流，粉碎了叛徒、內奸、工賊劉少奇實現和平演變的美夢，廣大商業人員高舉革命批判大旗，沖刷掉舊社會遺留下來的「四舊」，把奇裝異服等統統掃進垃圾堆。他們狠批了「利潤掛帥」、「業務第一」等修正主義的黑貨，增強了執行毛主席革命路線的自覺性。

繁榮的市場，豐富的商品，反映出了我們國家工農業生產的日益發展。走進上海市第二百貨商店，你會看到這裏滿架滿櫃的商品：棉布、呢絨、化學纖維布、床罩、尼龍襪子等花色齊全；顏料製品、鋁製品、自行車、縫紉機、手錶、收音機等品種繁多。商店負責人很興奮地說：這裏的一萬多種商品，都是我國自己製造的，新產品、新品種越來越多，今年又增添了四百種左右。到手表櫃去看看吧，「東風」、「上海」、「鑽石」、「解放」……這些國產手表，式樣美觀大方，價廉物美。可是，解放前，一提起手表，總是「英納格」、「歐美茄」、「西馬」等等外國貨。手表的生產，在解放二十二年來工業生產的巨大成就中，算不了什麼，但這一件小小的手表，又何嘗不反映出深刻的歷史變化！

在經營農副產品、土特產的食品店裏，你看到各地的蘋果、糕點、罐酒、菸葉五光十色；來自祖國各地的蘋果、糕點、生梨、香蕉等貨源充沛。哈爾濱食品店每天銷售的糖果和糕點，和解放前相比簡直是天淵之別。那時，像這樣的一個商店的銷售量每天也不過三、四十斤，而現在一個市就要售出一千多斤呢！這裏的土產食品商店，今年已經和十二個省、市、自治區的五十個單位直接發生產銷關係，從祖國的四面八方每兩三天就到一批貨，比去年加快了四五倍。現在，這個土特產食品店在這條馬路上雖然設立了三個門市部，營業員還是應接不暇。

在這裏，我們看到了市場的豐富多采，看到了我國人民生活水平的不斷提高。

時時想着工農兵　處處方便工農兵

一切從方便工農兵出發，這是淮海路商店新氣象的最大特點，也是革命商業人員執行毛主席無產階級革命路線的具體表現。

這種變化，人們最容易從營業時間上覺察出來。資本主義商業是「賺錢第一」，資本家為了撈取更多的利潤，就拚命鼓吹夜市，夜裏增設了爵士音樂、跳舞等，以招徠「貴客」。價格呢，早夜市價不同，夜市西菜價要比白天貴上一二倍。解放以後，早就革除了這一套東西。無產階級文化大革命中，工農飯店的革命職工進一步批判了修正主義路線，面向工農兵，恢復了小鍋操作服務到桌的優良傳統。他們通過調查研究，為了方便顧客，做到從早到晚上八點鐘連續供應，使工農兵隨時都能吃到可口的飯菜。類似這種例子，在這條馬路上是很多的。廣大商業人員深有體會地說：「工農兵的需要就是我們的服務時間表。為人民服務的大門永遠不能關。」他們採取同行業的商店交叉營業的辦法，使顧客從早上六時到晚上十一時都能買到日用百貨、糖果、糕點和煙酒；醫藥店有二十四小時服務的，煙雜店有二十四小時營業的。

在供應方法上，也處處從方便工農兵出發。許多商店都降低零售起點，拆整賣零；棉布店廣泛採用緊密排料法裁剪衣片，雜面、滾條等也零售供應；百貨店增闢零星業務，論對的枕套一隻也能買；服裝店增設了代客裁剪、代客拷邊，還備有紙樣，供顧客選購，帶回去自己依樣裁剪。

人民保健藥店革命職工牢記毛主席關於「應當積極地預防和醫治人民的疾病，推廣人民的醫藥衛生事業」的教導，今年以來進一步加強了醫療器械出租、外地郵寄等業務。工農兵都把這裏許多商店的營業員叫做工農兵的貼心人！

要辦革命化的店　得有革命化的人

三尺櫃台是有限的，為人民服務是無限的。要辦革命化的店，得有革命化的人，關鍵在於改[illegible]

各地通訊

帕米爾高原的氣候，瞬息萬變：時而晴空萬里，烈日炎炎；霎時間大雨滂沱，寒氣逼人。一次，斯達木等人趕着一群羊轉場，正走間，發現雪山天際處升起一縷縷黑雲。「不好！」憑着多年放牧的經驗，斯達木預感到一場暴風雨就要來了。

小故事

一心為公的放牧員

仁明

他們快馬揚鞭，想把羊群趕到前面的山崖下，躲過這場暴風雨。說時遲，那時快，暴風捲着大雨，鋪天蓋地傾瀉下來，羊被這場暴風雨驚亂了。斯達木不顧這幾天關節發炎，顧前撈後，把羊群趕到一塊，這時咆哮着的山洪下來了，到山崖去的路被截斷了。怎麼辦？他們立即開了個會，一致提出，人站在山洪中，把羊一隻隻轉到山崖下。

戰鬥一開始，斯達木帶頭跳進激流中，站在危險處。冷水浸得他關節鑽心一樣痛，山洪更大。

[illegible]

斯達木總是這樣說的，也是這樣做的。每年接羔時，母羊的奶不夠羊羔吃，他自己省吃儉用，把麵粉熬成糊糊餵羊羔；晚上他怕羊羔凍壞，就把被子、大衣蓋在羊羔身上，自己坐在一旁精心看護。他放的一群羊個個膘肥體壯。人們讚揚他是「一心為公的人」。

斯達木總是謙虛地說：[illegible]

發展中的從化養蜂業

廣東省從化縣位於廣州市東北郊，流溪河橫貫全縣。這裏丘陵起伏，氣候溫和，果園連片，樹木成林，蜜源豐富，是發展養蜂業的好地方。解放以來，特別是無產階級文化大革命以來，從化縣的養蜂事業迅速發展，一九七〇年的蜂蜜總產量相當於解放前的五十六倍，成為全國養蜂的先進單位之一。蜂蜜品種有荔枝蜜、百花蜜、紅花蜜、冬蜜等十多種，馳名中外的荔枝蜜佔全縣總產量的百分之六十多，遠銷國內外。

隨着養蜂生產的迅速發展，從化縣各級黨政部門加強了對蜜源的保護、開闢和充分利用工作。他們一面認真做好封山育林，對原有蜜源加以公共保護，另一方面加緊植樹造林，擴大蜜源。解放二十多年來，全縣造林面積達五十一萬畝，使過去的荒山禿嶺成為鬱鬱葱葱的林海。同時，還積極發展水果生產，全縣新植的荔枝、三華李、青梅、紅柿、柑橙、柚子等十多種水果共六萬多畝，其中著名的荔枝、青梅、三華李三種則達五萬畝，還大批引種紅棗、蘋果、樹菠蘿等果樹。每年冬季，他們還利用土地休閒期間，大量種植油菜等。林業、果業和油菜生產的大好形勢，為發展養蜂生產提供了豐富的蜜源，開闢了廣闊的前景。現在，整個從化縣是果木常青，四季花香，蜜源終年不斷。廣大貧下中農在廣闢蜜源的同時，還充分注意對蜜源的詳細勘查，全面安排，合理分配採蜜區，充分利用蜜源，提高產蜜量。

隨着養蜂業的發展，養蜂科學技術隊伍也日益壯大，許多先進的養蜂技術得到普及和提高。解放前，這裏的養蜂業處於十分落後的狀態，蜜蜂用竹籬飼養，繁殖緩慢，無法控制分蜂，任由自生自滅；沿用着毀脾取蜜的原始方法，蜂蜜產量低，質量差，平均每群蜂年產只有六斤左右。解放後，人民政府大力培養技術隊伍，舉辦各種訓練班，培養出農民養蜂員三千多人，建立起一支四百六十人的專職養蜂技術隊伍。養蜂科學研究人員遵照毛主席的教導，堅持科研為生產服務，深入第一線，做到專業技術人員和群眾性的科研活動相結合，科研工作與生產實踐相結合，使科研成果迅速為群眾所掌握，並且應用於生產。此外，縣裏還成立示範蜂場、果蜂研究所，及時總結推廣先進經驗。[illegible]

從化縣廣大養蜂員，在奪取蜂蜜豐收的同時，大搞綜合利用。他們因陋就簡，自己製造巢礎機、榨蠟機、收漿機等設備，生產蜂蠟、蜂王漿、蜂毒。現在，從化縣每年都有大量蜂蠟、蜂毒出產，有力地支援了工農業和醫藥衛生事業。

文之

文藝

記列車搶救親人的事迹

解放軍某部報道組　新鄉鐵路分局通訊組

今年五月的一天，三六七次列車滿載旅客，離開湖北，奔馳在京廣線上。

當三六七次列車駛入某車站後，解放軍某部因工負傷的戰士王定前在軍醫和衛生員的護送下，來到行李車前，準備去長沙市醫院治療。行李員和列車檢查人員發現後，積極安置傷員。夜間，傷員送上了行李車廂。

列車駛過當陽南站，傷員大口吐血，臉色蒼白，神智昏迷。軍醫說：「這是肺出血的症狀，需要馬上搶救。」時間一分一秒地過去，列車上不斷地採取搶救措施。軍醫考慮到傷員的病情，便對車長說：「時間緊迫，我們準備到當北站下車，去附近的搶救。」熟悉這裏情況的車長和列車員們立即想到：從當北站下車，離漢陽還有十多公里的距離，加上等車的時間大約得一個小時，而且公路崎嶇不平，車輛顛簸也會增加傷員的危險。如果組織列車趕路，就能很快將傷員安全地送到目的地。車長便說：「我們請示上級，組織列車趕點，用一小時零十分鐘的時間到達長沙，行不行？」軍醫回答說：「行。」

[illegible]

車長立即向上級請示，一分鐘以後，從當北站起，路分局來電批准改為「特別快車」，從當北站起直達長沙站。車長召集包乘組學習了毛主席關於「沒有一個人民的軍隊，便沒有人民的一切」、「要擁軍愛民」的偉大教導，同時作了簡短的政治動員。同志們紛紛表示：一定要把車輛檢查好，保證趕點到達。

列車員分別向旅客作了動員，要求中途下車的旅客盡可能就地下車，改乘下一趟列車。旅客們聽說是搶救親人解放軍傷員，也都表示：這是我們的事，再大也是小事，片刻之間都下了車。

汽笛一聲長鳴，列車奔向前方。[illegible]

[illegible]